



Nova družba
Sertubi-Jindal



Tržaška pokrajina in
borčevske
organizacije za
spominsko ureditev
prostorov v Ul.
Cologna

Na sovoedenjski osnovni šoli
v teku urgentna popravila



Nova razmejitvev rajonov
ovira izvajanje
zaščitnega zakona

Primorski dnevnik

ČETRTEK, 21. JULIJA 2011

Št. 172 (20.187) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Tudi v Fjk so odpadki pereč problem

MARKO MARINČIČ

Že res, da smo daleč od neapeljskih težav z odpadki, alarm naravovarstvenikov zaradi razmer v Furlaniji Julijski krajini pa je utemeljen, če se hočemo izogniti težavam v bodoče. Slika razmer v naši mali deželi je dokaj raznolika. Pordenon reciklira štiri petine odpadkov in je v samem vrhu državne lestvice, na kateri Trst - tudi zaradi po odpadkih lakomne sežigalnice - še vedno tiči blizu repa.

Goriška pokrajina se približuje cilju dveh tretjin selekcije, a jo pri tem zavirata Gradež in Gorica. Dobro je spomniti, kako je desna sredina svojčas politično lincala župana Brancatija ob uvajanju selektivnega zbiranja. Zdaj naj bi ga oni izvajali, a očitno ne kažejo pri tem velike sposobnosti.

Videmska pokrajina je spet poglavje zase. Ponekod zavidljivi odstotki ločenega zbiranja, po drugi strani pa neučinkovite naprave za selektivno predelavo in še primitivni sistem odlaganja v deponije, ki kot tempirane bombe pretijo okolju in zdravju ljudi.

In kje je pri vsem tem deželna uprava? Tri leta so minila od začetka razprave o novem deželnem planu za ravnanje z odpadki, a plana še ni. Nedopustna zamuda ne motivira občin in pokrajin k spoštovanju zakona, ki za leto 2012 določa prag 65-odstotne reciklaže odpadkov. Zato je na mestu poziv deželi, naj končno poprime za problem, naj pripravi homogen plan, brez novih sežigalnic in deponij pač pa s selektivnim zbiranjem po domovih, ki ponekod že odlično deluje. Ukrepati je treba takoj, preden nas doleti kaj hujšega, naj bodo to evropske sankcije v najboljšem primeru ali »neapeljski prizori« v najslabšem.

ITALIJA - Presenetljiv izid glasovanja o priporu poslanca LS in opozicijskega senatorja

Poslanec Papa v zapor, Tedesco ostaja v senatu

Severna liga obrnila hrbet koalicijskemu partnerju - Berlusconi besen

T.I. TICKETI Tudi v FJK doplačila v zdravstvu

TRST - Furlanija-Julijska krajina je uvedla dajatve v zdravstvenem sektorju (t.i. tickete), proti katerim se bo sicer pritožila na ustavno sodišče. Dajatve iz državnega varčevalnega paketa - 25 evrov za usluge na urgencah, ki se ne izkažejo kot nujne, ter dodatnih 10 evrov za specialistične preglede - bodo v veljavi vse do razsodbe ustavnih sodnikov. Sinoči ni bilo jasno od kdaj se bo plačevalo nove dajatve, jasno je le to, da ji bomo morali plačati. Dežela se je torej za sedaj »de facto« prilagodila ukrepom ministra Giulia Tremontija.

Predsednik Renzo Tondo je glede zdravstva v vladnem varčevalnem paketu napovedal pritožbo na ustavno sodišče. Ta bo imela za sedaj le politične in ne praktičnih učinkov za občane. Tondo izhaja iz ugotovitve, da naša dežela uživa upravno avtonomijo in da je že pred časom začela z resno sanacijo svojih blagajn. V to je všteto tudi krčenje stroškov za zdravstveni sektor.

V bolnišnicah, zdravstvenih strukturah in v lekarnah je včeraj vsekakor vladala velika negotovost v pričakovanju navodil zdravstvenih oblasti, ki jih ni bilo. Morda bodo ta navodila prišla danes, kdo ve.

Na 4. strani

SRBIJA - Zaradi zločinov na Hrvaškem Aretiran zadnji haaški ubežnik Goran Hadžić



BEOGRAD - V Srbiji so včeraj zjutraj, dva meseca po aretaciji vojaškega poveljnika bosanskih Srbov Ratka Mladića, aretirali še zadnjega haaškega ubežnika, Gorana Hadžića, obtoženega vojnih zločinov med vojno na Hrvaškem. Srbsko sodišče za vojne zločine je

že presodilo, da ni ovir za njegovo izročitev Haagu. Srbski predsednik Tadić je povedal, da so ubežnika aretirali na Fruški gori. S tem je Srbija po njegovih besedah "zaključila najtežje poglavje v sodelovanju s haaškim sodiščem".

Na 11. strani

RIM - Poslanska zbornica je pristala na zahtevo neapeljskega sodstva po aretaciji poslanca Ljudstva svobode Alfonsa Papa, senat pa je zavrnil zahtevo barijskega sodstva po hišnem priporu dnevnega senatorja Demokratske stranke in sedanjega člana mešane skupine Alberta Tedesca. To je dokaj nepričakovan izid dvojnega glasovanja, ki je včeraj zaznamoval delovanje obeh vej parlamenta. Severna liga je torej v zadevi Papa obrnila hrbet koalicijskemu partnerju, kot je sicer napovedala. To je hudo razjezilo premierja Silvia Berlusconija, ki zdaj zahteva razčiščenje z Umbertom Bossijem.

Na 9. strani

Kaj je literarna agencija?

Na 4. strani

Prostorski načrt: že delajo na novem

Na 5. strani

Požar v lokalu Baobab, našli Livonovo truplo

Na 12. strani

V konzulti Komel, Terpin in Paolettijska

Na 12. strani

Jadran še naprej pod Vatovčevo taktirko, Mura pomožni trener

Na 17. strani

KANALSKA DOLINA Občina Trbiž za trijezični pouk v šolah

TRBIŽ - Občinski svet občine Trbiž je na predlog odbornice za kulturo Nadie Campana izglasoval zahtevo po uvedbi trojezičnega pouka na šolah večstopenjskega zavoda Bachmann, ki zaobjema šole vseh vrst in stopenj v Kanalski dolini. Do sprejetja dokumenta, ki bo poslan Paritetnemu odboru, je prišlo v dogovoru z upravitelji občine Naborjet Oveča vas, ki je že izglasovala enako zahtevo. Za sprejetje dokumenta je bilo pomembno tudi soglasje staršev in manjšinskih ustanov.

Na 3. strani

ZLATARNA - SREBRO - DRAGULJARNA - URARNA

Laurenti Stigliani

Vsakovrstna darila

Moreti Broške Uhani

TRST: L. SANTORIO 4 - TEL. 040/772770 UL. GINNASTICA, 7 - TEL. 040/774242

www.les3.si

- parketi, laminati, zaključne letve
- lesne plošče in lesni materiali
- razrez in robljenje
- materiali za mizarje
- dekorativni kamni

les3

Trgovina Nova Gorica Trgovina Prestranek

Prvomajska 118 Ulica padlih borcev 34
5250 Solkan Prestranek pri Postojni
tel: +386 (0)5 300 61 99 tel: +386 (0)5 754 20 64



ODPADKI - Potreben je nov deželni plan

WWF spodbuja deželo k selekciji odpadkov

Pordenon na vrhu državne lestvice, Trst pri repu

TRST - Deželno vodstvo svetovnega sklada za varstvo okolja WWF opozarja na kritično stanje na področju zbiranja in uničevanja odpadkov in na nujnost, da Dežela FJK čim prej sprejme nov plan za ravnanje z gospodinjskimi odpadki.

V Furlaniji Julijski krajini, opozarjajo, imamo na tem področju ekstremna nasprotja. Občina Pordenon, kjer z ločenim zbiranjem prestrežejo in usmerijo v predelavo kar 78% vseh gospodinjskih odpadkov, je na samem vrhu državne lestvice glavnih mest pokrajin, ki jo je pripravila sorodna naravovarstvena zveza Legambiente. Na repu lestvice pa je Trst, kjer so lani komajda dosegli 20% selekcije odpadkov. Temu botruje dejstvo, da mora Acegas dnevno »napajati« sežigalnice, kjer proizvajajo tudi električno energijo in zato ni pravega interesa, da bi z večjo odločnostjo šli v selekcijo in torej zmanjševanje količine sežganih odpadkov. Precej bolj je na Goriškem, kjer so v pokrajinskem merilu lani namenili v predelavo 59% odpadkov. Mnoge občine so krepko presegle ta odstotek, po drugi strani pa zaostajata Gradež, kjer sploh še niso uvedli selekcije, in Gorica, ki je celo nekoliko nazadovala v primerjavi z letom prej.

Spet raznoliko je stanje v Furlaniji, kjer ponekod dosegajo visoke odstotke selekcije, obenem pa imajo velike težave z odlagališči. Mnoga so nasičena, druga neprimerna in se iz njih strupene tekočine stekajo v podtalnico, kar ogroža okolje in zdravje ljudi.

Ob vsem tem, trdi WWF, dežela že nekaj let razpravlja o novem planu za ravnanje z odpadki a brez rezultata. Novembra 2008 so priredili deželni posvet na to temo, 24. junija 2009 je deželni odbor sprejel sklep na to temo, januarja lani so deželne komisije imele advicije o novem planu, potem pa se je vse ustavilo.

Zakon določa, da bo treba do leta 2012 nameniti predelavi 65% vseh odpadkov. Dežela bi po oceni WWF morala nujno spodbuditi krajevne uprave k dosegu tega cilja, če drugače ne gre, tudi z določitvijo strožjih sankcij. Sama dežela pa bi s sprejetjem enotnega plana za ravnanje z odpadki dosegla, da se preseže zdajšnja nehomogenost. Po oceni WWF je to možno brez novih deponij ali sežigalnic in tudi brez izvažanja odpadkov drugam. Plan naj bi temeljil na dveh stebrih: učinkovitem ločenem zbiranju po vzorcu »od vrata do vrat« in učinkovitejšem delovanju objektov za selekcijo. Le tako, zaključuje WWF, bomo dosegli po zakonu določen cilj 65-odstotne selekcije in se tudi izognili nevarnosti sankcij Evropske unije.

TOLMIN

Trije Slovaki naj bi izvedli 15 tatvin

BOVEC - Policisti iz Bovca so te dni prijeli 32-letnega državljana Slovaške, ki se je v družbi s še neznanima trzavnom Slovaške zadrževal v kampu v Trnovem ob Soči. Organizirali so iskalno akcijo, v kateri je sodeloval tudi službeni pes policije, da bi izsledili pobegla Slovaka, vendar zaman. Le tako, zaključuje WWF, bomo dosegli po zakonu določen cilj 65-odstotne selekcije in se tudi izognili nevarnosti sankcij Evropske unije.

Aretiranega so ovadili Okrožnemu državnemu tožilstvu v Novi Gorici zaradi utemeljenega suma tatvine. V okviru preiskave in z dodatnim zbiranjem obvestil so tudi ugotovili, da je navedena družba treh državljanov Slovaške predhodno izvršila kar 14 tatvin in drznih tatvin v Tolminu v okviru glasbene prireditve Metalcamp. Zato bodo aretiranega Slovaka policisti tolminske postaje ovadili tudi zaradi utemeljenega suma storitve vseh teh tatvin.



Tržaški upepeljevalnik

ARHIV

ISTRA - Prva seja občinskega sveta

Koper: Scheriani še naprej podžupan

KOPER - Koprski mestni svet se je včeraj sestal na konstitutivni seji, na kateri so potrdili mandate vsem 33 svetnikom ter ugotovili, da so izpolnjeni pogoji za uradni začetek tretjega županskega mandata Borisa Popoviča. Ta je za podžupana tudi v novem mandatu potrdil Janija Bačiča in Alberta Scheriani, ki pripada italijanski narodni skupnosti. Popovič ne namerava sklepati fiksnih koalicijskih. Kot je župan povedal v svojem nagovoru svetnikom, si namreč želijo sodelovati z vsemi, ki to hočejo: Vsi, ki boste hoteli sodelovati, boste imeli vso možnost. Upam, da bo to tvorilo sodelovanje čim širše.

Župan je poudaril, da so volivci jasno izrazili, koga podpirajo, kar je po njegovem treba spoštovati. Popovičeva stranka Koper je naš ima v 33-članskem mestnem 19 svetnikov. Socialni demokrati in Oljka imata vsak po tri svetnike, DeSUS dva, po enega pa imajo SDS, Zares in SLS. Trije sedeži v mestnem svetu pripadajo predstavni-

kom italijanske narodne skupnosti. Popovič lahko poleg svetnikov iz svoje stranke dokaj zanesljivo računa na glasova DeSUS, saj ga je stranka podprla tudi v županski tekmi, tradicionalno kooperativni z vodstvom občine pa so svetniki, ki predstavljajo italijansko narodno skupnost.

Še vedno pa ostaja odprta vloga Socialnih demokratov. Svetnik iz njihovi vrst Luka Juri je glede možnosti sodelovanja z županovo listo za Slovensko tiskovno agencijo ob robu seje povedal, da v kolikor bi jim občinska uprava dala možnost, da uresničijo točke iz svojega programa, »potem je naša dolžnost do volivk in volivcev, da to naredimo. Sedeti v opoziciji, medtem ko ti je dana možnost, da uresničiš to, kar si obljubil, bi bilo sebično in le iskane volilne podpore v škodo programu,« je nadaljeval Juri. V SD naj bi sicer po njegovih besedah potrebovali še nekaj mesecev časa, da dokončno dorečejo svojo vlogo v mestnem svetu.

KOPER

Knjižni večer v Dijaškem domu

KOPER - Kulturno umetniška društva Fontana, Faral, Capris, Kulturni klub iz Kopra, Združene književnikov Primorske in koprsko območna izpostava Javnega sklada za kulturne dejavnosti prirejajo drevi, 21. julija, ob 19. uri v Dijaškem domu v Kopru predstavitev knjige Antona Jurinčiča z naslovom »Življenje in samomor Sakija Sakota«.

Večer bo povezoval Gregor Kranjc, nastopala bosta vokalist Jernej Tiran in pianist Aljoša Rijavec. O avtorju in njegovem delu, kratki prozi, ki je izšla v letošnjem letu, bodo spregovorili predsedniki vseh organizacijskih kulturno umetniških društev: Danilo Japelj, Edelman Jurinčič, Karlo Hmeljak, Lado Jelen in Magdalena Svetina Terčon.

Olga Knez

SEŽANA - Več tednov

Pogrešajo 51-letnega Ratka Pančiča

Policisti

policisti postaje Sežana že več tednov iščejo pogrešanega Ratka Pančiča (*na sliki*), rojenega 5. 7. 1960 v Osredku (BIH), z bivališčem v Sežani. Zadnjič ga je videla žena 22. junija letos ob 12.30 uri. Visok je 170 cm, suhe postave, nazadnje črnih kratkih las, obraz poraščen z brki in brado, v obeh ušesih pa je imel uhana (rinke). Ob odhodu od doma je bil oblečen v črsto majico z ovratnikom in kratkimi rokavi v kombinaciji modre in sive barve, v dolge poletne jeans svetlo modre hlače in obut v sive športne copate. Na glavi je imel platneno kapo. Kdor ga je videl ali kaj ve o njem, naj to sporoči policijski upravi v Sežani.



SKGZ - Stališče o Primorskem dnevniku

»Zadruga je edini organ, kjer se odloča o časopisu«

GORICA - Deželno tajništvo SKGZ je ocenilo nepričakovane poletne polemike na račun Primorskega dnevnika in SKGZ-ja. Glede prvega je izpostavilo nekaj objektivnih dejstev, in sicer:

lastnik Primorskega dnevnika je Zadruga PD (ki nikoli ni bila član SKGZ), ki odraža najvišjo obliko participirane demokracije in predstavlja s svojimi več kot 2000 člani (desetina aktivne manjšinske skupnosti) najvišje možno jamstvo pluralizma. V prizadevanju za obstoj PD se je v najhujši uri zavzelo za združno obliko lastništva takratno manjšinsko zastopstvo vključno s SSO-jem.

Še danes ostaja Zadruga edinstven primer ustanove s tako množičnim lastništvom in z demokratično izvoljenim vodstvom, ki pa mora spoštovati strogo zakonodajo o tovrstnih združenjih, piše v izjavi SKGZ. Volitev upravnega odbora, ki je najvišji organ Zadruge, ureja statut, v katerem piše, da na volitvah lahko nastopi več različnih list in ob zmagoviti listi zagotavlja tudi prisotnost manjšine (D'Hondtov sistem).

Če bomo znali in uspeli še povečati število članov, bo to nedvomno okrepilo Primorski dnevnik in zato deželno tajništvo SKGZ podpira napoved sorodne krovne organizacije, ki namerava sprožiti akcijo včlanjevanja v Zadruge. Še večjo okrepitev pa bi predstavljalo povečanje naročnikov Primorskega dnevnika, za kar se moramo vsi potruditi, in primis obe krovni organizaciji, saj je dragoceno poslanstvo edinega slovenskega dnevnika v Italiji očitno vsem. Vsak ima lahko svoje mnenje o vsebini Primorskega dnevnika, menijo pri SKGZ. Lahko ga izrazi pisno ali pa v pogovorih z odgovornim urednikom in novinarji, še najbolj učinkovito pa kot član na rednih občnih zborih Zadruge. Nikakor pa ne morejo posamezne organizacije, niti krovni ne, preseči volje in odločitev Zadruge, ki je izraz velikega števila posameznikov. Nesprejemljiva ostaja vsaka zakulisna lotizacija uredništva PD v stilu zloveskega Cencellijevega priročnika, kamor nesporno vodi ugotavljanje SSO o tem, »na kateri strani« je ta ali oni novinar.

SKGZ spoštuje avtonomijo uredništva Primorskega dnevnika, čeprav se z določenimi vsebinskimi in drugačnimi izbirami večkrat ne strinja, verjame pa v strokovnost in v avtonomijo novinarjev, čeprav bi si od njih včasih pričakovala večjo kritičnost do obravnavanih, manjšinskih in drugih tem. Pričakovanje bi lahko bilo tema umirjenega in konstruktivnega javnega dialoga med uredništvom in bralci, saj bi tak občasen stik koristil vsem.

Prvenstvena dolžnost SKGZ-ja in verjetno tudi SSO-ja je skrbeti za obstoj in razvoj Primorskega dnevnika ter v tem smislu složno nastopati tako v odnosu do italijanskih kot tudi slovenskih oblasti in to skrb v nikakršni obliki pogojevati. Za vse ostalo potrebujemo dialektiko, ki je dobrodošla v katerikoli družbi, gotovo pa ne nenadnih in zaostrenih polemik.

Svojo pripravljenost na dialog pri

obravnavanju vseh manjšinskih vprašanj je SKGZ pokazala ves čas. Zato deželno tajništvo pozdravlja dober začetek dela skupnega omizja SSO-SKGZ, ki se je lotilo nelahkega usklajevanja in reševanja odprtih vprašanj v manjšinski organiziranosti. »Naša organizacija se obenem zaveda pomena skupnih priprav na povedano vladno manjšinsko omizje in pozdravlja uspešno dogovarjanje znotraj skupnega zastopstva, ki se je v zadnjem času resno lotilo šolske problematike. Zaradi povedanega bi ne bilo koristno, ko bi se v ta pozitiven čas vrinile nepotrebne interference s ciljem, da se vse skupaj upočasni.

Kar zadeva odnose s sogovorniki tako v Italiji kot v Sloveniji bo SKGZ nadaljevala na institucionalni ravni, ne glede, kakšne opcije so in bodo v ospredju. Tak odnos je edino jamstvo, da bo manjšina subjekt in ne le predmet dežurnih strankarsko-političnih igrice, ki v končni analizi škodujejo edino manjšini. Takšnih primerov smo v preteklosti že imeli.

SKGZ je v zadnjih letih dala kar nekaj pobud v smeri sodelovanja in združevanja (Zveza Slovencev), iskanja potrebnih reformnih pristopov (lanski dokument o reformah v naši organizirani skupnosti) in utrjevanja večjega povezovanja med samimi manjšinami (Slo-mak). »Večkrat smo v odgovor dobili odklonilne besede z očitkom, da prehitavamo čas in da se morajo stvari odvijati postopno, naravno, ob spoštovanju pluralnosti, v logiki dialoga in dogovarjanja. Sedaj smo v tej fazi. Zakaj vse skupaj skvariti in se vrniti na izhodišča, ki trčijo z zgoraj omenjenimi stališči?«

Še več: primer široke participacije posameznikov in uporabnikov (naročnikov) pri Primorskem dnevniku bi lahko po mnenju SKGZ postal novo vodilo pri upravljanju in vodenju nekaterih osrednjih, za manjšino strateških ustanov in organizacij. S tem bi nadgradili zdajšnji dvojni status teh ustanov, ki je izraz zgodovinskega trenutka, ki je že za nami.

Zaradi povedanega je SKGZ sama prepričano stopila na pot včlanjevanja posameznik in posameznikov. S to izbiro želi poudariti pomen, ki ga imajo prizadevanja za jezikovno, kulturno, politično, gospodarsko, izobraževalno, športno in socialno rast Slovencev v Italiji. Gre za bistvene pravice posameznikov in skupnosti, ki jo sestavljajo ljudje. Članstvo posameznikov utrjuje povezovalno vlogo SKGZ na različnih področjih javnega življenja. Posamezniki v organizaciji jamčijo še bolj odprte in demokratične odnose v sami SKGZ, njeno prozornost in jasnost pri zasledovanju njenih konstitutivnih ciljev. Tako kot pri drugih Primorski dnevnik tudi v SKGZ lahko vstopi vsakdo, ki se strinja z njenimi izhodišči in statutom ter prispeva k oblikovanju izbir in strategij za rast slovenske narodne skupnosti. Bliznjic v demokraciji ni, piše na koncu v stališču deželnega tajništva krovne organizacije.

Poletje pr'Slamčevih v Pliskovici

PLISKOVICA - V okviru letošnje prireditve Poletje pr'Slamčevih, kjer je do konca avgusta v knjižnici pod orehom Mladinskega hotela v Pliskovici na ogled razstava ilustracij Daniela Demšarja z Griž, bo pestro tudi ta konec tedna. Vsak torek namreč potekajo otroške ustvarjalne delavnice, ki bodo potekale vse do 23. avgusta in so namenjene otrokom od 4. do 10. leta starosti. Jutri, 22. julija, se bo pričel tridnevni kiparsko-lesarski kamp, v soboto pa bo ob 20.30 uri v ritmu zahodnoafriške glasbe nastopil ansambel Djembabw. Zadnji vikend v juliju napovedujejo plesno delavnico s plesno učiteljico Martino Grmek, ki bo otroke naučila hip hop plesov in drugih plesnih zvrsti. Prijave sprejemajo na tel. 05 / 763 0250 ali 041/ 947 327. (Olga Knez)

Popravek k članku o reševanju na Jalovcu

V včerajšnji članek o reševanju dveh tržaških alpinistov, ki sta v nedeljo zaradi slabih vremenskih razmer obtičala v stenah pod Jalovcem, se je vrnila napaka. Priimek enega od dveh soudeležencev se pravilno glasi Zoch in ne Čok, kot smo napisali na osnovi telefonsko zbranih informacij. Za popravek nas je prosila sestra prizadetega, ki tudi pojasnjuje, da je njen brat izkušen planinec in speleolog in že kakih petnajst let član tržaškega planinskega društva Cai.



KANALSKA DOLINA - Na predlog odbornice za kulturo Nadie Campana

Občina Trbiž soglasno za trijezični pouk v šolah

Predlagajo tudi slovenski in nemški pouk na večstopenjski šoli Bachmann

TRBIŽ - Na seji, ki je potekala v torek zvečer, je tudi občinski svet občine Trbiž izglasoval zahtevo po uvedbi trojezičnega pouka na šolah večstopenjskega zavoda Bachmann, ki zaobjema šole vseh vrst in stopenj v Kanalski dolini. Do sprejetja dokumenta, ki bo poslan Paritetnemu odboru, je prišlo v sorazmerno kratkem času po posvetu z načelniki svetovalnih skupin, ki so zastopane v občinskem svetu in po dogovoru z upravitelji občine Naborjet Ovcja vas (občina Naborjet Ovcja vas je izglasovala enako zahtevo prejšnji petek). Za sprejetje dokumenta je bilo pomembno tudi soglasje staršev ter anketa, ki so jo pred časom izvedli na šolah in nenazadnje tudi podpora projektu s strani obeh manjšinskih ustanov v Kanalski dolini (Sks Planika in Kanaltaler kulturverein).

Po natančni predstavitvi zahteve s strani občinske odbornice za kulturo Nadie Campana so svetniki soglasno odobrili predlog, ki zahteva institucionalizacijo poučevanja manjšinskih jezikov, slovenščine in nemščine na večstopenjski šoli Bachmann, ki krije celotno Kanalsko dolino in to na podlagi državnega zakona 38/01 in deželnega zakona 20/2009. Sprejeti dokument za uvedbo trojezičnega pouka se sklicuje na zakonska določila in na že opravljeno delo v šolskem sistemu Kanalske doline, na kulturno in jezikovno raznolikost, na več kot petnajstletnem poučevanju manjšinskih jezikov v okviru ure multikulture, ki se izvaja na raznih šolah in na občinski statut ter na pomen in izzive v luči mednarodnega sodelovanja ter dobrososedskih odnosov z sosedom, Slovenijo in Koroško.

R.B.

Odbornica za kulturo Nadia Campana in štirijezična tabla ob vhodu trbiškega županstva

RB/ARHIV



www.primorski.eu
klikni in izrazi svoje mnenje

Ali upoštevate svarilo Svetovne zdravstvene organizacije, da lahko redna uporaba mobilnih telefonov poveča možnost rakastega obolenja na možganih?

- ☐ Da, mobilnik uporabljam manj pogosto
- ☐ Da, uporabljam slušalke
- ☐ Ne
- ☐ Nisem vedel za svarilo Svetovne zdravstvene organizacije

VIDEM - Zahteva Porčinj: Napolitano naj pride na sodišče

VIDEM - Predsednik republike Giorgio Napolitano naj nastopi kot priča na procesu proti podjetniku in politiku Diegu Volpeju Pasiniju, ki je obtožen obrekovanja. Možnost, da bi Napolitano prišel na sodno obravnavo je dejansko nična, Volpe Pasini pa je hotel s potezo pritegniti medijsko pozornost, kar mu je tudi uspelo.

Volpeja Pasinija toži zaradi obrekovanja družina pokojnega furlanskega parlamentarca KPI in partizanskega komandanta Maria Lizzera. Videmski podjetnik je v intervjuju dnevniku Messaggero Veneto leta 2008 dejal, »da je Lizzero vedno nosil v sebi politično odgovornost za pokol v Porčinju.« V začetku leta 1945 so tam komunistično usmerjeni partizani ubili skupino partizanov katoliške enote Osoppo.

Volpe Pasini je prepričan, da bi lahko predsednik Napolitano pojasnil vlogo pokojnega Lizzera samo zato, ker je dobro poznal Lizzera, s katerim je tudi nekaj let skupaj sedel v poslanski zbornici. Torej ne zato, ker bi kaj vedel o pokolu v zahodni Benečiji, temveč torej le zato, ker je prijateljeval s pokojnim furlanskim politikom. Volpe Pasini sicer vztrajno trdi, da ni nikoli neposredno vpleten Lizzera v pokol, temveč da je le izpostavil njegovo moralno in človeško stisko za ta tragična dogajanja.

Do 3. avgusta 2011



STRGAMO CENE

Testenine DIVELLA
več vrst,
500 g
(0,84 €/kg)

0,42

praznik poletja
3
NALEPKI



Mehčalec
Blu Oxygen
VERNEL
plastenka, 3 l

2,90



2,49

Magnum
ALGIDA
več vrst,
4 kosi, 344 g
(7,24 €/kg)

OD 21. JULIJA DO 14. SEPTEMBRA

Mojster Jakob predstavlja
praznik poletja
"BAJNA" KOLEKCIJA

NOVO
ZBIRANJE
TOČK

ODKRIJ PODROBNOSTI
V TVOJI TRGOVINI.



Obrni izdelki iz
recikliranega stekla

famila
Super
Sadje & zelenjava

famila
Super
Brico & Brico

www.famila.it

famila
Pri nas si v družinskem krogu.

RABOJEZ (TS) - Drž. cesta Farnei 40/b

TRST (TS) - ulica Valmaura 4

GORICA (GO) - ulica Terza Armata



ZDRAVSTVO - Odločitev predsednika Renza Tonda glede t.i. ticketov bo jutri potrdil deželni odbor

Deželna uprava uvedla plačilo in se pritožila na ustavno sodišče

TRST - Furlanija-Juljska krajina je uvedla dajatve v zdravstvenem sektorju (t.i. tickete), proti katerim se bo pritožila na ustavno sodišče. Doplačila iz državnega varčevalnega paketa - 25 evrov za usluge na urgencah v bolnišnicah, ki se ne izkažejo kot nujne, ter dodatnih 10 evrov za specialistične preglede - bodo v veljavi vse do razsodbe ustavnih sodnikov. Sinoči ni bilo jasno od kdaj se bo plačevalo nove dajatve, jasno je le to, da ji bomo morali plačati.

Dežela se je torej za sedaj »de facto« prilagodila ukrepom ministra Giulia Tremontija. V enem letu naj bi to v njene blagajne prineslo okoli 12 milijonov evrov, koliko novih finančnih sredstev pa bo res prišlo v blagajno FJK pa bo odvisno od časovnih rokov trajanja »ticketov«. O tem so včeraj na navodila zamen čakali v vseh javnih zdravstvenih strukturah in lekarnah, kjer sprejemajo napotnice in rezervacije (t.i. CUP) za specialistične preglede.

O uvedbi dajatev in o pritožbi na ustavno sodišče se je predsednik deželne vlade Renzo Tondo odločil po sestanku z odbornikom Sandro Savino (finance), Vladimirjem Kosicem (zdravstvo) ter s pristojnimi deželnimi funkcionarji. Ocenili so, da se v teh pogojih FJK ne more izogniti »ticketom«, tudi zato, ker pri nas občani, za razliko od prebivalcev drugih dežel, ne

plačujejo novih dajatev na zdravila. Novi ukrepi za specialistične preglede ne bodo veljali za občane, ki so stari več kot 65 let, invalide, ljudi s posebnimi obolenji, poškodovane na nesrečah pri delu in za otroke pod 14 letom.

Pritožba na ustavno sodišče ima politične učinke, za praktične bo treba počakati nekaj mesecev. »Dobro vemo, da se je Italija znašla v zelo težkem finančnem položaju in se zato nočemo izogniti odgovornostim in dolžnostim za sanacijo državne blagajne. Naša dežela je sanacijo zdravstvenega sektorja začela že pred časom, kar nam je pred kratkim priznalo tudi Računsko sodišče. Spoštujemo sklepe državne vlade in parlamenta, FJK pa je dežela s posebnim statutom, ki nam priznava vsestransko finančno avtonomijo, tudi na področju zdravstva,« je pritožbo na ustavno sodišče sinoči utemeljil Tondo. Naša dežela je doslej prva in edina, ki je napovedala pritožbo na Tremontijev varčevalni paket.

Pritožbo je pohvalila evropska poslanka in deželna tajnica Demokratske stranke Debora Serracchiani. Tonda pa ni pohvalil njen somišljenik Gianfranco Moretton (vodja DS v deželnem svetu), ki pravi, da pomeni pritožba norčevanje na koži ljudi, ki bodo v vsakem primeru morali plačevati »tickete«.

V lekarnah (fotografija je iz Trsta) so včeraj zamen čakali na navodila in pojasnila o »ticketih«

KROMA



NAŠ POGOVOR - Literarna agenta Astrid Pesarino in Stefano Bisacchi

Galjot je bil pisar in to berilo ...

Literarna agencija Tempi irregolari posreduje med slovenskimi in italijanskimi založbami, a tudi francoskimi - Vse se je začelo s Kačjo rožo



Astrid Pesarino in Stefano Bisacchi, spodaj pa nekatere knjige, ki jih skuša njuna literarna agencija promovirati na italijanskem tržišču

KROMA

Oče italijanske književnosti Dante Alighieri je v svoji Božanski komediji zapisal: galjot je bil pisar in to berilo (»galotto fu il libro e chi lo scrisse«). Tudi v zgodbi o nastanku agencije Tempi irregolari so knjige in njihovi avtorji odigrali odločilno vlogo. V prvi vrsti zaradi velike ljubezni do knjig, ki veže njena ustanovitelja Astrid Pesarino in Stefana Bisacchija. A tudi zaradi tiste Kačje rože, ki jo je Astrid prebrala v italijanskem prevodu. »Knjiga La peonia del Carso me je prijetno presenetila, saj gre za čudovito zgodbo. Nikakor pa nisem mogla razumeti, zakaj v Italiji skoraj nihče ne pozna njenega avtorja Alojza Rebule.«

Tudi zato sta Tržačanka Astrid in Goričan Stefano ustanovila literarno agencijo Tempi irregolari: da bi se preizkusila v vlogi kulturnih posrednikov in ustvarila mostove med evropskimi književnostmi in založbami. S posebno pozornostjo do slovenskih avtorjev, ki so italijanskim bralcem geografsko gledano tako blizu, a glede na razpoložljivost prevodov izredno daleč.

»Seveda obstajajo tudi druge agencije, ki so pozorne do Vzhodne Evrope, mi pa skušamo izrabiti geografsko pred-

nost tega prostora in se bolj sistematično obračamo do Slovenije, saj živimo blizu Ljubljane, a tudi nedaleč od Milana, ki je ob Rimu in Turinu eden osrednjih založniških centrov v Italiji. Kot strastna bralca sva bila naveličana podobe ameriških knjig, ki si s vse zelo poplavne, zato sva si rekla, zakaj ne bi promovirali so- sedov, ki so napisali toliko dobrih knjig?«

Med Trstom, kjer živita, in Gorico, kjer ima sedež njuna literarna agencija, sta zato začela iskati koristne kontakte. Spoznala sta takratnega ravnatelja goriškega Kulturnega doma Igorja Komela, slovenista Zoltana Jana (»ki nas je zelo spodbudil k delu«), profesorja Mirana Košuto in Tatjano Rojc, prevajalko Darjo Betocchi. »S pomočjo njihovih nasvetov in napotkov smo začeli ustvarjati podlago za svoje delo. Literarne agencije imajo namreč vlogo posrednika med avtorji in založbami oziroma med različnimi založbami.

Prva nam je zaupala francoska založba L'Harmattan in danes lahko ves njen katalog ponujamo založbam v Italiji in Sloveniji. Sledile so italijanska založniška skupina Mauri Spagnol, slovenska založnika Mladinska knjiga in Sa-

nje, pogajamo pa se tudi z založbama Modrijan in Mohorjevo. Tu je še Mercure, francoska založba z zelo ugledno tradicijo. Seznam založb pa se k sreči daljša.«

Kako pa poteka delo v agenciji? Astrid goji predvsem stike z avtorji, medtem ko se Stefano ukvarja z avtorskimi pravicami. »Ko spoznava na primer slovenskega avtorja, ki se nam zdi zanimiv, si najprej zagotoviva avtorske pravice za to ali ono njegovo knjigo, potem pa poiščeva založnika v Italiji ali Franciji, ki bi ga po najinem mnenju ta knjiga lahko zanimala. Nato pripravimo dokumentacijo o avtorju in o morebitnih prevodih, vsak založnik pa ima svoje »bralce«, ki medtem preberejo izvirnik in ga ocenijo.

Na podlagi raznih kriterijev (predvidene naklade in cene knjige, pomembnosti avtorja, knjige itd.), sestavimo ponudbo za predajo pravic in tako imenovane royalties. Tudi ko je knjiga v knjigarnah, pa se naša vloga ne konča, saj seveda tudi nas zanima promocija knjige in avtorja.«

Astrid in Stefano pravita, da po enoletnem delu nista videla velikih vsot denarja; te so v dometu samo ameriških agencij, ki si zagotovijo avtorske pravice za milijonske naklade. Poleg tega je danes tržišče v težavah, založniki so oprezni.

»Resnici na ljubo je bil ta prostor

slovensko-italijanskih literarnih odnosov nekoliko prazen. A sva optimista, saj sva na obeh straneh našli zanimanje. V Sloveniji nas na primer sprašujejo po Pasoliniju in Foju, a tudi po italijanski esejistiki.

Mi založbam ponujamo predvsem književnost, literarno fikcijo, a tudi esejistiko in mladinsko ter otroško literaturo, tudi zato, ker je Slovenija na tem področju zelo dobra. Upamo, da nam bo uspelo v Italiji izdati nekatera dela Svetlane Makarovič, ki je bila dvakrat nominirana za najpomembnejšo nagrado na področju mladinske književnosti (nagrada Andersen), a je v Italiji ne pozna. Trudimo se tudi, da bi izdali ilustriran trijezični slovar Mladinske knjige in knjige Dese Muck. Svetovali so nam knjigo Blazno resno o seksu, a v Italiji ti založniki rečejo, oh kako lepa knjiga, potem pa so terorizirani: po naši televiziji lahko vidiš vse, na področju spolne vzgoje pa smo grozni puritanci. Upamo, da nam bo uspelo prebiti ta zid.«

Ob že omenjenih avtorjih italijanskim založnikom ponujata tudi Vladimirja Bartola, Miho Mazzinija in druge avtorje iz katalogov založb, s katerimi sodelujeta. Velika želja pa ostaja, da bi na italijanski trg prodrl Alojz Rebula, »avtor, ki bi lahko prejel Nobelovo nagrado«, kot trdi Astrid.

Galjot je bil pisar in to berilo ...

Poljanka Dolhar



LA REPUBBLICA Lestvica univerz: Trst na 5., Videm pa na 11. mestu

TRST, VIDEM - Potem ko smo v prejšnjih dneh izvedeli za lestvice najboljših univerz, ki sta jih pripravili revija Campus in gospodarski dnevnik Il Sole 24Ore, je včeraj svojo lestvico objavil tudi dnevnik La Repubblica, ki daje laskavo oceno tako tržaški kot videmski univerzi oz. njenim fakultetam. Rimski dnevnik je namreč izdal svoj vodnik po italijanskih univerzah za akademsko leto 2011/2012, pri sestavljanju lestvice pa se je oprl na podatke raziskovalne ustanove Censis, na podlagi katere je tržaška univerza zasedla peto mesto na lestvici srednjih univerz (od 10000 do 20000 študentov), videmska pa enajsto.

Pri sestavljanju lestvic so raziskovalci upoštevali storitve, ki jih univerze nudijo, dalje stroške za štipendije in druge posege, strukture, splet in mednarodno razsežnost. Univerza v Trstu je pri tem zbrala vsega skupaj 95 točk in pristala na petem mestu, medtem ko je Univerza v Vidmu prejela deset točk manj in bila enajsta. Na lestvici srednje velikih univerz prednjači Univerza v Trentu (101,4 točke), medtem ko je na lestvici največjih univerz z več kot 40000 študenti prvo mesto zasedlo vseučilišče v Bologni (90,7 točke), med velikimi univerzami z od 20000 do 40000 študentov pa prednjači Univerza v Pavii, ki je zbrala 97,4 točke. Med majhnimi univerzami (do 10000 študentov) je na prvem mestu vseučilišče v Camerinu s 96,1 točke, med politehnikami pa Politehnika v Turinu, ki je zbrala 97,7 točke.

La Repubblica pa je tudi objavila lestvico fakultet, ki so jih ocenjevali na podlagi produktivnosti, didaktike, raziskovanja in mednarodnih odnosov. Pri tem so prvo mesto zasedle tržaški fakulteti za farmacijo in politične vede ter videmske fakultete za leposlovje, jezike in izobraževalne vede. Med prvimi petimi so med posameznimi fakultetami tržaške fakultete za arhitekturo, psihologijo in znanstvene vede ter videmski fakulteti za medicino in pravo.



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

OBČINA - Cosolini v občinski komisiji ponovil stališča, ki jih je izrazil v občinskem svetu

Nov prostorski načrt bo upošteval mnenje ljudi

Občinski odbor že sprejel sklep o ukinitvi variante 118 - Čim prej novi zaščitni normativi

Občinska uprava bo dokončno črtala prostorski načrt, ki ga je izdelala prejšnja desnoredinska uprava, in izdelala novega. Nov regulacijski načrt bo predstavljal vizijo levosredinske uprave o upravljanju ozemlja, ki se še kar razlikuje od Dipiazzove, še predvsem pa bo upošteval pripombe in želje prebivalcev. Zaščitne normative, ki od 7. avgusta ne bodo več veljale, bo občinski odbor nadomestil čim prej z novimi. Po vsej verjetnosti bo občinski svet o njih razpravljal konec avgusta oziroma v začetku septembra.

To so glavne točke sklepa, ki ga je občinski odbor sprejel 13. julija in ki jih je župan Roberto Cosolini nekako že napovedal v občinskem svetu. Sklep bodo do 24. julija obravnavali v posameznih rajonskih sosvetih, sam Cosolini pa je o namenu občinske uprave govoril včeraj popoldne na seji pristojne občinske komisije. Svetniki desnoredinske opozicije so namreč z občinskim svetnikom Ljudstva svobode Pierom Camberjem na čelu zahtevali novo razpravo o prostorskem načrtu. Cosolini jim je ugodil in je na včerajšnji seji v bistvu obnovil stališča, ki jih je že podal v občinskem svetu. Dodal je tudi, da bo občinski odbor obravnaval in izglasoval nove zaščitne normative 8. avgusta ali najkasneje 22. avgusta. Rajonski sveti bodo imeli nato na razpolago dvajset dni za analizo in sprejetje novih direktiv. Temu bo sledila obravnava v občinski komisiji, nazadnje se bo o tem izrekel občinski svet. Cosolini je tudi napovedal, da namerava prirediti ustrezno javno srečanje, ki bo po vsej verjetnosti 29. julija. Podrobnosti bo vsekakor župan uradno predstavil danes na tiskovni konferenci.

Občinski odbor pa je medtem že sprejel omenjeni sklep, ki naj bi ga občinski svet odobril konec meseca. Pristojna občinska komisija bo o njem razpravljala 27. julija, po vsej verjetnosti pa bo občinski svet zasedal dan kasneje na večer. Sklep naj bi občinski svet odobril v noči na 29. julij, saj se predvideva vroča razprava. Zakaj?

»Ker bomo dejansko izničili najslabši upravno-politični ukrep Dipiazzove uprave«, nam je povedal občinski svetnik Demokratske stranke Stefano Ukmar. »To predstavlja dokončen pečat nad njihovim porazom«, pravi Ukmar, »kajti v petih letih niso znali - ali hoteli - odobriti novega regulacijskega načrta«. Kot je namreč zapisano v premisi sedem strani obsegajočega sklepa občinskega odbora, ni pogojev za odobritev prostorskega načrta oz. t.i. variante 118. Obstajajo torej pogoji za izdelavo novega regulacijskega načrta, učinki variante 118 (beri zaščitni normativi) pa bodo dokončno nehalno veljati 6. avgusta. Izdelava novega prostorskega načrta se bo začela po izdaji novega upravnega dokumenta z ustreznimi direktivami, se pravi novimi zaščitnimi normativi. Te pristojni občinski odborniki že pripravljajo, da bodo lahko začeli veljati čim prej. Obdobje, v katerem bo ponovno v veljavi regulacijski načrt, ki ga je izdelala levosredinska uprava pod Illyjevim županovanjem, bo vsekakor krajše od tistega, ko bi sprejeli Dipiazzov prostorski načrt, je poudaril Ukmar, ker bi stekel drug postopek. Načrt bi moral za odobritev med drugim romati na deželno upravo in bi tvegali hudo cementifikacijo.

Izdelava novega prostorskega načrta je politična izbira, je še povedal Ukmar. Vsebinska Dipiazzova variante je namreč popolnoma v nasprotju s programom, s katerim se je predstavila levosredinska koalicija na upravnih volitvah. Skratka drugačna vizija o upravljanju okolja, kot je to zapisano tudi v utemeljitvah sklepa. Med temi je upoštevanje mnenja občanov, kot to velja npr. za 1.655 ljudi, ki so s svojimi podpisi dokazali nasprotovanje ustanovitvi turističnega območja na Padričah. Prav tako so zahtevali črtanje nove destinacije kasarne Monte Cimone pri Banih v rezidenčne namene. Vsega tega v novem prostorskem načrtu, ki ga bo izdelala levosredinska uprava, ne bo.

Aljoša Gašperlin

Kasarna Monte Cimone pri Banih

KROMA



UL. SAN MICHELE - Poskus samomora

Odvrnila ga je sestra

60-letni moški je grozil s skokom s četrtega nadstropja - Na prizorišču policija, gasilci in bolničarji - Ulica nekaj ur zaprta



Ul. San Michele, ki se od tržaškega nabrežja vzpenja po rebri do griča sv. Justa, je bila včeraj okoli poldne nekaj ur zaprta ter polna pripadnikov sil javnega reda, gasilcev in reševalcev službe 118. Moški, star 60 let, je namreč z okna svojega stanovanja v četrtem nadstropju stanovanjske hiše grozil s samomorom. Policisti so ga sprva poskušali doseči s strehe, naposled pa je na kraj dogajanja prispela sestra, ki je v teku telefonskega pogovora brata prepričala, da si je premislil. Moškega so predali bolničarjem, ulico pa v zgodnjih popoldanskih urah ponovno odprli za promet.

Na sliki KROMA: v stanovanjsko stavbo so prišli policisti, reševalci službe 118 pa so bili pripravljeni na vsak morebiten razplet.

VREME - Močan nalive je včeraj dopoldne prizadel Trst in okolico

Zemeljski usadi in poplavljenе kleti

V Ul. Valerio nov usad - V Naselju sv. Sergija voda blokirala voznico - Številni posegi gasilcev - Na Krasu izpad elektrike



V Ul. Valerio je prišlo do novega usada

KROMA

Močan nalive, ki se je včeraj dopoldne znesel nad Trstom in okolico, je tudi tokrat povzročil določene nevšečnosti, ki so terjale poseg gasilcev. V Ul. Alfonso Valerio je na višini vhoda v park bivše umobolnice tako kot pred nekaj meseci ponovno prišlo do zemeljskega usada, ki je povzročil trenutno zaprtje ceste zaradi odstranjevanja zemlje in kamnov. Cesto so občinski policisti kmalu zopet odprli za promet, gasilci pa so morali zaradi poplavljenih ulic, kleti, stanovanj in trgovskih obratov poseči v več primerih. Tako npr. v Naselju sv. Sergija, kjer je voda blokirala neko voznico v njenem avtu, na Greti, kjer je dež zalil prostor za dvigalo, ter v poplavljeni Ul. Rosani v Škednju.

Težave so bile tudi v Miljah, kjer je v mestnem središču voda udarila iz greznice in poplavlila nekaj trgovin in javnih lokalov, medtem ko je zlasti na Krasu prišlo do izpada električne energije, zaradi česar so gasilci prejeli kakih deset klicev na pomoč od oseb, ki so ostale blokirane v dvigalih.



Tržačani se dežja v glavnem niso ustrašili

KROMA

Kmečka zveza danes predstavi kartografijo območij Natura 2000

Kot znano pripravlja deželna uprava upravljalne načrte za cone SIC (varovana območja evropskega interesa) in ZPS (območja posebne zaščite) vključene v evropsko ekološko območje Natura 2000 tržaškega in goriskega Krasa. S tem v zvezi so bile izdelane kartografske mape, na katerih so označena območja posebne zaščite.

Z namenom, da se z omenjeno kartografijo seznani čim širši del zainteresiranih (javne upravitelje, jesarje, lastnike ipd), prireja Kmečka zveza srečanje, na katerem bodo prisotni tudi slovenski strokovnjaki. Srečanje bo danes popoldne ob 17. uri v dvorani Zadržne kraške banke na Opčinah, Ul. Ricreatorio št. 2. Kartografijo kraškega območja Natura 2000 bo predstavil avtor Giuseppe Oriolo.

Protipožarni prostovoljci

Pet prostovoljcev ekipe civilne zaščite za preprečevanje gozdnih požarov Občine Trst je pred dnevi poseglo skupaj z gasilci na pašnih pod Kontovelom, da bi pogasili požar, ki je tam nastal. Prostovoljci so prejeli klic, medtem ko so čistili pristajališče za helikopterje blizu protipožarnega rezervuarja pri Trebčah in se takoj napotili na prizorišče požara z dvema majhnima cisternama in pomožnim vozilom ter skupaj z gasilci in osebjem deželne gozdne straže v nekaj urah pogasili plamene, ki so se razplamteli na približno tri tisoč kvadratnih metrov obsežnem zemljišču.

Posvet o upravljanju turističnih pristanov

Na 4. pomolu bo jutri popoldne ob 15. uri posvet o okolju prijaznemu upravljanju turističnih pristanov Tržaškega zaliva. Posvet prireja Pristaniška oblast v sodelovanju z Miramarskim naravnim morskim rezervatom, naravovarstveno organizacijo WWF in ministrstvom za okolje. Namen zasedanja je analiza in upoštevanje zakonodaje glede posebnih območij, kot so turistični pristani, namenjen pa je še predvsem upraviteljem teh pristanov in lastnikom plovil.



INDUSTRIJA - Končano prvo pogajanje med lastništvom, indijsko grupacijo in sindikati

Od 1. avgusta bo delovala nova družba Sertubi-Jindal

Na torkovem srečanju niso sklenili sporazuma, vendar so sindikati zmerno optimisti

S 1. avgustom bo začela delovati nova družba Sertubi-Jindal Saw Italia d.d., ki namerava še razviti dejavnost podjetja Sertubi. Indijska grupacija Jindal, ki je prevzela v najem za pet let dejavnost podjetja Sertubi, bo namreč v prvem obdobju vanj vložila šest milijonov evrov. V prihodnosti namerava še povečati produktivnost in so v tem smislu na obzorju tudi nova delovna mesta, obnovitev delovne pogodbe in uvedba nagrade za produktivnost pa sta za zdaj še pod vprašajem.

To je izšlo v grobih obrisih iz dolgega srečanja med lastnikom družbe Sertubi, indijsko skupino in sindikati, ki je bilo v torek popoldne na sedežu tržaške Confindustrie. Srečanje se je začelo zgodaj popoldne in se nato zavleklo do večera, da se je zaključilo šele okrog 21. ure. Ta sestanek je sledil prvemu srečanju, ki je bilo prejšnji teden in na katerem je po eni strani Jindal Saw Italia srl Newco predstavilo industrijski načrt, sindikati pa so po drugi strani predložili zahteve delavcev Sertubi.

Na torkovem srečanju niso sklenili sporazuma, ker delodajalec ni odgovoril na vse zahteve, nam je povedal pokrajinski tajnik sindikata Fiom-Cgil Stefano Borini. Vendar so sindikati zmerno optimisti in je po njihovem mnenju prihod indijske skupine dobra razvojna priložnost. V tem smislu namerava sindikat v prihodnosti nadzorovati dogajanje, medtem ko bodo oktobra ponovno stekla pogajanja za obnovitev delovne pogodbe zaposlenih.

Jindal Saw Italia je namreč medtem postala delniška družba (družbeni kapital pet milijonov evrov), od 1. avgusta pa se bo imenovala Sertubi-Jindal Saw Italia. Na srečanju so potrdili napovedano naložbo in zagotovili ohranitev vseh delovnih mest, ugodili so tudi zahtevi sindikatov, da bo družba Jindal pri povečanju proizvodnje zaposlila nove ljudi. Toda odprto je ostalo vprašanje, kaj bo po letu 2015 po napovedanem zaprtju oziroma spremembi dejavnosti škedenjske železarne (vodstvo Jindal je prevzem Sertubija vezalo na zaščitno klavzulo, da se mora Sertubi za proizvodnjo cevi še naprej posluževati litnega železa iz železarne in pod istimi pogoji). Drugo odprto vprašanje zadeva uporabo električne energije po znižani ceni, ki bi ga morala novi družbi zagotoviti Dežela FJK. Lastnica Sertubija družba Dufferco je namreč pred nekaj meseci zaprosila deželnega predsednika Renza Tonda in pristojno deželno odbornico Federico Segantini za nekatere olajšave, kot se to npr. že dogaja v Lombardiji. Predstavnika deželne vlade sta na to odgovorila pritrdilno.

A.G.

Podjetje Sertubi

KROMA



GLASBENA MATICA - Zaključek delavnice Musikplanet 2

Pripravili glasbeno pravljico

Štirinajst mladih instrumentalistov je vadilo v prostorih OŠ Sirk v Križu, zaključna predstava pa je bila v prostorih SKD Barkovlje

Z izvedbo kakovostne predstave se je v petek, 8. julija, v prostorih Slovenskega kulturnega društva Barkovlje zaključila glasbena delavnica Musikplanet 2 v priredbi Glasbene maticе. Otroci so staršem, nonotom in prijateljem pripravili res enkratno glasbeni dogodek.

Glasbenega laboratorija, ki je potekal od 4. do 8. julija v prostorih Osnovne šole Alberta Sirka v Križu, se je udeležilo štirinajst malih instrumentalistov, od katerih so bili štirje iz Slovenije. V teku samo petih dopoldnevov so mali ustvarjalci pod vodstvom svojih mentorjev pripravili celovečerno glasbeno prireditev. Otroci so med tednom vadili flavto, klavir, harmoniko, violončelo in Orff glasbila ter obenem peli, odkrivali značilnosti posameznih instrumentov in se likovno izražali. Vse, kar so se naučili, so potem predstavili na nastopu, katerega vezna nit je bila seveda zgodba, ki je izhajala iz zaključne prireditve lanske delavnice, obenem pa je obravnavala pereč problem propadanja naših društvenih prostorov zaradi finančnih težav. Prav zaradi neuporabnosti prostorov kriškega doma



Alberta Sirka se je namreč letošnji zaključni nastop vršil v prostorih kulturnega društva v Barkovljah ...

Otroci so tako doživeto izpeljali glasbeno pravljico ter se izkazali v pevtju, recitaciji, solističnem in komornem izvajanju. Lepih trenutkov res ni manjkalo ...

Predstava je bila obenem dokaz, da lahko pod strokovnim vodstvom, v prijetnem vzdušju in z igrivostjo dosežemo res kvalitetne rezultate. Za uspešnost delavnice in vložen trud se starši prisrčno zahvaljujemo mentorjem Jani Drassich, Claudiji Sedmach, Igorju Zobinu in Tamari Tretjak.

POLICIJA

Vodnik in zgibanka za varno vožnjo

Predvsem tujim, a tudi italijanskim voznikom sta na voljo dve novi publikaciji, ki ju je pripravila italijanska policija in vsebujeta najpomembnejše podatke o pravilih za vožnjo po italijanskih cestah in zakonskih določilih s tem v zvezi. V prvi vrsti gre za vodnik v sedmih jezikih (angleščini, francoščini, nemščini, španščini, arabščini, kitajščini in portugalsščini) z informacijami o dokumentih, ki so potrebni za vožnjo v Italiji in glavnih določilih, ki jih je treba upoštevati pri vožnji v zvezi z alkoholom, hitrostjo, zadrževalnih sistemih za otroke in odrasle in uporabo mobilnih telefonov, poleg tega je v publikaciji na voljo tudi vrsta koristnih telefonskih števil. Vodnik je na razpolago na kvesturah ter v uradih prometne in mejne policije.

Druga publikacija pa je zgibanka Na dobri poti, ki nudi koristne informacije predvsem v zvezi s spremembami, ki jih je v prometni zakonik vnesel zakon št. 120 iz leta 2010. Zgibanka je na voljo v uradih prometne policije, pristaniščih, na avtocestnih počivališčih, železniških postajah, cestninskih postajah in mejnih prehodih, pa tudi v uradih za priseljevanje, potne liste in stike z javnostjo tržaške kvesture.

GLASBA - Ausonia

Jutri slovenska skupina Elvis Jackson

Slovenska glasbena skupina Elvis Jackson se tačas mudi na evropski poletni turneji. Po koncertu na Dunaju in potem na znamenitem festivalu Sziget v Budimpešti, bo jutri nastopila tudi v Trstu. Koncert bo v kopališču Ausonia (Riva Traiana 1), kot predskupina bo nastopila zasedba MySpaceInvaders, nastop primorske skupine pa je predviden okrog 24. ure. V predprodaji stanje vstopnice 7€, jutri pa bodo stale 8€.

Elvis Jackson je posebna glasbena rock skupina, ki se je skozi skoraj petnajstletno nastopanje razvijala ob spremljavi ska, punk, hard core, reggae in metal vplivov. Združili so se konec leta 1997, od takrat pa so poznani po živahnih, nepozabnih nastopih, ki odsevajo veliko pozitivne energije. Izdali so tudi pet zgoščenk, zadnjo (Against the Gravity) pred dvema letoma.

OKOLJE - Gradnje v Ul. Pucino

Močnik zavrača trditve, da je lastnik 11000 m2, na katerih bi zraslo 9000 m3 gradenj

V zvezi s člankom o svetoivanskem srečanju okoljevarstvenih organizacij o tržaškem regulacijskem načrtu, ki smo ga objavili včeraj, smo prejeli sporočilo odv. Petra Močnika, ki zavrača trditve tam objavljene o lastništvu odbora proti gradnjam v Ul. Pucino in napoveduje sodno zaščito.

»Glede na izjave predstavnice odbora proti gradnjam v Ul. Pucino, češ da je podpisani lastnik 11000 kvadratnih metrov površin, na katerih bi zrastle 9000 kubičnih metrov gradenj, je treba pojasniti, da so te izjave lažne, saj obsežna dokumentacija, ki je razpoložljiva v zemljiški knjigi in na občini in ki jo omenjena predstavnica dobro pozna dokazuje, da vse to ni res,« piše Močnik: »Ista dokumentacija je dobro znana tudi ostalim organizatorjem srečanja, ki zglede, da pa niso nič rekli na vse to. O zadevi je Primorski Dnevnik že obširno poročal, tudi s stališčem podpisane, na katerega se sklicujem. Omenjena predstavnica, ki si je pred leti, tako kot vsi ostali člani njenega odbora zgradila ali kupila lepo hišo z vrtom na ulici Pucino, očitno danes noče novih sosedov. Bivši župan, ki tam tudi stanuje, je v bivšem prostorskem planu uresničil stališča tega odbora. Ne vem, kaj ima to opravka z varstvom narave, ki je bila spremenjena v zgradbe in ceste na pobudo samih članov današnjega odbora proti gradnjam v Ulici Pucino. Le-ti bi danes hoteli ustaviti načrt osmih lastnikov na zemljišču, ki je zaprto med hišami in ki je bilo še obsežnejše zazidalno območje, kot je od leta 1996. Glede na žaljivost izjav in njihove težke posledice za podpisane, napovedujem sodno zaščito proti omenjeni osebi,« zaključuje Močnik.

Drevi film

o mladem Che Guevari

Na območju bivše umobolnice se nadaljuje niz Gledališča v gledališču, v okviru katerega so tudi filmske predstave Road movies 2000, za katere skrbi krožek Cappella Underground/Zadruga Bonawentura v sodelovanju z združenjem Dom filma. V tem okviru bodo drevi ob 21. uri v zunanem foyerju gledališča France in Franca Basaglia predvajali celovečerni film "I diari della motocicletta" Walterja Sallesa. V primeru slabega vremena bo projekcija potekala v notranjosti gledališča.

V Križu nocoj koncert country glasbe

V kriškem baru pri Bojani (v bližini vaškega spomenika) bo danes ob 21. uri koncert, na katerem bo country glasba izzvenela v različnih priredbah. Nastopili bosta skupini Kidwest in Blue Krass, novonastali zasedbi, v katerih pa nastopajo glasbeniki z dolgoletno glasbeno tradicijo. V repertoarju obeh skupin so rokove in »bluegrass« priredbe znanih skupin in pevcev, kot so Bob Dylan, U2, Johnny Cash, Alan Jackson ... Za skupino Blue Krass, v kateri nastopajo Sandra, Dennis, Aljoša in Mauro, bo nocojšnji nastop krstni.

Pri Biti bo nastopil Purple Coffee Trio

V gostilni Bit v Križu bo nocoj nastopil Purple Coffee Trio. Zasedba, ki jo sestavljajo Elena Vinci (vokal), Cristiano Devitor (kitara) in Christian Zacchigna (bas), bo predstavil akustične priredbe svetovnih rokovskih in blues uspešnic, od Arethe Franklin do Alanis Morissette. Pričetek ob 21. uri.

Jutri v knjižnici o Rumizovem romanu

V sklopu SerEstate 2011 so na sporedu do 17. avgusta večeri "TriEstate-Se-Potete", ki potekajo v knjižnicah Stelio Mattioni in Quarantotti Gambini v Trstu. Tretje srečanje bo jutri v knjižnici Stelia Mattionia v Naselju San Sergio s pričetkom ob 21. uri, vstop bo prost. Predstavili bodo zgodbo "La Cotogna di Istanbul", povzeto po istoimenskem romanu - pesmih Paola Rumiza, ki pripoveduje o ljubezenski zgodbi med Maxom in Mašo. V ponedeljek, 1. avgusta bo v knjižnici Quarantotti Gambini koncert "Terre di mare" s predelavo Mudugnovih, De Andrejevih, Fossatijevih, Contejevih in Paolovih popevk. V ponedeljek, 8. avgusta bo v knjižnici Mattioni nastopil duo, ki ga sestavlja pevka Nicole Pellicani in kitarist Franco Toro. V sredo, 17. avgusta bo v knjižnici Quarantotti Gambini izvedbi gledališke skupine Teatro a Sud Est iz Padove predstava "Que Viva Frida!". Za več informacij sta na razpolago telefonski številki knjižnice Stelio Mattioni (040823893) in knjižnice Quarantotti Gambini (0400649556).

Jutri prireditve v Morskem muzeju

V petek, 22. julija bo v parku Morskega muzeja ob 21. uri v sklopu manifestacije "Marestate" na sporedu srečanje "Il segno dell'onda. In viaggio con Moya una barca centenaria", povzete po knjigi Pietra Tassinarija in Paola Rumiza. Pobuda se odvija že trinajsto leto in vključuje konference, koncerte, srečanja v tržaškem narečju in razne laboratorije, in sicer vsak petek zvečer do 9. septembra. Muzej bo za te priložnosti odprt od 20. do 23. ure. Naslednje srečanje bo v petek, 29. julija.



POKRAJINA - VZPI-ANPI, ANED in ANPPIA

Skupna volja po spominski ureditvi prostorov stavbe v Ul. Cologna

Na včerajšnjem srečanju so govorili tudi o reševanju vprašanja openskega strelišča

Predsednica tržaške pokrajinske uprave Maria Teresa Bassa Poropat je skupaj z odbornico Mariello De Francesco sprejela včeraj predstavništvo pokrajinskih vodstev VZPI-ANPI, ANED in ANPPIA. Glavni predmet srečanja je bilo vprašanje spominske ureditve prostorov stavbe v Ul. Cologna 8, kjer je bil med vojno sedež posebnega inšpektorata javne varnosti za Julijsko krajino in kjer so bili zaprti in mučeni slovenski, hrvaški in italijanski partizani in aktivisti. Že prejšnja pokrajinska uprava, ki jo je prav tako vodila Bassa Poropat, je na pobudo borčevskih organizacij poskrbela za postavitve spominske table na pročelju omenjene stavbe, hkrati pa se je obvezala, da bo proučila in skušala uresničiti tudi predlog za ureditev stavbe v Ul. Cologna v nekakšen muzej odporništva. To obvezo je vseboval tudi predvolilni program Poropatove, ki je bila ponovno izvoljena.

Včerajšnje srečanje med predstavniki pokrajinske uprave in borčev-

skih organizacij (predsednica Stanka Hrovatin, podpredsednik Edvin Švab in predsednik openske sekcije Dušan Kalc za VZPI-ANPI ter predsednica Dunja Nanut in Rihard Gorup za ANED) je bilo priložnost za potrditev skupne volje po uresničevanju zahtevnega načrta ter za izmenjavo informacij in mnenj o njegovem trenutnem poteku. Predsednica Bassa Poropat in odbornica De Francesco sta goste seznanili s postopkom za ustanovitev in umestitev posebnega znanstvenega odbora, ki bo proučil vse možnosti realizacije načrta, vključno z zahtevnim finančnim vprašanjem, ter izdelal bolj podroben načrt. Posebej so se med včerajšnjim srečanjem dogovorili, da bodo enega od petih članov tega znanstvenega odbora imenovali organizacije VZPI-ANPI, ANED in ANPPIA.

Beseda je med drugim tekla tudi o reševanju vprašanja openskega strelišča, pri čemer je pokrajinska uprava, kot je bilo rečeno, prav tako pripravljena tvorno sodelovati.

Med vojno je bil v poslopju sedež posebnega inšpektorata javne varnosti za Julijsko krajino

ARHIV KROMA



OPČINE - Zadrúžna gostilna

Skupina izletnikov se je podala na odkrivanje značilnosti doline Lumiel

Prvo junijsko soboto v jutranjih urah so se člani in prijatelji zadrúžne gostilne na Opčinah podali na vsakoletni članski izlet v visokogorsko dolino Lumiei. V kraju Sauris nas je pričakala prijazna vodička Lucija. Po pozdravu v njihovem narečju nas je popeljala na ogled Spodnjega in Zgornjega Saurisa in njihovih zanimivosti. V domačem narečju imenujejo ta kraj Zahre (arhajčna nemščina). Kot je povedala vodička, to narečje sedaj poučujejo tudi v osnovni šoli, da ne bi šlo v popolno pozabo, ker mladi nimajo dovolj posluha za jezik prednikov.

Občina, ki ima nekaj več kot 400 prebivalcev, je bila do dvajsetega stoletja povezana z zunanjim svetom le s kolovozi in peš potmi. Prevozno pot do Ampezza so gradili dobrih 15 let med raznimi zapleti, ki so zaznamovali isto obdobje po prvi svetovni vojni, od leta 1919 do 1934. Zgodovina naselitve teh krajev se pričinja okrog leta 1250-70 ali še prej. Prvi uradni dokument nosi datum 1280. O naselitvi teh

Vsakoletni članski izlet je prijetna tradicija



krajev ustno izročilo govori o dveh nemških vojakih, ki sta se naveličala vojne in spopadov; zbežala sta iz svoje dežele in se zatekla v to samotno divjo dolino, kjer sta se preživljala z lovom,

pozneje pa tudi s kmetijstvom in živinorejo. Kot vsaka legenda ima tudi ta nekaj resnične podlage. Prvi prebivalci, kot je povedala vodička, so verjetno prišli z vzhodnega Tirola ali iz Ko-

roške na prelomu dvanajstega stoletja. Iz dokumentov izhaja, da sta že v trinajestem stoletju obstajali naselji Spodnji Sauris (Dorf) in Zgornji Sauris (Plozn), spodnji s cerkvijo, posvečeno sv. Ozvaldu in zgornji s cerkvico, posvečeno sv. Lovrencu, ki smo ju pozneje tudi obiskali. Najprej smo se podali v znano pršutarno Wolf Sauris, kjer dela 60 ljudi. Po ogledu tega obrata in krajšem postanku za prigrizek smo z avtobusom nadaljevali pot v Zgornji Sauris na ogled pivovarne Zahre Beer in se seznanili s postopki naravne proizvodnje te pijače, ki ima poseben, bolj blag okus kot ostalo pivo.

Sledil je obisk cerkve sv. Lovrenca, ki se omenja v dokumentih že leta 1328. Sedanja je bila zgrajena v petnajstem stoletju v tipično poznem gotskem slogu. Rezljani pozlačeni oltarji in druge podobe svetnikov krasi jo ta božji hram. Kosilu v Spodnjem Saurisu v prijetni restavraciji, kjer so postregli okusne tipične jedi kraja, je sledil še obisk župne cerkve sv. Ozvalda. Ta cerkev je bila za časa Beneške republike (1420) romarska cerkev, ki je bila v stoletjih večkrat obnovljena in povečana, da je lahko sprejemala vse več romarjev, ki so prihajali iz Benetk in širše furlanske nižine.

Današnja je iz osemnajstega stoletja z lesenimi, lepo rezljanimi, barvnimi in pozlačenimi krilnimi oltarji. To umetnino je izdelala delavnica Mihaela Partha iz Brunecka leta 1524. V to svetišče so romala dekleta iz Benetk in drugih krajev furlanske nižine s prošnjo, da bi našle fanta, s katerim bi se poročile. Blizu cerkve smo si ogledali še muzej, ki hrani paramente iz raznih obdobji, od sedemnajstega do devetnajstega stoletja; ter druge sakralne predmete, poleg zaobljubnih darov za zdravje in zgodovinskih listin. Od tu še kratek obisk v trgovini tekstila obrtne izdelave.

Kar hitro je mineval čas in potrebno je bilo ponovno na avtobus, ki je previdno peljal po vijugasti cesti med grapami in prepadi spet v dolino. Za seboj smo pustili umetno jezero in hidroelektrarno. Jez, zgrajen na potoku Lumiei, med leti 1941-1948 je bil z višino 136m za tiste čase najvišji v Italiji in eden večjih v Evropi. Dan, ki se je iztekal, je bil poln prijetnih občutkov in občudovanja do ljudi, ki kljub težavam kljubovalno vztrajajo v svojem rojstnem kraju.

Pavel Vidau

GOSTINSTVO - Brata Urlini prevzela lokal v središču vasi

Kriški Bennigan's pub dobil novo domačo in mlado upravo



Fabio Urlini in njegov brat Michele s pomočnicama

KROMA

Pred dnevi so v Križu št. 187 ponovno odprli gostinski lokal Bennigan's pub, ki se nahaja v zgodovinskem jedru ribiške kraške vasi, na Kržadi blizu pošete in restavracije La Lampara. Upravljanje znanega zbirališča mladine, ne samo kriške, je prevzel domačin Fabio Urlini skupaj z bratom Michelejem.

Ponudba gostinskega lokala je dokaj bogata in gre od tradicionalnih piv in drugih osvežujočih pijač do raznih aperitivov, spritz-aperola in tudi posebnih koktajlov. Brata Urlini pa ponujata tudi prigrizke, tople sednvice, hladne jedi in meso na žaru.

Lokal je med poletjem odprt od torka do nedelje od 17. do 24. ure. Za informacije in posebna naročila se lahko pokliče na tel. 346 4255054. Za dobro počutje so predvideni tudi posebni občasni tematski večeri, že v poletnih mesecih, za Oktoberfest itn.

Gostinska sekcija SDGZ in drugi stanovski kolegi v vasi se veselijo, da je lokal ostal še naprej v domačih rokah in želijo novima članoma čim več uspeha.

† Zapustila nas je naša draga mama, nona in bisnona

Angela Stefančič
(103 let)



Žalostno vest sporočajo

hčerke Gabrijela, Lina in Meri z družinami ter ostalo sorodstvo

Pokojnica bo ležala v soboto, 23. julija, od 9.30 do 11. ure v kapelici v Križu, sledila bo sv. maša. Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Sv. Križ, 21. julija 2011

Pogrebno podjetje Sant'Anna-Nabrežina

Ob žalostnem slovesu se prisrčno spominjamo drage tete in pratete Angele ter izrekamo iskreno sožalje hčerkam in njihovim družinam.

Nives, Ivo, Peter in Ivan

† Zapustil nas je naš dragi

Giovanni Vidimari
(Viko)



Žalostno vest sporočajo

žena Milka, hčerka Nadia z Walterjem, vnuka Eva z Danielejem, Daniel z Veronica in vsi sorodniki

Pogreb bo v soboto, 23.7.. Pokojnik bo ležal v ulici Costalunga od 10.00 do 12.00. Za poslednji pozdrav bo ob 12.30 v cerkvi v Nabrežini, sledila bo sv. maša ob 13.00.

Trst, 21. julija 2011

Pogrebno podjetje Alabarda

Ob izgubi dragega nonota izreka svoji odbornici Evi Pozzecco in svojem občuteno sožalje

SKD Igo Gruden

Ob boleči izgubi dragega očeta izrekajo Nadji in svojem iskreno sožalje

upravni in nadzorni odbor, ravnateljstvo in kolegi Zadrúžne kraške banke

21.7.2007

21.7.2011

Boris Laurica



Vedno v naših srcih

Svojci



Skd Tabor

POLETJE POD KOSTANJEM 2011

PROSVETNI DOM - OPČINE DANES, 21. julija, ob 21.00
celovečerni film

IL DISCORSO DEL RE KRALJEV GOVOR

Režija Tom Hooper
nastopajo Colin Firth,
Geoffrey Rush in drugi
Pokovka za vse!

V primeru slabega vremena
bo predvajanje v dvorani.
Odpрто bo parkirišče ZKB.

Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 21. julija 2011

DANILO

Sonce vzide ob 5.36 in zatone ob 20.46
- Dolžina dneva 15.10 - Luna vzide ob 23.11 in zatone ob 12.07

Jutri, PETEK, 22. julija 2011

MAJDA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 25 stopinj C, zračni tlak 1008 mb ustaljen, vlaga 60-odstotna, veter 8 km na uro ju-go-zahodnik, nebo spremenljivo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 26 stopinj C.



Lekarne

Do sobote, 23. julija 2011
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Istrska ulica 33 (040 638454), Ul. Belpoggio 4 (040 306283), Žavljje - Ul. Flavija 39/C.
Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Istrska ulica 33, Ul. Belpoggio 4, Trg Giotti 1, Žavljje - Ul. Flavija 39/C.
Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Giotti 1 (040 635264).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Kino

AMBASCIATORI - 16.40, 19.00, 21.20
»Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 3D«.

ARISTON - Poletna arena: 21.15 »Potiche - La bella statuina«.

CINECITY - 15.15, 16.00, 18.15, 19.00, 21.15, 22.00 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 3D«; 16.30, 19.15, 20.30, 21.50 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 2D«; 18.30, 20.20, 22.10 »Per sfortuna che ci sei«; 16.00, 19.05 »Transformers 3 - 3D«; 15.45, 18.45, 21.45 »Transformers 3 - 2D«; 16.15 »Cars 3D«; 16.00, 18.15 »Cars 2D«; 22.10 »I guardiani del destino«.

FELLINI - Poletno zaprtje dvorane.
GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giot-

to 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il ventaglio segreto«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Le donne del 6. piano«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 19.00, 21.45 »Venere nera«.

KOPER - KOLOSEJ - 16.00, 18.30, 21.00
»Harry Potter in svetinje smrti 2. del - 3D«; 16.40, 18.40, 20.40 »Pingvini gospoda Popperja«; 16.10, 18.50 »Pirati s Karibov: Z neznanimi tokovi«; 21.20 »Prekrokana noč 2«.

KOPER - PLANET TUŠ 16.00 »Svet oceanov«; 18.00 »Avtomobili 2 - 3D (sinh.)«; 15.15, 17.50 »Avtomobili 2 - (sinh.)«; 20.30 »Transformerji 3 - 3D«; 20.20 »Pingvini gospoda Pepperja«; 15.50, 18.20, 20.40 »Čukrček 2«; 15.20, 18.10, 21.00 »Harry Potter in svetinje smrti 2 - 3D«; 17.10, 20.00 »Harry Potter in svetinje smrti 2«; 17.00, 19.10, 21.10 »Izborna koda«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 2D«; Dvorana 2: 16.00, 21.15 »»Transformers 3 - 3D«; 18.30, 22.00 »Transformers 3 - 2D«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Per sfortuna che ci sei«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15 »Cars 2«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 16.00, 18.30, 21.00 »Harry Potter e i doni della morte parte 2«; Dvorana 2: 17.20, 20.30 »Transformers 3 - 3D (dig.)«; 17.45 »Harry Potter e i doni della morte parte 2«; Dvorana 3: 17.00, 19.40, 22.10 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 3D«; Dvorana 4: 18.00, 20.15, 22.10 »Per sfortuna che ci sei«; 20.00, 22.00 »ESP - Fenomeni paranormali«; Dvorana 5: 17.30 »Cars 2«; 20.00, 22.00 »Le donne del 6. piano«.



Šolske vesti

ZDRUŽENJE STARŠEV D.S.Š. SV. CIRILA IN METODA iz Katinare obvešča, da je še nekaj prostih mest za tabor angleškega jezika »Jezikajte«, šahovsko, računalniško delavnico »Mišk@« in biološko fotografsko »Poglej ptička«. Vpise sprejemamo do 15. avgusta. Info in prijave na tel. št. 320-2717508 (Tanja), zscirilmetod@gmail.com.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da je bil 15. julija na spletni strani Ministrstva za šolstvo (www.istruzione.it) objavljen odlok o posodobitvi zavodskih lestvic učnega osebja šol vseh vrst in stopenj. Za vpis v zavodske lestvice morajo kandidati v roku 30 dni od objave odloka izpolniti in izbrani šoli izročiti obrazec A/1, A/2 ali A/2 bis, medtem ko je za izbiro šol predviden obrazec B, ki ga je treba po predhodni registraciji (www.istruzione.it / istanze on-line) po internetu izpolniti do 26. avgusta (do 14.00). Kandidati, ki so vključeni v pokrajinske lestvice habilitiranih in ne prosijo za vpis drugih natečajnih razredov v drugem ali tretjem pasu, izpolnijo samo obrazec B. Podrobnejša navodila so na razpolago v omenjenem odloku.

DTZ ŽIGE ZIOSA obvešča, da bo med poletno prekinitevjo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 27. avgusta. Od ponedeljka do petka bo tajništvo odprto od 9.00 do 14.00.



Izleti

KMEČKA ZVEZA v sodelovanju z Združno kraško banko na Opčinah organizira v nedeljo, 24. julija, enodnevni izlet na tradicionalni Kmečki praznik, ki ga letos Skupnost južnokoroških kmetov prireja v Radišah. Podrobne informacije dobite na uradnih Kmečke zveze (040-362941).

ŽUPNIJA PROSEK sporoča, da je vpisovanje za izlet na Sri Lanko, ki bo od 1. do 9. januarja 2012, podaljšano do konca meseca julija. Za informacije se obrnite na tel. št. 040-225170 po 20. uri.

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN ŠZ SLOGA vabita člane in prijatelje na celodnevni avtobusni izlet v Bistro, tehnični muzej Slovenije, nato vzpon na Kravec v nedeljo, 7. avgusta. Informacije in vpisovanje na telefon 040-200782 (Frančko), 040-226283 (Viktor), 334-9772080 (Aljoša).

KRUT obvešča, da je v teku vpisovanje za skupinsko letovanje od 28. avgusta do 3. septembra na Malem Lošinju. In-

formacije in vpisovanje na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8, od 9. do 13. ure, tel. št. 040-360072.



Čestitke

BISERKA, čestitam za dolgo pričakovano diplomo! Želim ti nov, svež začetek, poln energije in zadovoljstva. Mama Loredana.

Naš »mali« MATIJA praznuje danes 10. rojstni dan. Vse najboljše iz srca mu voščimo mama, tata, Nikolaj in vsi, ki ga imamo radi.



Obvestila

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS se bo sestal danes, 21. julija, ob 20. uri v svojem sedežu (Prosek št. 159).

FC PRIMORJE vabi na Prosek na šagro z bogato ponudbo specialitet na žaro, plesi ter z glasbo v živo: v petek, 22. julija, nastop plesne šole Diamante; v soboto, 23. julija, ansambel Old Stars; v nedeljo, 24. julija, ansambel Souvenir; v soboto, 30. julija, koncert Godbenega Društva Piero Baiardi (BO), sledi ansambel Mi; v nedeljo, 31. julija, ansambel Souvenir.

MLADINSKI ODSEK »KD KRAŠKI DOM« prireja v soboto, 23. julija, na balinišču v Repnu ob telovadnici, 4. izvedbo tekmovanja s samokolnicami »Karjola Challenge«. Vpisovanje od 14. ure dalje, sledilo bo lepotno in histročno tekmovanje za otroke in odrasle ob 16. uri. V večernih urah nas bo zabaval ansambel Kraški Muzikanti. Toplo vabljeni vsi veseljaki in ljubitelji »karjol«!!

ZVEZA LEVICE vabi v Ljudski dom Canciani v Podlonjerju na »Rdeči praznik«. V soboto, 23. julija, ob 18. uri odprtje kioskov, od 21. ure koncert skupin Underscore in Gino D'Eliso & Antonella Brazzi. V nedeljo, 24. julija, ob 18. uri odprtje kioskov, ob 19. uri časnikar Ugo Salvini intervjuja odbornika za ekonomski razvoj Fabia Omera in odbornika za okolje Umberta Laurenija. Od 21. ure dalje ples z ansamblom Duo Melody.

KRUT obvešča, da se nadaljuje vpisovanje za skupinsko počitnikovanje z vključenim paketom za zdravje in dobro počutje od 28. avgusta do 7. septembra v Šmarjeških in Dolenjskih toplicah. Sprejema pa tudi prijave za individualna bivanja s prilagojenimi zdravstvenimi programi v termalnih centrih v Sloveniji. Podrobnejše informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b - tel. 040-360072 ponedeljek - petek od 9. do 13. ure.

JEZIKOVNI TEČAJI - Poletje za mlade (14 - 18 let): angleščina (A2, B1), nemščina (A1, A2). Termin: od 16. do 26. avgusta. Trajanje: 12 ur na modul. Število študentov: od 12 do 16. Informacije in prijave na 25. julija: Ad formandum, Trst, Ul. Ginastica 72, tel. 040.566360, ts@adformandum.eu.

ORATORIJ NA KONTOVELU za otroke od 1. razreda osnovne šole do 3. nižje srednje šole bo potekal od 25. do 30. julija ter od 1. do 6. avgusta, od 8.30 do 16.00 v stavbi (hišna št. 523) ob avtobusni postaji. Vodili ga bodo izkušeni animatorji. Za vpis in vse druge informacije pokličite čim prej na tel. št. 347-9322123.

POMOČ PRI UČENJU - Poletje za mlade (14 - 18 let): latinščina in matematika, grščina in fizika. Termin: od 16. do 26. avgusta. Trajanje: 12 ur na modul. Število študentov: od 3 do 4. Informacije in vpisovanja na 25. julija: Ad formandum, Trst, Ul. Ginastica 72, tel. 040-566360, ts@adformandum.eu.

ASD MLADINA organizira v četrtek, 28. julija, ob 20. uri v Ljudskem domu v Križu brezplačno poskusno vajo Tai chi chuana pod vodstvom inštruktorice Mire Guštin. Informacije: tel. št. 349-3136949.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA do 2. septembra odprta od 8. do 16. ure. Zaprta za dopust pa bo od 8. do 19. avgusta.

OBČINA ZGONIK razpisuje javni razpis za izbor popisovalcev za izvajanje zadolžitve popisovanja za 15. popisa prebivalstva in stanovanj za leto 2011. Interesenti lahko vložijo prošnjo za vključitev v izbor za pripravo prednostne lestvice na osnovi naslovov do 8. avgusta. Za informacije je na razpolago občinski urad za popisovanje Občine Zgonik v Zgoniku št. 45,



Poslovni oglasi

BAR V KRIŽU PRI BOJANI vabi v **četrtek, 21.7., ob 20.30 na COUNTRY VEČER s triom Bluekrass** in skupino Kidwest.

34010 (TS) Tel. 040-229101, faks 040-229422, e-pošta: elettorale@com-sgonico.regione.fvg.it. Več na spletni strani: www.comune.sgonico.ts.it

SKLAD MITJA ČUK obvešča, da se nadaljuje poletno središče na Opčinah do 9. septembra od 8. do 7. ure v novem Polivalentnem središču na Repentabski ul. 66. Namenjen je otrokom in mladostnikom od 3. do 14. leta. Info in vpis iz tedna v teden v jutranjih urah na Skladu Mitja Čuk, Proseška ul. 131, tel. 040-212289.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA obvešča, da je tržaski urad odprt med 9. in 14. uro od ponedeljka do petka.

RAJONSKI SVET bo kot vsako leto predstavil septembra načrt javnih del (stanja, popravila, javna dela, ki se smatrajo potrebna v rezidenčnem naselju ali nasploh na rajonskem ozemlju, kot npr. javna razsvetljava, popravila cest, pokopališča, itd.), ki bo predložen občini Trst za pripravo proračuna 2012. Prebivalce vabimo, da predstavijo do vključno 5. septembra predsedniku in/ali rajonskemu svetu: primacircoscrizione@comune.trieste.it, tel. št. 040-225956, fax 040-2529007, urnik tajništva: pon-pet 9.00-12.00.

ZSKD obvešča, da bodo uradi v poletnem obdobju, in sicer do petka, 9. septembra, odprti od 9. do 13. ure.



Prireditve

KMEČKA ZVEZA vabi člane in druge interesente na predstavitev kartografije habitatov in monitoraže cvetličnih vrst na območju evropsko zaščiteneh območij Natura 2000, tržaškega in goriškega Krasa danes, 21. julija, ob 17. uri v dvorani Zadrudne kraške banke na Opčinah, ul. Ricreatorio 2. Predstavitev bo vodil dr. nat. Giuseppe Oriolo, ki je kartografijo habitatov izdelal.

KONCERTI MLADINSKEGA ORKESTRA »INTERCAMPUS« v organizaciji Zveze slovenskih kulturnih društev in Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti bodo v naslednjih dneh: danes, 21. julija, ob 20. uri - Titov trg v Kopru; v petek, 22. julija, ob 21. uri - Trg Marconi v Miljah; v soboto, 23. julija, ob 20. uri - Tartinijev trg v Piranu in v nedeljo, 24. julija, ob 10.30 - park Pietro Coppo v Izoli in ob 19.30 uri Manziolijev trg. Vljudno vabljeni!

SKD TABOR - POLETJE POD KOSTANJEM 2011 na dvorišču Prosvetnega doma na Opčinah, ob četrtek, ob 21.00: danes, 21. julija, film Kraljev govor (Il discorso del re); 28. julija, Pupkin Kabarett. V selčaju slabega vremena bodo prireditve v dvorani. Več na www.skdtabor.it.

SKD IN MEPZ RDEČA ZVEZDA IZ SALEŽA v sodelovanju z župnijo Sv. Mihaela iz Zgonika, vabita na celovečerni koncert ŽePZ Samnium Concertus iz Campobassa, ki bo v petek, 22. julija, ob 20.30 v župnijski cerkvi v Zgoniku.

OBČINA ZGONIK ob podpori Pokrajine Trst ter v sodelovanju s KD Rdeča zvezda iz Saleža, prireja v nedeljo, 24. julija, ob 21.00, na prireditvenem prostoru pred županstvom, dobrodelni koncert skupine »I '60 ruggenti«. Od 20.00 dalje bo deloval kiosk. V primeru slabega vremena bo koncert, ob isti uri, na balinišču v Samatorci.

SKD IGO GRUDEN pripravlja 15. avgusta za praznik Sv. Roka razstavo o šolstvu v občini Devin Nabrežina, v letih 1945-1955. Če hrani kdo doma kako spričevalo, fotografije, učbenike ali zvezke iz tistih let, naj pokliče tel. št.: 335-6553150. Hvaležni vam bomo, če nam boste pomagali pri postavitvi razstave.

OBČINA MILJE prireja likovno razstavo »Presenza nel tempo« Katalonke Laie Vega, v dvorani Negrisin, Trg Marconi št. 1 v Miljah. Razstava bo na ogled do srede, 17. avgusta s sledečim urnikom: od toka do sobote 10.00-12.00 ter 17.00-20.00, ob nedeljah 10.00-12.00. Vabljeni.



Mali oglasi

IŠČEM DELO - z lastno kosilnico oz. motorno žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot tudi živo mejo. Tel. št.: 333-2892869.

PRODAM PEČ NA LES (caldaia a legna). Cena 800,00 evrov, možnost dogovora. Tel. 339-3326750 (do 18. ure).

BLIŽA SE KRAŠKA OH CET! Prodajam »šarpo« za tabin. Klicati v večernih urah na tel. št. 040-327321 ali 339-7245134.

GOSPA nujno išče delo kot negovalka starejših oseb ali čistilka na domu. Tel. 366-7434492.

IŠČEM V NAJEM malo hišo ali stanovanje z dvoriščem v mirnem okolju, tudi v Sloveniji. Tel. št.: 328-2060951.

KLAVIRSKO HARMONIKO Paolo Soprani, 80 basov, rdeče barve, prodam. Tel. št.: 334-5618525.

NA GRETI v Ul. Baseggio prodam dvosobno stanovanje s pogledom na mesto, teraso, bivalno kuhinjo, shrambo in dvojno kopalnico. Tel. 335-6328351.

PRODAJAM KNJIGE za 4. in 5. višjo gimnazijo liceja Prešeren. Tel. 320-2113860.

PRODAM koncertni klavir grotrian steinweg model 185, cena po dogovoru. Tel. št.: 347-0466070.

STARO KAMNITO OKROGLO VAZO premera 40 cm x 35 cm, grobo obdelano, prodam. Tel. št.: 040-327128.

V BARKOVILJAH prodam štirisobno hišo na 1000 kv. m. zemljišča. Tel. št. 328-4616116, 040-327293 ali 333-6194326.



Osmice

ALJOŠA IN IGOR GABROVEC sta tudi letos odprla osmico (pri Normi) v Mavhinjah. Tel. 040-299806.

DRUŽINA SLAVEC je v Mačkoljah št. 133 odprla osmico. Tel. 040-231975. Prisrčno vabljeni!

MARTIN IN ERIKA sta v Križu odprla osmico. Tel. št. 040-220605.

OSMICA je odprta pri Štolfovih, Salež št. 46. Nudimo domače dobrote. Tel. št. 040 - 229439.

OSMICO so odprli Batkovi na Rovniku, Repen 230.

OSMICO je odprl Zidarič, Praprot št. 23.

OSMICO sta odprli Mavrica in Sidonja v Medji vasi št. 10. Tel. 040-208987.

PRI REPI NA KONTOVELU je odprta osmica. Slava Starc in Dušan Križman vabita k obisku.

Prispevki

Namesto cvetja na grob drage tete Gizelle daruje Radovan Legiša 100,00 evrov MoPZ Fantje izpod Grmade. V spomin na rojstni dan Neve Pertot Bogatec daruje svakinja Ada 50,00 evrov za MePZ Igo Gruden. Namesto cvetja na grob Tanjinega očeta Maria Grudna darujeta Anita Raseni in Joris Tul 50,00 evrov za osnovno šolo Prežihov Voranc Dolina, Mačkolje. Ob 30. obletnici smrti moža Adrianota daruje Edda Corbatti 100,00 evrov za pihalni orkester RicmanjeOb 20. obletnici smrti očeta Justa daruje Edda Corbatti 100,00 evrov za pihalni orkester Ricmanje





POLITIKA - Poslanec LS bo moral v zapor, opozicijski senator ostaja v parlamentu

Poslanci za Papovo aretacijo, senat zavrnil Tedescov pripor

Berlusconi jezen na Severno ligo - Bersani ponovno ugotavlja, da je vladna večina neobstojna

RIM - Poslanska zbornica je pristala na zahtevo neapeljskega sodstva po aretaciji poslanca Ljudstva svobode Alfonsa Papa, senat pa je zavrnil zahtevo barijskega sodstva po hišnem priporu donedavnega senatorja Demokratske stranke in sedanjega člana mešane skupine Alberta Tedesca. To je dokaj nepričakovan izid dvojnega glasovanja, ki je včeraj zaznamoval delovanje obeh vej parlamenta.

Na zahtevo desnosredinske večine je v obeh primerih bilo glasovanje tajno. Papa, ki je vpleten v afero P4, je v nastopu tik pred glasovanjem zatrdil, da je nedolžen, a da bo sprejel katero koli odločitev kolegov. Za njegovo aretacijo je naposled glasovalo 319 poslancev, proti pa se jih je izreklo 293. Pripadnikom opozicijskih sil so se očitno pridružili predstavniki Severne lige, katere vodstvo se je sicer načelno izreklo za Papovo aretacijo, vendar je dopustilo svojim poslancem svobodo izbire. Tako je poslanska zbornica prvič pristala na aretacijo kakega svojega člana po 27 letih. Za Tedesca je sodišče v Bariju zah-



Alfonso Papa

ANSA

tevalo hišni pripor zaradi korupcije in drugih kaznivih dejanj, ki naj bi jih zagrešil, ko je bil še odbornik za zdravstvo v prejšnji deželni upravi Nichija Vendole. Sam Tedesco je v govoru pred glasovanjem svo-



Alberto Tedesco

ANSA

je kolege pozval, naj sprejmejo zahtevo barijskih sodnikov, in to na javnem glasovanju. Kot rečeno, pa je bilo na zahtevo desne sredine glasovanje tajno, in rezultat nepričakovan: proti hišnemu priporu se je iz-

reklo 151 senatorjev, za jih je bilo 127, 11 pa se jih je vzdržalo. Proti zahtevi sodnikov so se deklarirano opredelili v glavnem predstavniki desnosredinske vladne večine, zelo verjetno pa so se jim pridružili tudi nekateri pripadniki opozicijskih sil, čeprav so se uradno izrekli za potrditev hišnega pripora.

Po glasovanju je v obeh zbornicah prišlo do prerakanj in trenj med posameznimi parlamentarci. Glasovanja v poslanski zbornici se je udeležil tudi premier Silvio Berlusconi, ki se je na izid ježno odzval. S pestjo je udaril po mizi in siknil: »Sori! Samo da bi me vrgli, so na vse pripravljeni, tudi na teptanje načel, ki bi jih morali braniti. To je prava sramota!«

Premier se je takoj po glasovanju zbral z najtesnejšimi sodelavci v svoji rezidenci v palači Grazioli. Dejal je, da bo zahteval razčiščenje z voditeljem Severne lige Umbertom Bossijem. Prvak Demokratske stranke Pier Luigi Bersani je medtem ugotovil, da se je vladna večina spet razbila, in ponovil že večkrat izrečeno zahtevo, naj vlada odstopi.

KRIZA Z ODPADKI Zmeda v vrstah vladne večine

RIM - Za desnosredinsko vladno koalicijo je včeraj bilo že dopoldne burno v poslanski zbornici, ko je bil na dnevnem redu vladni odlok za reševanje krize z odpadki v Neaplju. Zgodilo se je namreč, da je bila vlada med zapleteno obravnavo kar dvakrat preglasovana, pa tudi, da je vladna večina dvakrat pustila na cedilu ministrico za okolje Stefano Prestigiacomo.

Odlok za reševanje neapeljske krize z odpadki se je pred tremi tedni na vladni seji rodil pod nesrečno zvezdo, ker se z njim niso strinjali ministri Severne lige, češ da severne dežele niso več dolžne pomagati Kampaniji v tej »neskončni zgodbi«. Na tem stališču je Bossijeva stranka vztrajala tudi med obravnavo zakonskega odloka v poslanski zbornici. Zato je vladna večina že v torek predlagala, naj se ukrep vrne v obravnavo pristojne poslanske komisije, a je bila preglasovana.

Tako se je včeraj dopoldne obravnavna nadaljevala na plenarnem sejanju. Stvari so se zapletle pri resolucijah oz. stališčih, ki so jih predložile razne stranke, bodisi posamično bodisi skupno. In tako se je zgodilo, da je ministrica Prestigiacomova kot pristojna predstavnica vlade izrazila pozitivno mnenje o stališču Italije vrednot ter o stališču Demokratske stranke in Sredinske demokratske unije. Obakrat pa so jo vladni in sploh koalicijski kolegi pustili na cedilu, saj so glasovali proti. Toda stališče Italije vrednot je kljub temu prodrlo z 296 glasovi za, 287 proti in 6 vzdržanimi. Na podoben način je bilo v nadaljevanju odobreno stališče opozicijskega Zaveznitstva za Italijo. Ko se je to zgodilo, je opozicija glasno zahtevala, naj vlada odstopi.

Med tem burnim dogajanjem je prišlo tudi do glasnih prerakanj in celo do fizičnih spopadov med predstavniki vladne večine. Tako se je načelnik Ljudstva svobode Fabrizio Cicchitto glasno sprl z ministrico za turizem Michelo Brambillo. Ob koncu dopoldanskega zasedanja je vladna večina le toliko strnila vrste, da je izglasovala predlog, naj se vladni odlok o odpadkih vrne v komisijo, kjer bo po vsej verjetnosti ostal to izteka svoje veljavnosti.

KORUPCIJA - Demokratska stranka

Filippo Penati naj bi prejemal podkupnine

MILAN - Podpredsednik deželnega sveta Lombardije Filippo Penati (Demokratska stranka), ki je bil že predsednik milanske pokrajine in župan v Sesto San Giovanniju, je preiskovan zaradi suma izsiljevanja in korupcije. Preiskava državnega pravdnitstva v Monzi se nanaša na območje nekdanjega industrijskega kompleksa Falck v kraju Sesto San Giovanni.

Tožilec Walter Mapelli je odredil sedem preiskav, ki so jih finančni stražniki izvedli v uradih lombardskega deželnega sveta in v podjetjih oziroma stanovanjih v Milanu in Sestu. Tožilstvo domneva, da so bile izplačane ali vsaj obljubljene denarne vsote z namenom »olajšanja« pridobitve prostorskega načrta »po meri« nekaterih subjektov. Govori se o štirih milijardah nekdanjih lir, ki naj bi bile izplačane v letih 2001 in 2002. Poleg Penatija je preiskovanih še 14 ljudi, med njimi tudi odbornik na občini Sesto Pasqualino Di Leva.

Medtem ko Penati včeraj ni bil dosegljiv za komentiranje novice, je tajnik Demokratske stranke Pierluigi Bersani izja-

FILIPPO PENATI

ANSA

vil, da mora sodstvo »opraviti svoje delo za preveritev te zadeve« in da verjame, da bo na koncu »ugotovilo, da gre za stvari brez podlage«.

59-letni Filippo Penati je član nacionalne direktije in nacionalne koordinacije Demokratske stranke. Na lanskih deželnih volitvah je bil kandidat za predsedstvo Lombardije, a ga je premagal Roberto Formigoni. Do lanskega novembra je bil šef Bersanijevega političnega kabineta, zadolžitev pa je opustil po porazu demokratskega kandidata na primarnih volitvah za županskega kandidata v Milanu.

GIBANJA - Istat Italijansko industrijo poganja izvoz

MILAN - Italijanska industrijska proizvodnja je maja zabeležila zmanjšanje obsega prometa za 1,7 odstotka v primerjavi z aprilom, glede na lanski maj pa se je povečal za 10,8 odstotka, je včeraj objavil zavod Istat. V trimesečju marec-maj se je promet glede na tri mesece prej (december-februar) povečal v povprečju za 3,8 odstotka.

Boljšje je gibanje naročil, ki so se maja v primerjavi z aprilom povečala za 4,1 odstotka, in to po za slugi naročil iz tujine (+12,2%), medtem ko so se naročila z domačega trga zmanjšala za 0,8 odstotka. V trimesečju marec-maj je italijanska industrija prejela za 6,1 odstotka več naročil kot v trimesečju prej, medtem ko so se maja v primerjavi z enakim lanskim mesecem povečala za 13,6 odstotka. Rast je pripisati skoraj izključno uvoznemu povpraševanju, medtem ko domači trg še stagnira.

Deblokiran uplinjevalnik v Portu Empedocle

PORTO EMPEDOCLE - V pristaniškem mestu Porto Empedocle na Siciliji bodo spet stekla dela za zgraditev uplinjevalnika. Državni svet je namreč sprejel priziv družbe Enel in Občine Porto Empedocle proti razsodbi, s katero je deželno upravno sodišče v Laciju ustavilo projekt. Uplinjevalnik bo Enel gradil skupaj z družbo Gruppo Siderurgica Investimenti. Investicija znaša 800 milijonov evrov, gradnja pa naj bi trajala 54 mesecev. Ob gradnji terminala, ki bo v enem letu lahko predelal 8 milijard kubikov utekočinjenega plina, bodo investitorji prispevali 50 milijonov evrov za razvoj območja. Poleg vlagateljev pritožbe so razsodbo Državnega sveta pozdravili tudi sindikati.

Parolisi ni hotel odgovarjati sodnikom

ASCOLI PICENO - Vojaški podčastnik Salvatore Parolisi se je odločil za molk. Potem ko so ga v torek priprli pod obtožbo, da je letošnjega 18. aprila ubil svojo ženo Melanio Rea, sta včeraj prišla k njemu v zapor v kraju Marino del Tronto javni tožilec Umberto Monti in preiskovalni sodnik Carlo Carvaresi, da bi ga zaislišala. Toda naddesetnik ni hotel odgovarjati na njuna vprašanja. Parolisi je odvnetnika sta pozneje pojasnila, da bo njun varovanec govoril le na procesu. Medtem prihajajo v javnost nove podrobnosti iz preiskav, ki so privedle do Parolisijsve aretacije. Preiskovalci so prepričani, da je povod za umor znanjzakovsko razmerje, ki ga je Parolisi imel z vojakinjo Ludovico P.

Ena od siamskih dvojčic bo žrtvovana za drugo

BOLOGNA - Srce bo tisto, ki bo odločilo, katera od siamskih dvojčic, ki sta se rodili z enim samim srcem, bo lahko preživel. Za zdaj jima v bolnjski bolnišnici pomagajo s paliativno terapijo, kmalu pa se bodo morali kirurgi v dogovoru s starši odločiti, katera od dvojčic - Lucia ali Rebecca - ima več možnosti za preživetje. Tista bo med izredno zahtevno operacijo ločitve obdržala srce in nekaj drugih manj pomembnih skupnih organov, zdravniki pa upajo, da bo preživel.

EVRO

1,4207 \$

+0,3

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

20. julija 2011

valute	evro (povprečni tečaj)	20.7.	19.7.
ameriški dolar	1,4207	1,4160	
japonski jen	112,05	111,77	
kitajski juan	9,1762	9,1539	
ruski rubel	39,7267	39,7450	
indijska rupija	63,1570	63,0120	
danska krona	7,4553	7,4564	
britanski funt	0,88065	0,87890	
švedska krona	9,1713	9,2300	
norveška krona	7,8040	7,8620	
češka krona	24,498	24,480	
švicarski frank	1,1652	1,1607	
estonska krona	15,6466	15,6466	
madžarski forint	269,18	271,50	
poljski zlot	3,9917	4,0283	
kanadski dolar	1,3451	1,3534	
avstralski dolar	1,3218	1,3273	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
romunski lev	4,2475	4,2580	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvjski lats	0,7093	0,7093	
braziljski real	2,2206	2,2252	
islandska krona	290,00	290,00	
turška lira	2,3575	2,3517	
hrvaška kuna	7,4575	7,4433	

EVROTRŽNE OBRETNOSTI

20. julija 2011

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,18625	0,25125	0,42000	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,12750	0,17500	0,23833	-
EURIBOR (EUR)	1,465	1,608	1,812	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

36.160,65 €

+271,07

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

20. julija 2011

vrstnostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	9,20	-0,11
INTEREUROPA	1,75	-7,89
KRKA	60,01	+0,02
LUKA KOPER	12,20	+0,83
MERCATOR	161,05	+0,66
PETROL	221,00	+1,38
TELEKOM SLOVENIJE	77,00	+1,32

BORŽNA KOTACIJA - DELNICE

ABANKA	30,00	-
AERODROM LJUBLJANA	15,20	-0,65
DELO PRODAJA	21,00	-
ETOL	65,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	16,30	-
ISTRABENZ	2,90	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	6,72	-4,00
MLINOTEST	4,00	-
KOMPAS MTS	6,00	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	11,52	+6,67
POZAVAROVALNICA SAVA	6,90	-
PROBANKA	19,99	-
SALUS, LJUBLJANA	290,00	-0,68
SAVA	43,00	-2,27
TERME ČATEŽ	178,90	-
ŽITO	102,15	+2,15
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	14,00	-

MILANSKI BORŽNI TRG

20. julija 2011

FTSE MIB:

+3,04

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	1,006	+2,92
ALLIANZ	91,00	+1,34
ATLANTIA	13,30	+0,38
BANCO POPOLARE	1,43	+3,03
BCA MPS	0,5055	+6,40
BCA POP MILANO	1,57	+6,95
EDISON	0,955	+4,09
ENEL	4,128	+3,05
ENI	15,52	+1,50
FIAT	7,24	+5,23
FINMECCANICA	7,525	+1,07
GENERALI	13,40	+4,69
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	1,646	+6,61
LOTOMATICA	11,75	-2,16
LUXOTTICA	22,40	-0,31
MEDIASET	3,112	+3,46
MEDIOBANCA	6,305	+4,13
PARMALAT	2,032	+0,59
PIRELLI e C	7,125	-1,04
PRYSMIAN	13,74	+2,61
SAIPEM	37,19	+1,45
SNAM RETE GAS	4,056	+0,80
STMICROELECTRONICS	6,335	-0,24
TELECOM ITALIA	0,874	+2,46
TENARIS	15,98	+2,04
TERNA	3,088	+1,31
TISCALI	0,0629	+1,78
UBI BANCA	3,492	+4,49
UNICREDIT	1,256	+5,90

SOD NAFTE

(159 litrov)

98,09 \$

-0,05

IZBRANI BORŽNI INDEKSI

20. julija 2011

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBITOP, Ljubljana	746,27	+0,21
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	2.188,90	-0,51
BIRS	974,20	-0,11
FIRS, Banjaluka	1.923,57	-0,55
Belex 15, Beograd	735,00	+0,97
SRX, Beograd	-	-
BIFX, Sarajevo	1.794,36	+0,24
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.495,30	-0,10

DRUGI TRGI

Dow Jones, New York	12.572,74	-0,12
Nasdaq 100	2.387,80	-0,43
S&P 500, New York	1.325,90	-0,06
MSCI World, New York	1.316,53	+0,26
DAX 30, Frankfurt	7.221,36	+0,40
FTSE 100, London	5.853,82	+1,10
CAC 40, Pariz	3.754,60	+1,61
ATX, Dunaj	2.622,00	+1,04
PX, Praga	1.193,70	+0,69
EUROSTOXX 50	2.705,75	+1,82
Nikkei, Tokio	10.005,90	+1,17
STI, Singapur	3.126,53	+0,98
Hang Seng, Hongkong	22.003,69	+0,46
Composite, Šanghaj	2.816,69	-
Sensex, Mubaj	18.502,38	-0,81



ČEDAD - 20. Mittelfest

Pričevanja taboriščnikov z Golega otoka

Roberto Sarti pripravil predstavo, ki gledališko še ni dodelana



Paolo Bonicelli in Roberto Sarti med branjem teksta

F. MITT.

»Na Golem otoku so uničevali ljudi in njihove misli,« piše v gledališkem listu najnovejše predstave, v kateri je avtor in režiser Renato Sarti zbral spomine na tragedijo poveljnega taborišča za politične zapornike, ki je sledila resoluciji kominforma. Predstavili so jo na letošnjem Mittelfestu v nedokončni, bralni izvedbi, težko pa bi si lahko predstavljali uprizoritveni razvoj teksta, ki je nastal v dokumentarni obliki, kot pogovor med zgodovinarjem in preživelim Aldom Juretičem. Protagonista sta bila sam režiser in igravec Literarni natečaj 2011. Pripoved se v glavnem odvija monološko, oblika intervjuja pa usmerja pozornost v posamezna poglavja in s tem razbije tok besed, v katerem je gledalec lahko pogosto izgubljal orientacijo, predvsem zaradi nerazločnega in precej apatičnega Bonacellijevega branja. Včasih je njegov odklon patosa deloval učinkovito, kot da bi odražal začudenje do skrajno, neverjetno nečloveških situacij, hkrati je odmaknjeno branje ublažilo način dojemanja težkih vsebin, povečini pa je razvrednotilo sporočilnost teksta. Pogosto nas resnična pripovedovanja preživelih taboriščnikov presenečajo zaradi umirjenega načina opisovanja najbolj grozljivih izkušenj, na gledališkem področju pa bi pogled fikcijskega protagonista, tudi v koncertni izvedbi, potreboval učinkovitejšo vodenje, medtem ko je igralec v tej laboratorijski fazi dela ostal v glavnem zunanji gledalec. Tudi glasbeni komentar Carla Boccadora ni mogel v takem kontekstu delovati kot emocijska opora.

Tekst ima novinarski značaj, zaobjame zgodbo skozi utrinke odgovorov iz resničnega pogovora, od uradno neutemeljene aretacije do današnjih dni, ko si pripovedovalec med poletnimi počitnicami privoščijo večerjo v gostilni ob morju in gleda na otok v Kvarnerskem zalivu, kjer se je v mladih letih tragično soočil s programom za dehumanizacijo junakov narodnoosvobodilnega boja, intelektualcev, zdravnikov, študentov, ki so brez uradne obsodbe prestali mučenje, prisilna dela, brisanje identitete, političnih prepričanj in moralnih nazorov. Za preživele se je mučenje, poleg psiholoških in fizičnih posledic, nadaljevalo po vrnitvi v svet z izolacijo in predsodki pod dodatnim pritiskom prisege, da ne bodo spregovorili o Golem otoku. Temna senca nad Ti-

tovo slavo se je tako lahko zgrnila le po smrti »idealista, ki je postal tiran« in se je vedno otresal te odgovornosti. Sarti je s to predstavo ostal zvest svojemu značilnemu stilu in socialno ozavešenim vsebinam; njegove predstave imajo namreč dokumentarni značaj, so zgodovinske analize proti reviziji in pasivnosti izgubljenega spomina, zato se dotaknejo najbolj pekočih, odprtih tem iz polpretekle zgodovine. »Trpljenje mnogih je bilo nepotrebno, če se o tem ne govori,« pravi protagonist Aldo ob koncu predstave, kar ostaja tudi smisel Sartijevega vsebinsko angažiranega, umetniško pa bolj skopega dela na gledališkem področju. (ROP)

meljene aretacije do današnjih dni, ko si pripovedovalec med poletnimi počitnicami privoščijo večerjo v gostilni ob morju in gleda na otok v Kvarnerskem zalivu, kjer se je v mladih letih tragično soočil s programom za dehumanizacijo junakov narodnoosvobodilnega boja, intelektualcev, zdravnikov, študentov, ki so brez uradne obsodbe prestali mučenje, prisilna dela, brisanje identitete, političnih prepričanj in moralnih nazorov. Za preživele se je mučenje, poleg psiholoških in fizičnih posledic, nadaljevalo po vrnitvi v svet z izolacijo in predsodki pod dodatnim pritiskom prisege, da ne bodo spregovorili o Golem otoku. Temna senca nad Ti-

Današnji Mittelfest

V glasbenem programu letošnjega Mittelfesta sta dva komplementarna dogodka, ki ju zaznamuje kombinacija znanega igralca z ravno tako prizanim glasbenikom. Prejšnji teden sta Lella Costa in Roberto Plano počastila dvestoletnico rojstva Franza Liszta, danes ob 20.30 pa bo v gledališču Ristori na sporedu projekt, ki združuje violončelista Maria Brunella in igralca Marca Paolinija. Večer se bo pričel z izvedbo tria op.97 Ludwiga van Beethovna z violinistom Marcom Rizzijem in pianistom Andreo Lucchesinijem, v drugem delu pa se bo ekspresionistična skladba Arnolda Schönberga, Verklärte Nacht, soočila s tekstom Marca Paolinija Ženska iz prejšnjega stoletja na osnovi vsebinskih spodbud izvirnega besedila Richarda Dehmela v posodobljeni obliki filmskega scenarija in v novem kontekstu teme ilegalnega priseljavanja. Starorimska, Senekova tragedija Thyestes pa je osnova koreografije Pasto a due Stefana Mazzotte in Emanuela Sciannamee, ki bo na sporedu ob 22.15 v cerkvi Santa Maria dei battuti. Predstava je razmišljanje o mehanizmih oblasti in izhaja iz grozljive zgodbe Atreja, ki se masčuje bratu z umorom njegovih otrok in serviranjem njunih trupel na pojedini. Na dopoldanskih srečanjih v kavarni San Marco bosta o svojih umetniških stvaritvah spregovorila režiserka predstave Vojna Marinella Anacletio in tržaški režiser Franco Però, ki bo predstavil svojo najnovejšo predstavo Eden, dva, tri, na sporedu v petek zvečer. (ROP)

KOROŠKA - V Beljaku in Osojah ter Vetrinju

Karantansko poletje in Glasbeni forum



V okviru Glasbenega foruma Vetrinj je nastopil tudi ansambel Uri Caine

Na Koroškem so v preteklih dneh odprli dva tradicionalna poletna festivala: *Karantansko poletje* v Beljaku oz. Osojah in *Glasbeni forum* v Vetrinju pri Celovcu. Prvi vabi na svoje prireditve že več kot 40 let, slednji pa letos praznuje svojo 25-letnico. Na sporedu letošnjega poletnega festivala Karantansko poletje (Carinthischer Sommer) v Beljaku in v samostanski cerkvi v bližnjih Osojah je še do 20. avgusta skupno 42 prireditev, dodatno štiri glasbeno oblikovane nedeljske maše, strokovna predavanja ter kar 14 krstnih uprizoritev. Festival je letos mdr. namenjen francoskemu skladatelju Dariusu Milhaudu (1892 - 1974). Eno njegovih najbolj priljubljenih del, *Le Boeuf sur le toit*, bo mogoče uživati v interpretaciji vrhunskega dirigenta Vladimirja Ashkenazyja. Skupaj bodo uprizorili kar šest del Milhauda, mdr. tudi tri »minutne opere« in kantato Vrnitev izgubljenega sina po besedilu francoskega Nobelovega nagajenca Andréja Gida. *Petje na vodi* pa je naslov programa, ki je na Osojsko jezero privabilo duo Annette Dasch in Daniela Schmutzharda. Drugi znani pevci in pevke na letošnjem Koroškem poletju so Iris Vermillion, Wolfgang Holzmair, Magdalena Kožená in Ildikó Raimondi. Kot v preteklih letih so v spored festivala vključili tudi glasbeno gledališče za otroke ter sedem koncertov, enega opolnoči v osojskem samostanu.

Slavnostni govornik na otvoritvi in ob navzočnosti državnega predsednika Heinza Fischerja je bil ugledni vodja Instituta za molekularno biotehnologijo (IMBA) na Dunaju Josef Penninger. Govornik je izpostavil pomembnost upri-

zoritvenih mest za kreativnost človeka v glasbi, obenem se je izrekel za klimo odprtosti do talentov. Glasbeni forum v Vetrinju (še do 31. julija) pa - kot 2010 - tudi letos poteka v znamenju skladatelja Gustava Mahlerja (1860-1911), festival pa obenem praznuje tudi svojo 25-letnico. Nastopajo vrhunski interpreti, mdr. tudi iz Slovenije in Koroške. Tako je vrhunski kitarist Janez Gregorič, koroški Slovenec, oblikoval odprto slovesnost. Festival nudi vrhunski program, ki poveže elemente jazza, elektronike in klasične glasbe ob vključevanju upodablajoče umetnosti. Kraj festivala pa je nekdanji cistercijski samostan v Vetrinju.

Glasbeni forum Vetrinj je nadaljevanje leta 1969 festivala improvizacij Friedricha Gulde. Od tedaj so na festivalu nastopili umetniki, kot so Dollar Brand, Don Cherry, Ornette Coleman, Michael Martin Kofler, David Liebman, Osibisa, Siegfried Palm, Benjamin Schmid, Samuel Nori, Heinrich Schiff, Mike Stern in mnogi drugi. Spored festivala v letu 2011 je znova zelo raznolik in pomeni sintezo med klasiko in moderno. Program jubilejnega festivala nudi številne privlačne in izvrstne koncerte ter številne mojstrske tečaje in delavnice na področju klasične glasbe, jazza, improvizacije, kompozicij in video umetnosti. Razlog za vnovično vključitev del Gustava Mahlerja (1860 - 1911) v festival v Vetrinju je v tem, da letošnja 100-letnica smrti skladatelja, ki je v neposredni bližini Vetrinja, v Maier-niggu blizu Celovca, v poletnih mesecih 1900 do 1907 komponiral nekaj svojih velikih simfonij in pesmi.

Ivan Lukan

REVIJA MLADIKA - Literarni natečaj 2011

Vabilo piscem proze in poezije

Revija Mladika razpisuje XL. nagradni literarni natečaj za izvirno še neobjavljeno črtico, novelo ali ciklus pesmi.

Na razpolago so sledeče denarne nagrade:

PROZA

prva nagrada	500 €
druga nagrada	300 €
tretja nagrada	250 €

PESMI

prva nagrada	300 €
druga nagrada	150 €
tretja nagrada	100 €

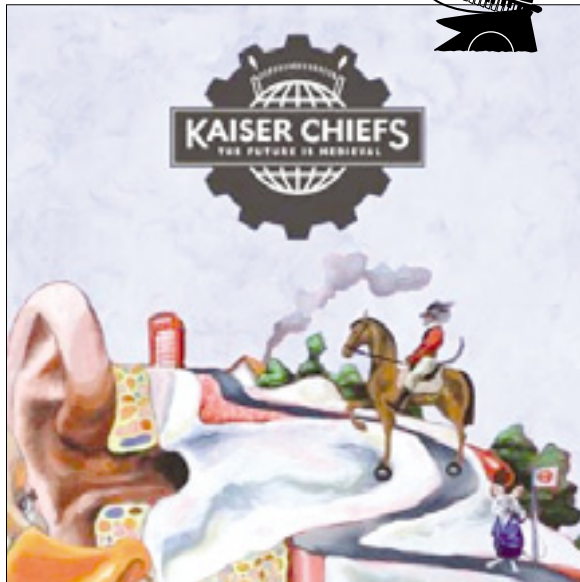
Rokopise je treba poslati v dveh čitljivo pretipkanih izvodih (format A4) na naslov MLADIKA, Ulica Donizetti 3, 34133 TRST, do 1. DECEMBRA 2011. Rokopisi morajo bi-

ti opremljeni samo z geslom ali šifro. Točni podatki o avtorju in naslov naj bodo v zaprti kuverti, opremljeni z istim geslom ali šifro. Teksti v prozi naj ne presegajo deset tipkanih strani (oziroma 25.000 znakov), ciklus poezije pa naj predstavlja samo izbor najboljših pesmi (največ deset). Tekste in šifre lahko pošljete tudi po elektronski pošti na naslov: redakcija@mladika.com

Ocenjevalno komisijo sestavljajo: pisateljica Vilma Purič, prevajalka prof. Diomira Fabjan Bajc, pisateljica Evelina Umek, prof. Marija Cenda ter odgovorni urednik revije Marij Maver. Mnenje komisije je dokončno.

Izid natečaja, ki je odprt vsem, ne glede na bivališče, bo razglašen ob slovenskem kulturnem prazniku - Prešernovem dnevu - na javni prireditvi in v medijih. Vsi teksti ostanejo v lasti Mladike. Nagrajena dela bodo objavljena v letniku 2012. Objavljena bodo lahko tudi nenagrajena dela, za katera bo komisija mnenja, da so primerna za objavo. Rokopisov ne vračajo!

Na ves glas



The Future Is Medieval

Kaiser Chiefs
Indie, pop-rock
Samozaložba, 2011

Angleški bend Kaiser Chiefs se vrača na mednarodno glasbeno sceno. Fantje, doma iz Leedsa, so namreč pred enim mesecem izdali svojo četrto ploščo The Future Is Medieval. Angleški glasbeniki so se tokrat odločili za posebno promo-

cijo albuma. Podobno kot so to že storili nekateri bendi (na primer Radiohead), so ploščo izdali v samozaložbi in jo objavili na svoji spletni strani. Tu lahko vsakdo prisluhne dvajsetim komadam, med katerimi izbere deset pesmi in nato plača malo čez osem evrov za njihov prenos (download). Še več, kupcu je dana možnost, da si sam ustvari tudi platnico zgoščenke in, da vsakič zasluži en funt, ko kdo drug izbere njegov izbor pesmi. Gre za nedvomno originalen način promocije in prodaje plošče (več informacij na spletni strani www.kaiserchiefs.com).

Zasedba Kaiser Chiefs je nastala leta 1997 z imenom Parva. Skupina je izdala nekaj singlov, a brez vidnega uspeha, leta 2002 pa je zamenjala svoje ime v Kaiser Chiefs. Sestavljajo jo pevec Ricky Wilson, kitarist Andrew »Whitey« White, basist Simon Rix, pianist Nick »Peanut« Baines in bobnar Nick Hodgson. Nastopila je na NME glasbeni turneji, ki jo angleški tednik New Musical Express prireja vsako leto v podporo novim angleškim bandom. Tako se je predstavila širši publiki in leta 2005 izdala svoj prvenec Employment, kateremu so sledile še plošče Yours Truly, Angry Mob, Off With Their Heads in še zadnja The Future Is Medieval.

Kot omenjeno, je plošča raznolika, saj si lahko vsakdo izbere komade, ki so mu najbolj po volji. Če prisluhnemo vsem dvajsetim pesmim razberemo, da gre za res široko glasbeno ponudbo, od akustičnih in tipičnih indie komadov, tja do elektro ritmov in pesmi v stilu 80. let prejšnjega stoletja.

Marsikateri glasbeni kritik trdi, da je ploščo skoraj nemogoče recenzirati ... Mi pa bomo vseeno izpostavili izredno, akustično pesem If You Will Have Me, pop komade My Place Is Here in Coming Up For Air, nekoliko hitrejši Problem Solved, Long Way From Celebrating in Starts With Nothing ter še malo bolj »eighties« pesem I Dare You.

Vsekakor »demokratičen« album ...

Rajko Dolhar



SRBIJA - Haaško sodišče je obtožnico proti njemu vložilo leta 2004

Aretirali zadnjega haaškega ubežnika Gorana Hadžića

Predsednik Boris Tadić: Izpolnili smo svojo zakonsko obveznost in moralno dolžnost

BEOGRAD - V Srbiji so včeraj jutraj, dva meseca po aretaciji vojaškega poveljnika bosanskih Srbov Ratka Mladića, aretirali še zadnjega haaškega ubežnika, Gorana Hadžića, obtoženega vojnih zločinov med vojno na Hrvaškem. Srbsko sodišče za vojne zločine je že presodilo, da ni ovir za njegovo izročitev Haagu.

Srbski predsednik Boris Tadić je na izredni novinarski konferenci v Beogradu dopoldne povedal, da so ubežnika aretirali jutraj na Fruški gori. S tem je Srbija po njegovih besedah "zaključila najtežje poglavje v sodelovanju s haaškim sodiščem".

"Izpolnili smo svojo zakonsko obveznost in moralno dolžnost," je dejal in odločno zanikal, da bi srbsci oblasti že dlje časa vedele, kje se skriva Hadžić.

Srbski tožilec za vojne zločine Vladimir Vukčević je novinarjem razkril nekaj podrobnosti v zvezi z aretacijo. Pripadniki srbske obveščevalne agencije so ga prijeli nekaj pred pol deveto v gozdu blizu vasi Krušedol na Fruški gori, kjer je čakal pomagača, da bi od njega prevzel denar. Imel je lažno identiteto in je bil oborožen, a se ob aretaciji ni upiral. Ob aretaciji ni imel dolge črne brade, po kateri je bil sicer znan, je pa bil neobrit in je imel brke.

V srbskih medijih so se pojavile domneve, da so Hadžića aretirali v pravoslavnem samostanu Krušedol oziroma v bližnjem vojaškem objektu, kar pa sta Tadić in Vukčević odločno zanikala. Slednji je sicer potrdil, da je imel aretirani stike tudi z nekaj pravoslavni duhovniki.

Hadžića je nato zgodaj popoldne v Beogradu že zasljal sodnik srbskega sodišča za vojne zločine. Njegov odvetnik Toma Filo je po zaslišanju povedal, da je sodišče ugotovilo, da ni ovir za izročitev Haagu, Hadžić pa se na to odločitev ne namerava pritožiti.

Kljub temu bo do izročitve minilo nekaj dni, saj bo sodišče v Srbiji počakalo do izteka tridnevnega zakonskega roka za pritožbo na odločitev o izročitvi.

Haaško sodišče je obtožnico proti Hadžiću vložilo leta 2004, a je tedaj tik pred aretacijo pobegnil in bil na begu vse do včeraj.

Na Hrvaškem so aretacijo pozdravili, a obenem ocenili, da do nje prihaja prepozno. Premierka Jadranka Kosor je dejala, da je to dobra novica za "celotno človeštvo, Hrvaško in družine na tisočev žrtev". Predsednik Ivo Josipović pa je dejal, da je "pravica počasna, a na koncu doseže vse".



Srbski predsednik Boris Tadić na včerajšnji tiskovni konferenci

ANSA

Aretacijo so pozdravili tudi v EU. Predsednik Evropskega sveta Herman Van Rompuy, predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso in visoka zunanje-politična predstavica unije Catherine Ashton so podarili, da je to "še en pomemben korak Srbije pri ureditvi njenih evropske perspektive".

Srbski predsednik Tadić je sicer dejal, da zaradi Hadžićeve aretacije ne pričakuje nobenih reakcij EU, "saj je bila to obveznost Srbije". Kot je dejal, niso delovali pod pritiskom kogar koli, temveč so jih vodili moralni razlogi, zakonske obveznosti in zavest, da je to pogoj za spravo v regiji.

Na haaškem sodišču so ob aretaciji še zadnjega ubežnika zadovoljni. Glavni tožilec Mednarodnega sodišča za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije Serge Brammertz je aretacijo pozdravil, predsednik sodišča, sodnik O-Gon Kwon, pa je v sporočilu zapisal, da se s tem sodišče "približuje zaključku svojega mandata".

Aretacijo so pozdravili tudi najvišji slovenski predstavniki. Premier Borut Pahor je izrazil priznanje srbskim oblastem ter menil, da bo aretacija prispevala k procesu sprave v regiji. Po mnenju slovenskega zunanjega ministrstva je Srbija s tem dejanjem naredila še en pozitiven korak na poti k EU, medtem ko je predsednik Danilo Türk izpostavil, da je nasilje nad ljudmi brez zaščite in brez moči za samoobrambo hudo zlo in velik zločin.

Tudi drugod so izrazili priznanje srbskim oblastem. Italijanski zunanji minister Franco Frattini je dejal, da Hadžićeva aretacija na stečaj odpira vrata za vstop Srbije v EU. Francoski zunanji minister Alain Juppe je pozdravil "odločnost srbskih oblasti", nemški zunanji minister Guido Westerwelle pa je poudaril, da je Srbija s tem prispevala k mednarodni pravičnosti. Generalni sekretar Nata Anders Fogh Rasmussen je dejal, da bo aretacija "pomagala zapreti najbolj boleče poglavje v sodobni evropski zgodovini". (STA)

SRBIJA - Biografija aretiranca

Goran Hadžić - obtožen zločinov na Hrvaškem

LJUBLJANA - Goran Hadžić je bil še zadnji obtoženec haaškega Mednarodnega sodišča, ki je bil na begu. Obtožen je vojnih zločinov in zločinov proti človečnosti, med drugim umora več sto hrvaških civilistov in deportacij več deset tisoč Hrvatov in drugih Nesrbov med vojno na Hrvaškem med letoma 1991 in 1995.

Hadžić se je, kot poroča srbska tiskovna agencija Beta, rodil 9. septembra 1958 v kraju Pačetin blizu Vinkovcev na Hrvaškem. V Osijeku in Subotici je študiral ekonomijo, a študija ni nikoli zaključil in je kot skladiščnik delal v Pačetinu.

Politično je začel delovati v začetku 90. let prejšnjega stoletja, ko je postal predsednik občinskega odbora Srbske demokratske stranke (SDS) v Vukovarju, član glavnega odbora stranke v Kninu in predsednik regionalnega odbora za Slavonijo, Baranje in Zahodni Srem.

Januarja 1991 je postal predsednik Srbskega nacionalnega sveta, avgusta istega leta pa predsednik vlade srbskih oblasti Slavonije, Baranje in Zahodnega Srema. Februarja 1992 pa je nasledil Milana Babića na mestu predsednika samooklicane Republike Srbske Krajine (RSK), ki je tedaj obsegala tretjino Hrvaške.

Po porazu na volitvah leta 1993 se je za nekaj časa umaknil iz politike ter odšel v Srbijo, kjer je bil med drugim svetovalec Naftne industrije Srbije v Novem Sadu.

Leta 1995 se je vrnil v politiko, leta 1996 pa je postal prvi predsednik Sremsko-baranske oblasti, ki je bila podčasno uprava ZN. Na tem položaju je bil do začetka leta 1998.

Goran Hadžić je bil prvi na seznamu okoli 150 Srbov, ki jih je hrvaška vlada leta 1997 izvezla iz zakona o amnestiji, sodišči v Osijeku in Šibeniku pa sta ga leta 1995 v odsotnosti obsodili na deset in pol oziroma 20 let zapora zaradi terorizma.



GORAN HADIĆ NA POSNETKU IZ LETA 1991

ANSA

Mediji so leta 2002 poročali, da je dobil veliko stanovanje v Novem Sadu ter da ima v tem mestu in drugod še šest stanovanj. Zaradi tega je tožil več medijskih hiš.

Sodišče v Vukovarju je 22. februarja 2003 sporočilo, da so vložili obtožnico proti desetim osebam iz vrha nekdanje JLA in civilnih oblasti RSK, med njimi Hadžiću, zaradi zločinov v Vukovarju leta 1991.

Haaško sodišče pa je proti njemu 16. julija 2004 objavilo obtožnico zaradi zločinov nad Hrvati in Nesrbi v vzhodni Slavoniji med letoma 1991 in 1993.

Nekaj ur preden so srbskim oblastem v Beogradu uradno predali obtožnico, je Goran Hadžić zapustil svojo hišo v Novem Sadu in odtlej je bil na begu. Kot poroča srbska tiskovna agencija Tanjug, je haaško sodišče srbskim oblastem v največji tajnosti obtožnico skupaj z nalogom za aretacijo predalo že 13. julija z zahtevu, da je treba ubežnika ujeti v roku 72 ur.

Srbske oblasti so oktobra 2007 razpisale nagrado v višini milijona evrov za informacije, ki bi vodile do njegove aretacije.

Srbska policija je nato izvedla več iskalnih akcij ter preiskala več hiš, med drugim decembra lani hiši dveh njegovih bližnjih sorodnikov v Novem Sadu.

V eni od hiš so našli fotografijo oljne slike italijanskega slikarja Amedea Modiglianija, katere vrednost ocenjujejo na več milijonov evrov. Domnevali so, da so s prodajo dragocenih slik financirali Hadžićev beg. (STA)

VELIKA BRITANIJA - Zaradi spornih povezav z medijskim mogotcem Rupertom Murdochom

Cameron: Počistiti moram to packarijo

Miliband: Premier je skušal prikrivati dejstva

LONDON - Britanski premier David Cameron je na včerajšnji izredni seji parlamenta o prisluskovalni aferi dejal, da ne bi smel zaposeliti bivšega urednika enega od Murdochovih medijev Andyja Coulsona za svetovaleca. Cameronu, ki je pod pritiskom zaradi povezav z medijskim mogotcem Rupertom Murdochom, je "zelo žal" in želi zavedo "razčistiti enkrat za vselej".

"Moja največja odgovornost je, da počistim to packarijo," je dejal britanski premier. Zanikal je sicer, da bi njegovo osebo skušalo zaustaviti preiskavo škandala, priznal pa je, da tako njegovi konservativci kot opozicijski laburisti v minulih letih niso pravilno ravnali ob razvoju afere. Cameron je dejal, da Andyju Coulsonu, "če bi imel popoln vpogled in ob vsem, kar je sledilo", ne bi ponudil službe. Zatrnil je še, da se bo "globoko opravičil" parlamentu, če se bo izkazalo, da mu je Coulson lagal glede obtožb o vdiranju v telefone.

Coulson, nekdanji urednik Murdochovega tabloida News of the World, je bil do januarja letos svetovalec za medije in tiskovni predstavnik Camerona, 8. julija pa so ga aretirali zaradi suma vdiranja v telefone in podkupovanja. Coulson zanika, da bi karkoli naredil narobe.

DAVID CAMERON

ANSA



Vodja opozicijskih laburistov Ed Miliband je Cameronu včeraj očital, da ni upošteval večkratnih opozoril glede Coulsona. "Šlo je za poskus prikrivanja dejstev o Coulsonu," je dejal in od Camerona zahteval opravičilo. Opozicija Cameronu sicer očita neprimerne odnose tudi s predstavniki Murdochove založniške hiše News International, med drugim z nekdanjo izvršno direktorico Rebekah Brooks, ki je prejšnji teden zaradi škandala odstopila.

"Nikoli je nisem videl v pižami," je včeraj zatrnil Cameron in se tako odzval na poročanje medijev, da je njegova žena Sarah leta 2008 gostila zabavo za vplivne predstavnice medijev, tudi Brooksovo. Britanski premier je pred parlamentom tudi zatrnil, da se ni udeležil nobenega "nepoštenega" srečanja s predstavniki News International. Kot je poudaril, so se na vseh pogovorih strogo držali predpisanega kodeksa obnašanja. Cameron je še dejal, da je vztrajal, da noče biti vpleten v odločanje o Murdochovem načrtovanem prevzemu največje britanske plačljive satelitske televizije BSkyB, in to njegovo željo naj bi tudi spoštovali. Zaradi velikega pritiska britanske politike in javnosti je avstralski medijski mogotec sicer prejšnji teden umaknil prevzemno ponudbo.

V nastupu pred poslanci je sicer premier napovedal, da bodo preiskavo škandala z vdiranjem v telefone še razširili, tako da bo poleg tiskanih vključila tudi druge medije, posvetila pa se bo vsem vrstam kriminala, povezanega z informacijami, tudi npr. vdiranju v elektronsko pošto. Med mediji, ki so uporabljali sporne metode pridobivanja informacij, naj bi bili tudi britanski BBC in nekateri drugi ugledni mediji.

Po poročanju francoske tiskovne agencije AFP se bodo zaslišanja v razširjeni preiskavi začela v prihodnjih tednih, skupina pa naj bi poročilo predstavila v 12 mesecih. Preiskava naj bi se osredotočila na dva vidika: prvi je kultura, ravnanje in etika v medijih, drugi pa je družba News International. Premier je v parlamentu predstavil člane skupine, ki bo preiskovala škandal. V njej bodo med drugim trije novinarji.

Britanski premier je na nujni seji britanskega parlamenta nastopil dan po tem, ko so pred člani parlamentarnega odbora v torek nastopila Rupert Murdoch in njegov sin James, Brooksova ter nekdanji vodja londonske policije in njegov namestnik. Med zaslišanjem Ruperta Murdocha je v dvorano vdrl moški, ki je vanj vrغل "torto" in brivske pene. Predsednik spodnjega doma britanskega parlamenta John Bercow je včeraj napovedal preiskavo o tem, kako je moški lahko napadel Murdocha. Medijski mogotec je medtem z letalom že zapustil Veliko Britanijo. V britansko prestolnico je iz ZDA zaradi razjasnitve okoliščin medijskega škandala prispel 10. julija. (STA)

Vrh evroskupine o Grčiji

BERLIN - Potem ko je Evropska komisija včeraj opozorila, da so razmere v območju evra zelo resne, je Nemčija le obrnila ploščo in sporočila, da je mogoče pogovore o reševanju Grčije z mrtve točke premakniti že na današnjem vrhu evroskupine. Zaupanje v poenotenje stališč njunih držav sta v Berlinu že izrazila tudi nemška kanclerka in francoski predsednik. Nemška kanclerka Angela Merkel je še v torek menila, da ob četrtrkovem srečanju v Bruslju ne gre pričakovati hitre in popolne rešitve (grške) krize, ob včerajšnjem srečanju s francoskim predsednikom Nicolasom Sarkozijem v Berlinu pa je bila bolj optimistična.

Razglasili lakoto v Somaliji

MOGADIŠ - Združeni narodi so uradno razglasili lakoto v dveh regijah na jugu Somalije. Sporočili so tudi, da za pomoč državam Afriškega roga, ki jih je letos prizadela katastrofalna suša, potrebujejo še 500 milijonov dolarjev (352 milijonov evrov). Glede na standarde ZN o lakoti govorimo, kadar se s pomanjkanjem hrane sooča najmanj 20 odstotkov gospodinjstev, več kot 30 odstotkov prebivalcev je podhranjenih, vsak dan pa zaradi pomanjkanja hrane na 10.000 ljudi umre ta najmanj dva prebivalca. (STA)



GORICA - Predsednik paritetnega odbora pisal županu o rajonih

Nova razmejitev resno ovira izvajanje zakona

Brezigar: »Paritetni odbor utegne zahtevati razširitev ozemlja, na katerem se zaščita izvaja«

Predlog o novi razmejitvi rajonov, ki ga je javnosti posredoval goriški podžupan in ga podpira večina predsednikov rajonskih svetov - med njimi slovenskih ni -, utegne resno ovirati izvajanje zakona 38/2001. To je osnovni poudarek pisma, ki ga je goriškemu županu Ettoreju Romoliju v minulih dneh poslal predsednik paritetnega odbora za slovensko manjšino, Bojan Brezigar; uradni dopis, ki ima v glavi oznako generalnega tajništva deželnega predsedstva, so v vednost prejeli vsi člani odbora. Če bo obveljalo predlagano zmanjšanje števila rajonov z desetih na štiri - opozarja Brezigar -, utegne paritetni odbor zahtevati, da se pravice, ki veljajo v rajonih z izrazito slovensko prisotnostjo, razširijo tudi na nove rajone, kar pomeni, da bo odbor dal pobudo za spremembo ozemlja, na katerem se zakon izvaja.

Kot znano, po novi razmejitvi, za katero stoji občinska uprava, naj bi bili goriški rajoni štirje: Ločnik in Madonina (okrog 4.300 prebivalcev), Štandrež, Rojce in Podturn-Sv. Ana (okrog 10.400 prebivalcev), Podgora, Pevma-Štmaver-Oslavje, Svetogorska-Placuta in Stražce (okrog 11.400 prebivalcev) in - edini nespremenjen rajon - mestno središče (danes 9.673 prebivalcev).

Brezigar opozarja župana, da v odloku predsednika republike z dne 12. septembra 2007, ki navaja seznam občin dežele FJK, kjer se izvaja zaščitna zakonodaja, je občina Gorica zaobjeta na ozemlju, kjer se izvaja zakon 38/2001 z dopolnilom, da se isti zakon izvaja v rajonih Štandrež, Pevma-Štmaver-Oslavje, Podgora in Svetogorska-Placuta, medtem ko v ostalih rajonih zagotavlja jezikovne pravice posebno jezikovno okence. Predsednik odbora dodaja, da na osnovi odloka predsednika dežele z dne 18. decembra 2008 (št. 0346/Pres.) se v rajonih Štandrež, Pevma-Štmaver-Oslavje in Podgora (s Kalvarijo) izvaja tudi 10. člen zakona 38/2001, ki uveljavlja pravico do rabe slovenskega jezika na javnih in toponomastičnih napisih ter cestnih oznakah. »Združitev teh rajonov z drugimi, ki se za zagotavljanje jezikovnih pravic naslanjajo na jezikovno okence, bi lahko resno oviral uveljavljanje omenjenih pravic,« je jasno zapisano v Brezigarjevem pismu, ki navaja kot primer rabo slovensčine na sejah rajonskega sveta: »Če bi bila ta pravica omejena le na prebivalce enega dela rajona, bi to pomenilo diskriminacijo znotraj istega ra-

jona.« To tudi pomeni, da občanu, ki znotraj istega rajona živi na zaščitenem območju, bodo morali zagotoviti prevajalca, če bo hotel uveljaviti pravico do rabe slovensčine. Če pa živi drugje, se bo moral obrniti na slovensko okence.

»Paritetni odbor bi temu posledično vzel v poštev možnost, da se omenjene pravice razširijo tudi na nove rajone, kar pomeni, da bo dal pobudo za spremembo ozemlja, na katerem se izvaja omenjeni za-

kon,« piše Brezigar in s tem v zvezi opozarja, da 16. člen okvirne konvencije Sveta Evrope za varstvo narodnih manjšin, ki jo je Italija ratificirala, obvezuje države, da se vzdržijo ukrepov, ki spreminjajo razmerje prebivalstva na območjih, na katerih prebivajo pripadniki narodnih manjšin, v njihovo škodo. »Do tega pa bi prišlo v primeru - tako Bojan Brezigar -, če obvelja nova razmejitev rajonov, kakor izhaja iz predloga, o katerem je poročal tisk.« (ide)



Dvojezične table v treh slovenskih rajonih

BUMBACA



GRADEŽ - Ospizio marino Dopolnilno blagajno bodo podaljšali

Zmeren optimizem o pogajanjih - 1,5 milijona z dežele

Uslužbencem zavoda Ospizio marino iz Gradeža bodo dopolnilno blagajno po zakonski izmeni, ki bi se morala zaključiti 4. avgusta, podaljšali do 20. avgusta. Pozitivno novico je v torek posredoval deželni svetnik Gaetano Valenti, ki se je udeležil zasedanja pokrajinske komisije za socialo, ki so jo posvetili usodi zavoda Barellai in njenih 56 uslužbencev. Zasedanja komisije, ki ji predseduje svetnica Demokratske stranke Vesna Tomsic, sta se ob Valentiju udeležila tudi predsednik pokrajine Enrico Gherghetta in župan občine Gradež Edoardo Maricchio.

Gaetano Valenti je tudi napovedal, na namerava dežela Furlanija-Juljska krajina v poletni rebalans proračuna vključiti prispevek v višini poldruga milijona evrov; denar bo namenjen podjetju, ki bo prevzelo upravljanje zdravstvene ustanove, ki so jo zaprl 17. julija lani. Do pozitivnih premikov je prišlo tudi v pogajanju med stečajnimi upravitelji in navezo zadrug, ki se zanimajo za odkup gradeškega zavoda. Zadruga Friulclean in Universitas iz Vidma ter Prodes in Cielo azzuro iz kraja Fagagna so stečajnim upraviteljem ponudili 8.800.000 evrov: 8 milijonov je namenjenih odkupu nepremičnine v Ulici Amalfi, preostalo pa premičninam. Stečajni upravitelji bodo vsekakor morali razpisati novo javno dražbo, saj ne morejo zavoda neposredno prepustiti zadrugam.

GORICA - Paolo Livon je bil obsojen zaradi požara v Baobabu

Ostanki trupla v Milanu

Od leta 1998 se je za njim izgubila vsaka sled - V podtaknjenem požaru sta umrla starejša zakonca

Posmrtni ostanki, ki so jih včeraj dopoldne našli med izkopavanjem na gradbišču v Ulici Ripamonti v Milanu, pripadajo Goričanu Paolu Livonu, ki bi danes imel 58 let. Sodili so mu zaradi požara v goriškem javnem lokalu Baobab leta 1994, v katerem sta umrla starejša zakonca in ki je močno pretresel goriško javnost. Že veliko let se je za njim izgubila vsaka sled. Da gre za Livonove posmrtni ostanki, so potrdili tudi goriški preiskovalci, čeprav bo vsak dvom razblinila šele analiza DNK.

Livon je bil obsojen zaradi poskusa umora v okviru preiskave, ki je sledila požaru v lokalu Baobab v bližini športne palače Palabigot. Sodnik mu je prisodil deset let zaporne kazni, vendar je ni preстал, saj so ga od leta 1998 dalje pogrešali. Kljub temu njegova družina ni nikoli prijavila njegovega izginotja. S pravico je imel odprte račune tudi zaradi posesti in preprodaje mamil. Ob ostankih trupla so našli drobce listnice, v kateri so bili njegovi dokumenti: zato preiskovalci nimajo dvomov glede identitete umrlega. Požar v Baobabu je zanetil s pajdaši, zato da bi spravil v žep zavarovalnino.



Nekoč Baobab, danes Sporting

TRŽIČ - Kriza tovarne Comedil Novih naročil ni na obzorju

Prihodnost tržiškega obrata Comedil, ki je last ameriške skupine Terex, ostaja negotova. Vodstvo družbe je potrdilo sindikat organizacijske, časovne in stroškovne težave, ki jih beležijo pri produkciji ladjedelnških žerjavov v tržiški tovarni. Štirje žerjavi, ki jih bo podjetje izdelalo do konca avgusta, ne bodo prinesli zasluzka (morda bi lahko prišlo celo do izgube). Družba Terex izvaja analizo, na podlagi katere namerava sestaviti industrijski načrt, ki bi tržiškemu obratu ponovno zagotovil konkurenčnost.

Javna ponudba za odkup 67-odstotkov delnic nemške družbe Demag Gottwald, ki skrbi tržiške delavce, po besedah predstavnikov družbe Comedil še ni dokončno definirana, njen cilj pa naj bi vsekakor bila razširitev produkcije na nove trge, ne pa nadomestitev produkcije tržiškega obrata. V družbi ne omenjajo možnosti obnovitve redne dopolnilne blagajne, ki se bo za 65 delavcev zaključila 13. avgusta, tudi o novih naročilih ni bilo niti besede.



SOVODNJE - Delavci v šolski stavbi

Zaradi pronicanja vode na šoli urgentna popravila

Poseg, ki se bo zaključil pred začetkom pouka, vreden 192.000 evrov - Preverjajo tudi stanje ostalih šol



ALENKA FLORENIN
IN GRADBENI ODER
PRED ŠOLO

BUMBACA

Po sanaciji radona in drugih vzdrževalnih delih, ki so jih izvedli lani na stavbi osnovne šole na Vrhu, se je sovodenjska uprava odločila za sistematično preverjanje varnostnih razmer tudi v ostalih šolskih poslopih, ki so prisotna na občinskem teritoriju. Pristojni na tehničnem uradu so med pregledi v prejšnjih mesecih ugotovili potrebo po urgentnih vzdrževalnih delih na stavbi slovenske osnovne šole Peter Butkovič Domen v Sovodnjah, s katerimi bodo zagotovili večjo varnost otrok in šolskega osebja. Dela so že v polnem teku, zaključila pa se bodo pred začetkom šolskega leta 2011/2012.

Za vzdrževalni ukrep se je občinska uprava odločila na podlagi poročila o stanju stavbe sovodenjske osnovne šole, ki ga je napisal odgovorni za tehnični urad občine Sovodnje Paolo Nonino. Najhujši problem, zaradi katerega je bilo treba takoj intervenirati, saj je ogrožal varnost uporabnikov šole, je pronicanje meteorne vode, na katerega kaže odkrušen omet v različnih prostorih stavbe. »Možno je, da problem ni le površinski, pač pa bi lahko ogrožal tudi strop, kar bi predstavljalo večjo nevarnost za uporabnike,« piše v tehničnem poročilu. Pronicanje deževnice, navaja Nonino, bi lahko s časom poškodovalo »armature, malto in elemente iz opeke«, za preprečitev večje škode pa bi bilo potrebno sanirati tudi razpokan omet na zunanjsčini stavbe. Tehnično poročilo dalje omenja prisotnost razpok v zidovih, do katerih je v času lahko prišlo zaradi posedanja temeljev, ki je bilo povezano s toplotnimi spremembami in pronicanjem vode v tla. V poročilu piše, da te razpoke ne zmanjšujejo potresne odpornosti stavbe, večje tveganje pa je povezano s pronicanjem vode v stavbo, zaradi katerega bi se strop v nekaterih prostorih šole lahko celo zrušil. Da bi to preprečila ter zagotovila varnost otrok in osebja, je sovodenjska uprava pred časom imenovala gradbeno podjetje, ki bo obnovilo kritine, bolje izoliralo strop, namestilo nove strešnike, obnovilo strop dveh učilnic in preddverja, kjer je prišlo do pronicanja deževnice, ter saniralo razpoke v zunanjih zidovih.

Vzdrževalni poseg, ki se je začel po zaključku šolskega leta, je skupno vreden 192.000 evrov. Floreninova je povedala, da je v teh dneh v teku tudi tehnična preiskava stanja poslopja, v katerem deluje rupenski otroški vrtec. »Na podlagi izsledkov bomo odločali, katere ukrepe bomo izpeljali,« je zaključila sovodenjska županja Alenka Florenin. (Ale)



GORICA

Pokrajina zagovarja Zambonijevo metodo

Goriška pokrajinska uprava je pristopila k peticiji, ki od dežele FJK zahteva, da v Trstu ponovno uvede zdravljenje multiple skleroze po t.i. metodi Zamboni. Po tej metodi se multiplo skleroza zdravi z operacijo, ki je podobna angioplastiki oz. postopku, ki se uporablja v srčni kirurgiji za širjenje žil. Tovrstno možnost je bolnikom še pred nedavnim ponujalo tržaško univerzitetno zdravstveno podjetje, po objavi mnenja višjega zdravstvenega sveta, ki sicer ni obvezujoče, pa je dežela to možnost ukinila. Pokrajinska uprava Enrica Gherghette, ki se je za izvajanje Zambonijeve metode zavzel že v volilnem programu, je z uradnim sklepom pristopila k peticiji, ki jo bodo naslovili na deželno vlado.

GORICA - Obračun Glasbene matice

Čezmejno rokovanje dragoceno

Začetek novega šolskega leta bodo zaznamovale novosti in spremembe na področju učnih in izpitnih načrtov

Letošnji obračun šolskega leta na goriški Glasbeni matici ima posebno oznako, saj je delovanje sedeža na poseben način zaznamovala sklenitev povezav z ustanovami na teritoriju in v Sloveniji. Učenci in profesorji so se pogostejše srečevali s kolegi in sovrstniki iz drugih okolij, kar je ob koristni primerjavi in izmenjavi postavilo osnove za nadaljnja, bolj redna sodelovanja.

Povezava s slovenskimi glasbenimi šolami je postala od letošnjega leta redni projekt z naslovom »Podajmo si roko«. Goriški sedež Glasbene matice je izvedel izmenjavo z Glasbeno šolo iz Nove Gorice, v načrtu za naslednjo sezono pa je več stikov z drugimi slovenskimi šolami v obliki srečanj in nastopov učencev. Povezava z novogoriško šolo se je razvila tudi na področju izpopolnjevalnih tečajev z vrsto srečanj z ruskim violinistom Mykhaïlom Madamom. Iz širšega sodelovanja s šolami iz Postojne, Sežane, Škofje Loke in Nove Gorice pa je nastalo uspešno srečanje violončelistov.

Tudi znotraj šole so razni koncerti in revije ponudili učencem na deželnem teritoriju možnost medsebojnega spoznavanja in sodelovanja. Komorne skupine z vseh sedežev Glasbene matice so na primer imele že četrtič svoje posebno srečanje v Sovodnjah, kjer je v prejšnjih mesecih imel prvi, javni nastop mladinski zbor Neokortex, ki je nastal pod okriljem šole in s podporo Zveze slovenskih kulturnih društev. Posebnost mešane zasedbe, ki jo vodi Ja-

Sovodenjsko
srečanje
komornih skupin
z vseh sedežev
Glasbene matice

FOTO GM



na Drasić in pri kateri sodeluje kot aranžerka Andrejka Možina, je programska usmeritev; zbor ponuja namreč najstnikom modernejšo varianto zborovskega udejstvovanja s priredbami pop in jazzovskih skladb. Prisotnost Glasbene matice na teritoriju je potrdilo tudi dejstvo, da so učenci redno sodelovali pri prireditvah fotokluba Skupine 75 in Zveze slovenskih kulturnih društev.

Letos je goriško šolo obiskovalo 151 gojencev - nekateri so prihajali tudi iz bližnje Slovenije, kar predstavlja dodatno priznanje za šolo - v oddelkih za klavir, violino, violončelo, flavto, harmoniko, tolkala, klasično in električno kitaro, zabavno in jazz glasbo. Šolsko leto se je komaj zaklju-

čilo z izpiti poletnega roka, ki so jih učenci podali na državnih konservatorijih, in s potrjevanjem vpisov za naslednje šolsko leto. Tajništvo šole bo ponovno odprto od 21. avgusta dalje, ko se bodo vpisovanja lahko nadaljevala tudi na osnovi koristne izkušnje septembrskih brezplačnih lekcij, s katerimi bo šola ponovno vabila k vpisu s ponudbo, ki daje vsem zainteresiranim možnost, da pred odločitvijo spoznajo posamezne instrumente. Na Goriškem bosta kot običajno delovali poleg glavnega sedeža podružnica v Doberdolu in v Sovodnjah.

Ob začetku lanskega šolskega leta so se predstavniki Glasbene matice in centra za glasbeno vzgojo Emil Komel udeležili okrogle mize o glasbenem šolstvu na Go-

riškem z željo, da bi poiskali pot do skupnih pogledov na problematiko glasbenega šolstva. Ravno novosti in spremembe na področju učnih in izpitnih načrtov bodo zaznamovale začetek novega šolskega leta z uvedbo nauka o glasbi in z novimi pedagoškimi prijemi, ki se zgledujejo po slovenskem šolskem sistemu nižje in srednje stopnje. Pred začetkom pouka pa bodo najmlajši imeli kot običajno na voljo prijeten uvod s poletno delavnico »V svetu glasbe«, ki bo potekala od 22. do 26. avgusta v Kulturnem domu v Sovodnjah. Zainteresirani se lahko prijavijo do 30. julija na tajništvo tržaške Glasbene matice na tel. 040-418605 ali pišejo na naslov elektronske pošte trst@glasbenamatica.com. (rop)

GORICA - Festival Sergio Amidei

Jubilejna nagrada za Scolo

Na Amideievem domu je beseda tekla o ženskah, politiki, ljubezni in sanjah, film je prišel na vrsto šele na koncu - Danes tudi Morettijev maraton

Italijanskemu scenaristu in režiserju Ettoreju Scolu so sinoči izročili posebno nagrado ob tridesetletnici festivala Sergio Amidei. Tako so počastili njegovo 80. življenjski jubilej, še bolj pa njegovo filmsko kariero in zasluge za rast goriškega festivala. Da je bila izbira pravilna, je dokazal tudi prisrčni sprejem, ki ga je Scolu poklonila goriška publika.

Ljudje so včeraj napolnili dvorano travniškega Kinemaxa, kjer so pod večer priredili javno srečanje z gostom. V pogovoru, ki ga je vodila docentka Mariapia Comand, je s svojo pregovorno duhovitostjo Scolu večkrat spravil ljudi v smeh. Odgovarjal je na vprašanja publike in najraje pripovedoval anekdote s snemanja svojih filmov. Posebej je omenil, da je bil petnajst let predvsem scenarist, šele nato je stopil za filmsko kamero. Da pa bi sebe in publike ne dolgo-

časil, je rad dajal igralcem vloge, ki so bile v nasprotju z njihovo karakterizacijo. Poudaril je, da je italijanski film nezanimiv, ko režiserji vsiljujejo gledalcem svoje ideje in predstave. Ta faza je danes mimo, saj imajo filmi podlago v družbenih pojavih. Dodal je še spomin na scenarista Sergia Amideia. Na njegovem domu se niso veliko razgovarjali o filmu, raje je beseda tekla o ženskah, politiki, ljubezni in sanjah. Film je prišel na vrsto šele na koncu.

Današnji program festivala se začenja s filmskim maratonom, posvečenim Nanniju Morettiju: z začetkom ob 10.30 bodo v Kinemaxu vrteli »Il giorno della prima di Close-Up« (1995), »Il diario del Caimano« (2006), »Diario di uno spettatore« (2007) in »Filmquiz«; ob 16.30 bo na sporedu še njegov film »Sogni d'Oro« (1981). Retrospektiva »Vivement

Truffaut!« bo ponudila vpogled tudi v režiserjevo kritično delo. Ob 11. uri bodo vrteli Truffautov film »La camera verde« (1978), ob 14. uri pa film »La finestra sul cortile« (1954) Alfreda Hitchcocka. Sledila bosta Truffautova filma »Effetto notte« (1973) ob 14. uri in »L'uomo che amava le donne« (1977) ob 16. uri. Ob 24. uri bodo predvajali še film »Fino all'ultimo respiro« (1959), ki ga je po Truffautovi predlogi režiral Jean-Luc Godard. Naj dodamo, da bo ob 18. uri v Kinemaxu konferenca s projekcijami o Truffautu.

Večerni dogodek v parku Coroninijevga dvorca bo projekcija filma »Another Year« Mikea Leigha. Še pred njim bodo ob 21. uri vrteli spot o filmu »Il mio nipote scemo«, ki ga bo Matteo Oleotto snemal z igralcem Giuseppejem Battistonom; producent je Transmedia Production. (td)



Ettore Scola v dvorani Kinemaxa

BUMBACA



PEVMA - Ob vaškem prazniku

Na odru Benečani

Uprizorili bodo svojo uspešnico »Moja žena je sveta« - Sledil bo nastop treh rock bendov



Člani Beneškega gledališča v komediji »Moja žena je sveta«

FOTO VIP

V Pevmi - v okviru vaškega praznika - bodo jutri nastopili člani Beneškega gledališča s komedijo »Moja žena je sveta«. Gre za eno zadnjih del, ki so ga naši rojaki izpod Matajurja pripravili za oder. Z igrjo so poželi velik uspeh povsod tam, kjer so nastopili. Poudariti gre dejstvo, da je komedija sad njihovega dela in prizadevanj, saj je njena avtorica dolgoletna članica Beneškega gledališča, Anna Iussa, režiser pa je Marjan Bevk. Dogaňanje je postavljeno v stanovanje Ane in njenega moža Mihelna. V hiši se dogaja marsikaj, predvsem pa kraljuje razvrat. Denar je gospodar vsega. Gre za čas praznega veselja, kjer se za lepim obrazom in zunanjim videzom poštenih ljudi skrivajo nečedne misli. Zabava je zagotovljena, kajti Benečani so znani po izjemni duhovitosti. Ob Anni Iussa bodo v Pevmi nastopili še

Michele Qualizza, Bertič Bergnach, Adriano Gariup, Marco Predan, Bruna Chiuch, Maurizio Trusgnach, Graziella Tomasetig. Komedija bo na sporedu jutri ob 20.30 uri na novem pevmskem igrišču. Po nastopu beneških gledališnikov bodo praznično prizorišče zasedli trije rock bendi: Antioksidanti iz Ajdovščine, Dacapo iz Gorice in Statale 56 (goriško - videmski bend).

Nocoj se bo nadaljeval odbojkarski turnir, ki ga je društvo posvetilo spominu na Davida Sossoua. V soboto pa bodo na svoj račun prišli privrženci pevca in kantavtorja Lorenza Pilata iz Trsta; večer s Pilatom se bo začel ob 21. uri. V nedeljo bo ob 9. uri maša s procesijo v počastitev zavetnice sv. Ane, ki ji bo sledila družabnost z razglasitvijo rezultatov natečaja »V domačem vrtu cvetijo«. (vip)

GORICA - Prvi izid posvečen Cineclubu

S skupnimi močmi nastaja Digitalna zbirka Hiše filma

Goriški Kinoatelj, društvo Sergio Amidei, družba Transmedia, pokrajinska mediateka Ugo Casiraghi, diplomska smer Dams Videmske univerze ter laboratorija Crea in La Camera Ottica so dali pobudo za Digitalno zbirko Palazzo del Cinema - Hiša filma.

Prva publikacija (DVD in knjižica), ki jo je uredila Martina Pizzamiglio in jo založil Kinoatelj, je posvečena Cineclubu Gorizia in nudi vpogled v kulturno in filmsko delovanje na Goriškem v drugi polovici dvajsetega stoletja. V Kinoateljjevi knjigi »Nostro cine quotidiano - Le Gorizie al

cinema« (Film naš vsakdanji, 2001) je Sandro Scandolara opozoril, da je filme goriškega Cinecluba, ki jih je imel tedaj v skrbni njegov ustanovni član Alvise Duca, potrebno rešiti. »To gradivo razpada - je zapisal Scandolara -, čeprav leži nedotaknjeno. Če pa ga vzamemo v roke, se vsakič obrabi.«

Izziv je bil sprejet in nastala je publikacija »Il Cineclub Gorizia (1953-1963)«, ki povzema večletni projekt zbiranja, restavriranja in raziskovanja filmskega gradiva. Digitalno zbirko bodo predstavili danes ob 19. uri v Hiši filma na Travniku v okviru festivala Amidei.



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBČINSKA 1 V ŠTANDREŽU, Ul. S. Michele 108, tel. 0481-21074.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ROMJAN (ALLA STAZIONE), Drevored Garibaldi 3, tel. 0481-777446.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. NICOLO', Ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 16.00 - 18.20 - 21.00 »Harry Potter e i doni della morte« - 2. del.

Dvorana 2: nagrada Amidei.
Dvorana 3: nagrada Amidei.

DANES V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 16.00 - 18.30 - 21.00 »Harry Potter e i doni della morte« - 2. del.
Dvorana 2: 17.20 - 20.30 »Transformers 3« (digital 3D).

Dvorana 3: 17.00 - 19.40 - 22.10 »Harry Potter e i doni della morte« - 2. del (digital 3D).

Dvorana 4: 18.00 - 20.15 - 22.10 »Per sfortuna che ci sei«.
Dvorana 5: 17.30 »Cars 2«; 20.00 - 22.00 »Le donne del 6. piano«.

Šolske vesti

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da je bil 15. julija na spletni strani Ministrstva za šolstvo (www.istruzione.it) objavljen odlok o posodobitvi zavodskih lestvic učnega osebja šol vseh vrst in stopenj. Za vpis v zavodske lestvice morajo kandidati v roku 30 dni od objave odloka izpolniti in izbrani šoli izročiti

obrazec A/1, A/2 ali A/2 bis, medtem ko je za izbiro šol predviden obrazec B, ki ga je treba po predhodni registraciji (www.istruzione.it/istanze-on-line) po internetu izpolniti med 18. julijem in 26. avgustom (do 14. ure). Kandidati, ki so vključeni v pokrajinske lestvice habilitiranih in ne prosijo za vpis drugih natečajnih razredov v drugem ali tretjem pasu, izpolnijo samo obrazec B. Podrobnejša navodila so na razpolago v omenjenem odloku.

TEČAJI ANGLEŠČINE ZA UČENCE OSNOVNE IN SREDNJE ŠOLE bodo potekali od 29. avgusta do 9. septembra v Dijaškem domu v Gorici. Tečaje organizira Dijaški dom v sodelovanju z Jezikovno šolo Papagaj iz Nove Gorice; prijave in informacije po tel. 0481-533495 še danes, 21. julija, od 8.30 do 15.30.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE V GORICI obvešča, da so na spletni strani deželne šolskega urada (www.scuola.fvg.it) in na oglasni deski pokrajinskega šolskega urada v Gorici, Ul. Rismondo 6, objavljene začasne pokrajinske lestvice habilitiranega učnega osebja slovenskih šol vseh vrst in stopenj v goriški pokrajini. Osebe lahko predstavi ugovore (tudi po faksu 0481-534902) na urad za slovenske šole pri pokrajinskem šolskem uradu v Gorici do 23. julija 2011.

Čestitke

Včeraj je Ginevra povila domove mu košarkarju Vasji Jarcu iz Doberdoba sina EMILA. Srečnima staršema čestitajo odborniki in košarkarji ŠZ Dom ter Kulturni dom v Gorici. Novorojenčku Emilu pa ključje zdravo in srečno.

Obvestila

KMEČKE ZVEZA vabi na predstavitev kartografije habitatov in monitoraže cvetličnih vrst na območju evropsko zaščitene območij »Natura 2000«, tržaške-

Včeraj je privekal na svet mali

Emil

*Srečnima staršema,
Ginevri in Vasji,
čestitajo*

vsi domači,
novorojenčku pa želijo vse
najboljše.

ga in goriškega Krasa, ki bo danes, 21. julija, ob 17. uri v dvorani Zadrune kraške banke na Opčinah, Ul. Ricreatorio 2. Predstavitve bo vodil Giuseppe Oriolo, ki je kartografijo habitatov izdelal.

KRUT obvešča, da sprejema prijave za skupinska bivanja v Šmarjeških in Dolenjskih toplicah od 28. avgusta do 7. septembra. Člani z Goriškega se lahko zglašijo v pisarni na korzu Verdi 51/int., tel. 0481-530927, danes, 21. julija, med 9.30 in 11.30.

KRUT obvešča, da je v teku vpisovanje za skupinsko letovanje od nedelje, 28. avgusta do nedelje, 4. septembra, na Malem Lošnju. Člani z Goriškega se lahko zglašijo v pisarni na korzu Verdi 51/int., tel. 0481-530927, danes, 21. julija, med 9.30 in 11.30.

OBČINA SOVODNJE obvešča, da je s sklepom občinskega sveta št. 13 z dne 18. aprila 2011 bila sprejeta, v skladu s 63. členom D.Z. 05/2007, varianta št. 9 SRONA. Navedena varianta je v celoti vpisana v register občinskega tehničnega urada (urad je odprt javnosti ob ponedeljkih in petkih od 12. do 13. ure in ob sredah od 16. ure do 17.30) za obdobje tridesetih dni oziroma od 22. junija do 21. julija 2011. Obvestilo o vpisu v register je objavljeno v Uradni listini dežele št. 25 z dne 22. junija 2011. Med obdobjem deponiranja sklepa lahko kdorkoli predloži občini svoje pripombe in/ali nasprotovanja.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL v KB centru na Korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-

GORICA - Sv. Ana Začenja se tradicionalni praznik

Drevi se pri Sv. Ani v Gorici začenja tradicionalna šagra, ki jo prirejajo že celih 35 let. Na ploščadi pred cerkvijo bodo od danes do 31. julija vsak večer med 20. uro in polnoči potekali koncerti, plesi in druge pobude, poskrbljeno pa bo tudi za hrano in pijačo.

Drevi ob 20. uri bodo začeli delovati kioski, v župnišču pa bo potekal srečelov v dobrodelne namene. Ob 21. uri bo ples s skupino Fantasy orchestra. Jutri ob 20.30 bo zaigrala skupina Meri e Luki band, v soboto pa bo publiko od 20.30 dalje zabavala glasba orkestra Evergreen. V nedeljo bo poleg plesa s skupino Oasi, ki se bo začel ob 20.30, na programu tudi nastop plesne šole Alexander Club. Prihodnji teden bodo organizatorji ob poskočni glasbi z raznimi skupinami in orkestri, ki bo na sporedu vsak večer, poskrbeli tudi za tombolo (v torek, 26. julija, ob 23.15). Na igrišču za cerkvijo bo sočasno potekal košarkarski turnir Giorgio Mocilnik.

Aretirali 26-letno tatico

Goriška obmejna policija je v torek aretirala 26-letno srbsko državljanko, ki jo je sodišče iz Milana obsodilo na eno leto in šest mesecev zaporne kazni zaradi tatvine v obtežilnih okoliščinah. S.S., ki ima bivališče v Milanu, so goriški policisti prišli v bližini bivšega mejnega prehoda pri Štandrežu. 26-letnica se je z drugimi sodržavljanji peljala v kombiju s hrvaškimi registrskimi tablicami proti Sloveniji, sile javnega reda pa so ji prekrizale načrte.

D'Alema danes v Selcah

V Selce pri Ronkah prihaja danes Massimo D'Alema, ki med drugim predseduje parlamentarnemu odboru za varnost republike. Na prireditvenem prizorišču v Ulici Monte Cosich bo drevi ob 21. uri govoril ta temo »Pomlad Sredozemlja ali jesen Evrope? Izzivi za skupno prihodnost«. Prisotna bo evropsoslanka Debora Serracchiani. Srečanje prireja Demokratska stranka iz goriške pokrajine.

Izvedenci v odlagališču

Goriški pokrajinski odbor je na včerajšnjem zasedanju sprejel sklep, ki predvideva imenovanje specializiranega podjetja, ki bo preverilo nasičenost deponije v kraju Pecol dei lupi. Le-to je že dober mesec predmet žgočih polemik med goriško pokrajinsko upravo, občino Krmin in podjetjem Ambiente Newco, ki zahteva ponovno odprtje odlagališča, ki naj ne bi bilo še nasičeno. Pokrajina ne namerava dovoliti ponovnega dovažanja odpadkov na deponijo, pred vsakršno odločitvijo pa želi preveriti stanje odlagališča.

V Rim odhaja tudi Cosma

Tudi goriški pokrajinski svetnik stranke FLI Stefano Cosma, ki je kot kandidat za mesto predsednika na zadnjih volitvah prejel 10,4 odstotka glasov, bo sodeloval na zborovanju t.i. tretjega pola, ki bo v Rimu potekalo jutri. Med govorniki bodo Gianfranco Fini, Pierferdinando Casini in Francesco Rutelli.

Stefan Milenković v Gradežu

Srbski violinist Stefan Milenković bo drevi nastopil v baziliki sv. Evfemije v Gradežu, kjer bo potekal glasbeni večer v okviru niza Musica 4 Stelle. Koncert se bo začel ob 21.15, vstop bo prost.



Poslovni oglasi

SOCIALNA ZADRUGA IŠČE
vzgojitelj z višješolsko pedagoško ali enakovredno ali univerzitetno diplomo in izkušnjami na vzgojnem področju za vzgojne servise namenjene otrokom. Območje goriška pokrajina in Tržič. Pogoji: odlično znanje slovenskega jezika.

Poslati curriculum v italijanščini

na fax 040-232444

psihologinjo in pesnico Alenko Rebula.

»MONFALCONE ESTATE« (POLETJE V TRŽIČU): danes, 21. julija, ob 21.30 na Trgu Falcone e Borsellino v Tržiču film »Cattivissimo me« (ob slabem vremenu bo projekcija dan kasneje).
KINO V PARKU EXCELSIOR V RONKAH (ob slabem vremenu v vili Unicentini-Miniussi): danes, 21. julija, ob 21. uri »Benvenuti al Sud«.

V NARAVNEM REZERVATU ISOLA DELLA CONA bo v sklopu prireditve »Reka in zvezde« danes, 21. julija, ob 21. uri opazovanje poletnih ozvezdij z Marcom Saininjem in Fabiom Oleotom; informacije na isoladellacona@consorzioilmosaico.org.

Pogrebi

DANES V GORICI: 10.00, Aurelio Casani iz bolnišnice Sv. Justa v cerkev Sv. Ane in na glavno pokopališče.
DANES V ŠPETRU OB SOČI: 10.30, Mirrela Visentin vd. Seffin (ob 10.15 iz tržiške bolnišnice) v cerkvi, sledila bo upepelitev; 12.00, Oreste Grandesso s pokopališča v cerkev, sledila bo upepelitev.



Prireditve

»KNJIŽNICA POD KROŠNJAMI« v Novi Gorici: v borovem gozdič danes, 21. julija, ob 19. uri srečanje s tržaško



GLOSA

Otto Habsburški bi bil razsvetljen vladar

JOŽE PIRJEVEC



Imel je stanu primerno veliko lastnih imen: Franc, Jožef, Otto, Robert, Marija, Anton, Karl, Max, Henrik, Sikst, Ksavier, Feliks, Renat, Ludwig, Gaetan, Pij, Ignacij. Priimka ni imel pravzaprav nobenega, pač pa vrsto plemiških naslovov: cesar Avstrije, kralj Madžarske, Češke, Dalmacije, Hrvaške, Slavonije, Galicije in Lodomerije, Ilirije, Lombardije, Benečije, Jeruzalema itd.; nadvojvoda Avstrije, veliki knez Toskane in Krakova, knez Lotaringije, Salzburga, Štajerske, Koroške, Kranjske in Bukovine; veliki princ Transilvanije, mejni grof Moravske, knez Šlezije, Modene, Parme, Piacenze, Guastalle, Auschwitza in Zatorja, Tescena, Furlanije, Dubrovnika in Zadra; pokneženi grof Habsburga in Tirola, Kyburga, Hohenemsa, Gorice in Gradiške, knez Tridenta in Briksna, mejni grof visokih in nižjih Lužic, gospod Trsta, Kotorja itd. Poznali smo ga pod preprostejšim imenom: Otto Habsburški.

Umrli je prejšnji teden pri 98 letih in je sedaj, kakor se spodobi za dediča cesarsko-kraljevske dinastije, pokopan na dveh koncih. Telo počiva v kripti kapucinov na Dunaju, srce pa v Pannonhalmi, starodavnem samostanu benediktincev na Madžarskem. Če ne bi bilo prve svetovne vojne in razpada habsburške monarhije, bi danes žalovali za njim kot za svojim vladarjem, saj je bil najstarejši sin zadnjega habsburškega cesarja Karla I. Slednjega je sicer leta 2004 papež Janez Pavel II. proglasil za blaženega, toda, kolikor o njem vem, se na tronu ni posebno izkazal. Glede Otta pa bi si upal reči, da bi bil razsvetljen vladar, bolj podoben svojim prednikom iz 18. stoletja – Karlu VI., Mariji Tereziji, Jožefu II. – kot tistim, nekoliko omejenim, iz 19. stoletja. Kar mu štejemo v dobro, je dejstvo, da se je pred drugo svetovno vojno odločno postavil po robu Hitlerju in nacistom, in da je kot poslanec v evropskem parlamentu od leta 1979 dalje delal za ponovno integracijo Evrope, predvsem sred-

nje in vzhodne. Leta 1989 je s pomočjo svojih zvez v Budimpešti organiziral odprtje madžarsko-avstrijske meje, kar je sprožilo vrsto zgodovinskih dogodkov, kronanih s padcem berlinskega zidu. Manj všeč mi je bilo njegovo sodelovanje z voditeljem bavarskih krščanskih-socialcev Franz-Josefom Straussom, ki je bil znan zaradi svojih skrajno konservativnih stališč.

Pred približno dvajsetimi leti sem imel priliko, da se srečam z Ottom na neki prireditvi v Pordenonu. Zbolel pa sem za tako hudo gripo, da se nisem mogel premakniti z doma. Žal mi je bilo, ker v moji družini mit o Habsburžanih še ni povsem zamrl, čeprav sem vedel, da mu ne bom rekel »monseigneur«, kakor je baje zahtevala etiketa.

Ob njegovi smrti sem se spraševal, zakaj na Slovenskem Otto ni bil nikoli posebno priljubljen, kljub temu, da je verjetno v času našega osamosvajanja in vključevanja v Evropsko unijo v zakulisju preko svojih zvez delal nam prid. Ali lahko tvegam odgovor? Mislim, da se je treba vrniti k njegovim plemiškim naslovom, k dejstvu namreč, da so med njimi sicer navedene dežele, ki jih naseljujemo Slovenci, ni pa Slovenije. Kneza Štajerske, Koroške, Kranjske, pokneženega grofa Goriške in Gradiške, mejnega grofa Istre in gospoda Trsta pač Slovenci nismo mogli nikoli povsem posvojiti. Ločila nas je tista revolucionarna misel, s katero smo leta 1848 stopili v zgodovino. Načrt zedinjene Slovenije, ki je v temelju spodkopaval habsburško cesarstvo, saj je zahteval združitev našega etničnega ozemlja v enoto, ki je zanikala njegov fevdalni ustroj. Ker smo bili (in smo še) močno moteči, je značilno, da leta 1983, ko se je Otto Habsburški srečal na devinskem gradu z lokalno gospodo, takratni nabrežinski župan Albin Škerk ni smel spregovoriti v našem jeziku. Otto proti tej prepovedi ni nastopil.

VREME OB KONCU TEDNA

Vročinski val je spomin, poletni zasuk čez teden dni

DARKO BRADASSI



Pričakovani preobrat se je po prehodu večerajšnje hladne fronte udejanil. Subtropski anticiklon ostaja le spomin, nad našimi kraji se bo za dalj časa zadrževal bolj svež in nekoliko bolj vlažen severoevropski zrak, ki nam prinaša nižje temperature in večjo spremenljivost z občasno nestanovitnostjo. Večje vročine v kratkem ne pričakujemo, do novega poletnega zasuka pa naj bi prišlo šele proti koncu meseca.

Vročinski val je povsem klonil pred pritiski severnega zraka, ki se je doslej zbiral v ciklonskem območju nad Britanskim otočjem in je po zadnjem dogajanju prodril v osrčje Evrope. Prva vremenska fronta, ki je prešla naše kraje v ponedeljek, je povzročila le manjši padec temperatur, vremenski pojavi pa so bili skromni. Druga hladna fronta, ki je nastala ob globljem vdoru severnega zraka, pa je včeraj hitro prečesala večji del Evrope in naših krajev. Pojavljale so se padavine, deloma plohe in nevihte, temperatura pa se je za njo občutno spustila. Na višini 1500 metrov v prostem ozračju je radiosonda iz Campoformida pri Vidmu včeraj namerila manj kot 10 stopinj Celzija. Ozračje se je torej v zadnjem tednu ohladilo v povprečju za 10 stopinj Celzija, trenutno so temperature za približno 3 stopinje Celzija pod dolgoletnim povprečjem.

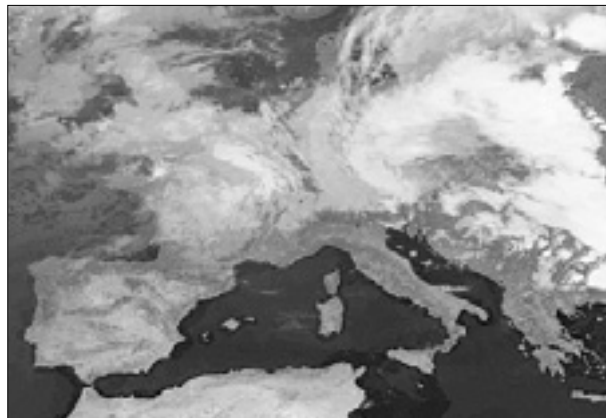
Sveža vremenska slika bo prevladovala tudi v prihodnjih dneh. Predvsem noči bodo za ta čas ponekod kar mrzle, medtem ko se bo podnevi živo srebro vzpenjalo do okrog 27 stopinj Celzija. V nižinah bolj oddaljenih od morja bodo temperature ponoči lahko padle do okrog 10 stopinj Celzija, ob morju, ki je trenutno še vroče, pa do okrog 20 stopinj Celzija.

Hladen zrak, ki bo vztrajal severno od nas, v naši neposredni bližini, bo vsaj občasno povečeval nestanovitnost. Od danes do vključno nedelje bo ozračje občasno razgiba-

no in ne bo jamstev za povsem suho vreme. Več jasnine bo v dopoldanskih urah, več kopaste oblačnosti pa v popoldanskih, ko bodo plohe in nevihte pogostejše. Najverjetnejše bodo v gorah, manj pogoste pa predvidoma ob morju. Vremenska slika bo v marsičem odvisna ravno od vrtenja hladnejšega zraka v naši bližini, zato je težko predvidevati, kdaj bo nestanovitnost večja ali manjša. Kaže, vendar so možne tudi spremembe, da bo danes več stanovitnosti in več sončnega vremena, medtem ko bodo plohe in nevihte verjetnejše v petek, predvsem pa v soboto. Tudi za nedeljo zaenkrat ne kaže ravno na povsem stanovitno vremensko sliko, četudi bi se moralo vreme počasti izboljšati.

Vrzel v zračnem tlaku se bo počasi začela polniti v začetku prihodnjega tedna. Postopno se bo začel utrjevati anticiklon in bo manj nestanovitnosti. Sprva bo omejena le še na popoldanske ure, nato, od torka ali srede, bo vreme povsem suho. Nov zasuk poletja pričakujemo čez približno teden dni. Spet bo prevladovalo sončno vreme in bo topleje, četudi izrazitejših vročinskih valov v kratkem ne pričakujemo.

Na sliki: hladna fronta je zapustila naše kraje, toda v naši bližini se zadržuje hladen in razmeroma vlažen severni zrak



KOROŠKA - V nakladi 12 tisoč izvodov

Brošura o Marijinih cerkvah treh dežel



Krški škof Alois Schwarz (spredaj, desno) s partnerji projekta pri predstavitvi brošure

CELOVEC – Katoliška Cerkev na Koroškem je začetek julija izdala medtem že osmo brošuro v sklopu serije Krščanstvo v alpsko-jadranskem prostoru. Brošuro je na sedežu škofije v Celovcu osebno predstavil krški škof Alois Schwarz s projektnimi partnerji, namenjena pa je Marijinim cerkvam na Koroškem, Sloveniji in Furlaniji Julijski krajini.

Publikacija popelje bralca na 84 straneh v mesta, ki posebno častijo Mater Božjo. Koroška je v brošuri zastopana s 14 Marijinimi cerkvami, Slovenije z desetimi, Furlanija-Julijska krajina pa z devetimi. S številnimi slikami ilustrirana brošura ponuja vpogled v zgodovino teh cerkev, njihovo arhitekturo in nastanek.

Iz Furlanije Julijske krajine so v brošuri upoštevane Marijine cerkve v

zgodovinskem jedru Milj, Romansu ob Soči, Tablji, Vidmu (Santa Maria di Castello), Castions di Strada, Diericu v Karniji, Valerianu ob Tilmentu, Villi Santini in San Vitu ob Tilmentu, iz Slovenije pa mdr. Log pri Vipavi, Marija Snežna nad Avčami, Bovec, Črngrob pri Škofji Loki, itd.

Na tiskovni konferenci so tudi povedali, da zaradi spremembe partnerjev oz. sponzorjev - izdajo podpirata koroška deželna zavarovalnica in deželna Raiffeisenbanka, že drugo leto pa ne več deželna agencija za turizem - brošure ne izhajajo več v treh jezikih (nemščini, slovenščini, italijanščini), saj jih škofija sama to ne zmore sfinancirati.

Naklada nove brošure je 12.000 izvodov, dobijo se pa v vseh župnijah na Koroškem, na škofijskem uradu ter na bankah Raiffeisen po vsej Koroški. (I.L.)

PISMA UREDNIŠTVU

Odgovor predsedniku Paritetnega odbora

Včeraj je Primorski dnevnik objavil na 15. strani vaše pismo uredništvu z naslovom »Raziskava Slorija za Paritetni odbor je dostopna javnosti«. Ker vsebina pisma ustvarja izkrivljeno predstavo o dogodkih, ki jih obravnava, želimo seznaniti vas in slovensko javnost s celotnim potekom dogodkov.

Dne 16. junija 2011, ko je Primorski dnevnik na 3. strani objavil vest, da je Inštitucionalni paritetni odbor za vprašanja slovenske manjšine »raziskovalno ustanovo pooblastil, da z njo [raziskavo] seznanijo javnost«, je društvo Edinost nemudoma pisalo ravnateljici Slovenskega raziskovalnega inštituta in odgovornemu uredniku Primorskega dnevnika. Prvo je društvo zaprosilo za primerek obravnavane raziskave, drugemu je svetovalo, da v nadaljevanjih objavi besedilo te raziskave.

Dne 22. junija 2011 je ravnateljica raziskovalne ustanove pisala društvu Edinost in Primorskemu dnevniku »V odgovor na vaš dopis ... obveščamo, da bodo primerki raziskave na razpolago za javnost v kratkem«. V naslednjem odstavku smo brali »pričakujemo namreč pismo obstajalo strani naročnika raziskave, ki bo določalo načine in oblike razpolaganja teh podatkov s strani SLORI-ja v odnosu do javnosti«. Zadnji odstavek pisma pa se glasi »Čim bomo razpolagali s pisnim dovoljenjem, Vam bomo vsekakor z veseljem posredovali vsebine raziskovalnega poročila in v zvezi in pretes vaše predloge za objavo podatkov«.

Dne 5. julija 2011 je ravnateljica SLORI-ja pisala društvu Edinost »Tajništvo inštitucionalnega paritetnega odbora za probleme slovenske manjšine nam je danes poslalo dopis, na osnovi katerega žal ne moremo dati poročila zunanjim osebam. Svetujemo Vam, da se za kopijo poročila obrnete direktno na tajništvo paritetnega odbora, odgovorna je dr. Sonia Cudicio, tel. 040-3773628, fax 040-3773615, e-mail sonia.cudicio@regione.fvg.it.

Dne 6. julija 2011 je društvo Edinost pisalo tajnici odbora, ki mu predsedujete, in utemeljilo prošnjo za primerek obravnavane raziskave z 22., 23. in 25. členom zakona št. 241 z dne 7. avgusta 1990 in z dopolnili, ki jih je uvedel zakon št. 15 z dne 11. februarja 2005.

Tretji člen Okvirne konvencije za varstvo narodnih manjšin določa »Vsak pripadnik narodne manjšine ima pravico do proste izbire, da je ali ni obravnavan kot pripadnik manjšine, in iz te njegove izbire ali uresničevanja pravic, ki so z njo povezane, ne smejo izhajati nobene neugodne posledice«. Profesor ustavnega prava Gianfranco Mor je že leta 1982 v komentarju razsodbe št. 28 Ustavnega sodišča zapisal, da je sankcija zaradi rabe manjšinskega jezika že vsaka zamuda v postopku. In od 6. do 14. julija je poteklo 8 dni, društvo pa 20. julija že štirinajst dni čaka na pisni odgovor na pisno prošnjo in zdaj ve, da že šest dni čaka na pošljilko. Ne bi bilo slabo, ko bi Inštitucionalni paritetni odbor opozoril deželni odbor, da je Ustavno sodišče v razsodbi št. 15 iz leta 1996 po citatu 3. člena deželnega statuta (Nella regione è riconosciuta parità di diritti e di trattamento a tutti i cittadini, qualunque sia il gruppo linguistico al quale appartengono, con la salvaguardia delle rispettive caratteristiche etniche e culturali) zapisalo: »A questa norma statutaria sarebbe stato necessario che seguisse – e non è seguita – una normativa di attuazione, dedicata al rapporto tra gli appartenenti alla comunità di lingua slovena e le autorità italiane. Tale carenza – che la Corte deve ancora una volta denunciare a più di trent'anni dall'entrata in vigore dello statuto speciale della Regione Friuli-Venezia-Giulia...«

Z odličnim spoštovanjem

Samo Pahor

O družbenem premoženju

Zanimive so reakcije raznih piscev na dokument SSO-ja o našem dnevniku in njegovi pripadnosti. Kot za nekatere nepremičnine in skupne ustanove tudi zanj velja, da ni izraz celotne manj-

šine, kar bi moral pravzaprav biti in bi tudi lahko bil. Ne bom tu razglabljal, zakaj ni. To vemo vsi, čeprav se nekateri sprenevedajo in se obnašajo, kot da tega ne razumejo.

K pisanju me je spodbudil Stojan Spetič s svojim dolgim pismom, v katerem se je dotaknil tudi vprašanja nepremičnin in garancij za posojilo Pd ob znani krizi, ko mu je grozila ukinitve.

Res smo za rešitev dnevnika ustanovili zadrujo in res je, da mnogi niso verjeli v ta projekt. Kar pa je meni ostalo v grenkem spominu in mi je odprlo oči, je bil sestanek z družbo DOM glede garancij za posojilo.

Vsi naivneži smo bili prepričani, da z garancijo, ki jo lahko nudi družba DOM s svojimi nepremičninami, ne bo težav, pa smo se zmotili. Na širšem sestanku med »reševalci« dnevnika in upravitelji družbe DOM nam je takratni predsednik družbe gospod Mirko Primožič jasno dal vedeti, da družba DOM ne bo zastavila svojega premoženja, ker ga ima »v varstvu« in se mora obnašati kot dober gospodar. Zaključek je bil, da so garancijo za posojilo nudili privatniki z lastnim premoženjem in tako se je Pd rešil.

S sestanka pa smo kljub temu odnesli vsaj priznanje, da lastnik družbe DOM ni pravi lastnik, ampak le »dober varuh« družbenega premoženja, s katerim varuhi ravnaajo, kot da je njihovo. Predajajo lastništvo s subjekta na subjekt, ga odtujujejo in uporabljajo, kakor se jim zdi. In vse to netransparentno in na tiho. Podobno kot se je zgodilo – takrat v režiji ZTT – s sedežem Glasbene matice v Ulici Ruggero Manna, s kinodvorano v Škednju itn.

Lep pozdrav

Marij Maver



KOLESARSTVO - Italijanska etapa francoskega Toura

Še ena norveška zmaga Vse bolj napadalni Contador

Voeckler še v rumeni majici - Borut Božič deseti - Danes zahtevna alpska etapa

SESTRIERE - Norvežan Edvald Boasson Hagen je zmagovalc 17. etape kolesarske dirke po Franciji. Kolesar ekipe Sky je na 179 kilometrov dolgi preizkušnji med Gapom in Pinerolom za 40 sekund ugnal Nizozemca Baukeja Mollema (Rabobank), Francoz Sandy Casar (FDJ) pa je zaostal še deset sekund več. Skupno vodstvo je zadržal Francoz Thomas Voeckler (Europcar). Sedemnajsta etapa je bila precej razgibana, postregla je s kar nekaj vzponi, odločitev o zmagovalcu pa je padla prav na zadnjem. Tam je največ moči pokazal Hagen, ki je slavil zmago že v šesti etapi letošnje francoske pentlje, na torkovi pa ga je za las ugnal rojak Thor Hushovd.

»Včeraj (v torek op. ur.) je bilo zelo težko, danes (včeraj) pa mi je uspelo vse napraviti nekoliko bolje. Čutil sem, da bom res sposoben napasti na zadnjem vzponu in to mi je uspelo,« je po etapi povedal Hagen.

Ta je bil sicer med ubežniki, ki so si pri kolesarili veliko prednost pred glavnino, in ker med njimi ni bilo skupno vodilnemu nevarnega tekmeca, je zmagovalca dala prav ta skupina, katere del je bil tudi Borut Božič (Vacansoleil), ki je bil na koncu deseti z zaostankom 2:20 minute. Božič je bil v ubežni skupini še ob začetku zadnjega vzpona, nato pa so se začeli napadi, ki jim Slovenec ni mogel slediti, a je na koncu vseeno končal med deseterico. Kristjan Koren (Liquigas) in Grega Bole (Lampre) sta bila 62. oziroma 152.

V boju za vrh do velikih sprememb ni prišlo. Voeckler je zadržal majico vo-

dilnega, a z nespretnostjo pri spustu z zadnjega vzpona, ko je zapeljal s cestišča, izgubil dragocenih 27 sekund proti najbližjim nasledovalcem, Avstralcu Cadelu Evansu, Luksemburžanoma Fränku in Andyju Schlecku ter Špancema Samuelu Sanchezu in Albertu Contadorju. Slednji je ob koncu etape nekajkrat poskusil napasti, toda tekmeci mu niso pustili pobega.

Voeckler ima tako pred Evansom še 1:18 minute prednosti, le štiri sekunde več zaostaja Fränk Schleck, sledijo pa Andy Schleck (+2:36), Sanchez (+2:59) in Contador (+3:15). Slovenci so bolj v ozadju, Koren je 92. (+1:43:01), Božič 127. (+2:10:56), Bole pa 129. (+2:11:34).

Danes kolesarje čaka 18. etapa, znova se bo karavana podila po Alpah. Med Pinerolom in Serre Chevalierjem bo prevozila 200 kilometrov, etapa pa končala na najvišji točki letošnjega Toura na Col du Galibierju (2645 m). (STA)

Skupno: 1. Thomas Voeckler (Fra/Europcar) 73:23:49; 2. Cadel Evans (Avs/BMC) + 01:18; 3. Frank Schleck (Luk/Leopard-Trek) 01:22; 4. Andy Schleck (Luk/Leopard-Trek) 02:36; 5. Samuel Sanchez (Špa/Euskaltel-Euskadi) 02:59; 6. Alberto Contador (Špa/Saxo Bank) 03:15; 7. Damiano Cunego (Ita/Lampre) 03:34; 8. Ivan Basso (Ita/Liquigas) 03:49; 9. Kristjan Koren (Slo/Liquigas) 1:43:01; 127. Borut Božič (Slo/Vacansoleil) 2:10:56; 129. Grega Bole (Slo/Lampre) 2:11:34.

Španec Alberto Contador (levo) za vodilnim Francozom Voecklerjem zaostaja 3 minute in 15 sekund, Samuel Sanchez pa 2:59

ANSA



SVETOVNO PRVENSTVO V ŠANGHAJU - V nedeljo se bo začel plavalni del

Brez »tekstilnega dopinga«

S kopalkami iz zelo lahkega materiala vsakih 100 m za sekundo hitrejši - Največja razlika v moški disciplini 100 m delfin

Svetovno prvenstvo v vodnih športih je v polnem teku, pravo plavanje v bazenu pa se bo začelo 24. julija. Za ljubitelje tega športa je še živo v spominu izvedba prvenstva v Rimu pred dve letoma. V večnem mestu so popravili preko 50 svetovnih rekordov, vsem pa je bilo jasno, da gre poglavitna zasluga čudodelnim kopalkam iz zelo lahkega materiala, ki so večale plovnost, ta pa manjšala odpor vode. Šlo je za »tekstilni doping«, ki ga je mednarodna plavalna zveza dovolila, ker so tako želeli proizvajalci opreme. V raznih oblikah in ob različnih priložnostih so vsi pokrovitelji tekmovanj, državnih reprezentanc in posameznikov. S postavitvijo izjemnih rekordov pa so dvignili zid, ki ga bo težko preskočiti. Po že uveljavljeni prepovedi revolucionarnih kopalk so se časi umirili. Pred dnevi je slovenska plavalka Sara Isaković povedala, da se bodo začele nove izboljšave opazati nekako po petih letih in kasneje. Zgodilo se bo, da bodo do tedaj velika tekmovanja nezanimiva, saj bodo prvaki in ostali brez izjem precej zaostajali za starimi znamkami.

Toda za koliko? Privoščili smo si razčlenitev nekaterih panog moškega in ženskega programa. V poštev smo vzeli prve tri iz SP v Rimu leta 2009 in prve tri čase na letošnjih svetovnih lestvicah. V zadnjih dneh se je na slednjih morda kaj tudi spremenilo, vendar ne v taki meri, da bi se vse postavilo na glavo. Samo za 100 metrov prosto, pojem plavanja športa, smo povprečja izračunali na podlagi vseh osem finalistov iz Rima, oziroma osem letošnjih najboljših časov.

Poglejmo podrobnosti: Čas zmagovalca v Rimu je bil 46"91, povprečje osmih finalistov pa 47"40. Letos znaša najhitrejši čas 48"24, povprečje osmih pa 48"43. Pri dekletih je v Rimu naslov veljal 52"06, povprečje finalistk pa je bilo 53"16. Letos je najboljši čas pri 53"60, povprečje pa 53"92. Razlika je občutno manjša kot v konkurenci moških.

Na progi 400 m prosto smo v Rimu doživeli prodoren uspeh Nemca Bidermanna. Plaval je v 3:40"07, povprečje prvih treh pa je znašalo 4:40"84. Letos je najboljši na svetu pri 3:41"48, povprečje pa pri 3:43"43. Razlika nanese 65 stotink za vsakih 100 metrov. Skoraj enak je učinek na nadaljnjih sedem z razlikami povprečja prvih treh pod eno sekundo. Sekundo 8 stotink za vsa-



Federica Pellegrini letos brzkone ne bo izboljšala starih rekordov

ANSA

nah bazena so bili v Rimu prvi trije hitrejši za 69 stotink. Absolutno največji je razkorak pri 100 metrov delfin. Spomnimo se junaškega napada ameriškega Srba Milorada Čavića, ki je obrnil z lepo prednostjo nad »rambom« Phelpsom. Na koncu mu je zmanjkalo moči in Američan je zmagal popolnoma jasno. Čavić se je nameraval v Rimu maščevati, ker še vedno obstajajo dvomi o zmagi Phelpsa v Pekingu, kjer se je roba morda prvi dotaknil Čavić, vendar ne dovolj močno, da bi ustavil uro. Čavić je ostal brez naslova, oba pa sta dosegla fantastična časa pod 50 sekundami. Vrhunska dosežka sta prispevala k povprečju, ki je za kar 1"44 boljše od letošnjega, ki ga med drugimi tvori najhitrejši čas »komaj« 51"50.

Preko ene sekunde znašajo današnje zamude še na 200 m delfin in hrbtno in na obeh mešanih panogah. Od desetih preverjenih panog (v poštev ni prišla nobena proga na 50 metrov) je izšla letošnja zamuda 96 stotink za vsakih 100 metrov, kar je za oko komaj opazno, za časomerilne robote in liste rekordov pa travmatično.

Iz programa žensk je bilo pregledanih osem panog. Ob že omenjenih 100 metrov prosto, jih je nadaljnjih sedem z razlikami povprečja prvih treh pod eno sekundo. Sekundo 8 stotink za vsa-

kih 100 metrov nabirajo letos plavalke na 1500 metrov, kar sekundo 48 stotink pa specialistke na 200 metrov mešano. Splošna razlika prvih treh v Rimu in prvih treh na trenutni svetovni lestvici je 91 stotink za vsakih 100 metrov. Torej skoraj enaka kot pri moških. Homogenost podatkov krepi občutek zanesljivosti izračunanih vrednosti, v resnici pa so se pričakovanja usmerjala na nekoliko večje razlike. Upoštevati je treba, da izhajajo letošnji časi iz tekmovanja manjšega prestiža kot je svetovno prvenstvo. V Šangaju se bo razlika nekoliko zmanjšala.

Za Sara Isaković niso dosedanja pokazatelji posebno spodbudni. Finalne preizkušnje so dejansko nemogoče. Velik uspeh bi bila kakav uvrstitev v polfinale na progah 100 metrov. V kravlu je Slovenka s časom 56"26 letos okoli 150. mesta na svetu, v delfinu (1:00"42) je na 91. mestu, na 200 m prosto (2:01"66) na 134. Lestvice vsebujejo vse plavalke, ker pa je udeležba po državah omejena, se bodo številke primerno razredčile.

Kot zanimivost bo Sara Isaković začela že 24. julija s 100 m delfin, v prvi panogi programa SP.

Bruno Krizman

Handanović k Mariboru

MARIBOR - Maribor je podpisal pogodbo s slovenskim 33-letnim vratarjem Jasminom Handanovićem (letos v Empoliju v B-ligi). Ta je z devetkratnimi državnimi prvaki podpisal triletno pogodbo. **PRIJATELJSKI TEKMI:** Lecce - Brda 5:1 (trener Bricev je Novica Nikčević), Bordeaux - Udinese 1:3.

Urugvaj prvi finalist

LA PLATA - Urugvaj je prvi finalist južnoameriškega pokala. V polfinalu je z 2:0 premagal Peru (oba gola je dosegel Suarez). Urugvajci bodo v nedeljo igrali z zmagovalcem drugega polfinala (odigranega ponoči) med Paragvajem in Venezuelo.

Američan k Olimpiji

LJUBLJANA - Union Olimpija je najela Američana Deona Thompsona (letnik 1988). Thompson je igral v Grčiji pri Ikarosu in bil med najboljšimi igralci lige s povprečjem 14 točk, skoraj 9 skokov in 1,3 bloкаде.

Na EP le z 12 igralci

LJUBLJANA - Košarkarske reprezentance bodo na letošnjem EP v Litvi lahko tekmovali le z 12 in ne s 14 košarkarji, kot je zveza Fiba Europe sprva odločila lani.

Pistorius izpolnil normo

LIGNANO - Južnoafriški atlet Oscar Pistorius, ki tekmuje s protezama, je na atletskem mitingu v Lignanu v teku na 400 metrov (čas 45,25) izpolnil normo za nastop na SP in OL.

Nova igralca za Pallanuoto TS

TRST - Tržaški vaterpolski drugoligaš Pallanuoto TS je najel hrvaškega igralca Ego-ja Jurišića (letos pri Primorju z Reke) in Raya Petronia. Letos je igral v Cagliariu, svojo športno pot pa je začel pri Triestini Nuoto.

VČERAJ NA SP V ŠANGHAJU

Noemi Batki je razočarala

Na svetovnem prvenstvu v skokih v vodo v Šanghaju se tržaška tekmovalka Noemi Batki z desetmetrskega stolpa ni uvrstila niti v polfinale. Zbrala je 251,35 točk in se je uvrstila le na 26. mesto. Na prvi dve mesti sta se uvrstili Kitajki Hu Yadan in Chen Ruolin.

Cleri 11. in še brez olimpijske vstopnice

V Šanghaju so na 10-kilometrski olimpijski razdalji v daljinskem plavanju (temperatura vode je bila kar 31 stopinj Celzija) nastopili tudi moški. Zmagal je Grk Spiros Gianotis. Italijan Valerio Cleri je razočaral: uvrstil se je le na 11. mesto, z uvrstitvijo pa se ni uvrstil niti na olimpijske igre. Luca Ferretti se je uvrstil na 28. mesto. Edini Slovenec Rok Kerin pa je osvojil 42. mesto. Srebro je osvojil Nemec Thomas Lurz, bron pa Rus Sergej Bolšakov.

Ceruttijeva zadovoljna s 7. mestom

V finalu solo sinhrono plavanja je na najvišjo stopničko stopila Rusinja Natalia Iščenko (98,190 točk). Iščenkova se je uvrstila pred Španko Fuentesovo (96,010) in Kitajko Wenyanovo (95,970). »Azzurra« Linda Cerutti je tekmovanje končala na sedmem mestu (89,610).

»Settebello« premagal tudi ZDA

Vaterpolski »settebello« je znova prepričal. V skupini D kvalifikacijskega dela svetovnega prvenstva so »azzurri« z 8:5 premagali ZDA. Italija bo jutri igrala še proti Nemčiji, ki skupaj z Italijo vodi na lestvici skupine D (4 točke). Nemčija je včeraj premagala Južnoafriško republiko. Končni izid je bil 16:8.

Ostali izidi: Srbija - Romunija 12:5, Kanada - Hrvaška 4:11, Brazilija - Japonska 11:13, Španija - Črna gora 7:9, Madžarska - Kazahstan 16:5, Avstralija - Kitajska 12:7.

Vrstni red, skupina A: Madžarska 4, Španija in Črna gora 2, Kazahstan 0; skupina B: Srbija in Avstralija 4, Romunija in Kitajska 0; skupina C: Hrvaška 4, Kanada in Japonska 2, Brazilija 0.



KOŠARKA - Pri Jadranu novosti v trenerskem štabu

Trener Walter Vatovec ostaja, pomagal mu bo Andrea Mura

Eriberto Dellisanti k Domu, Dean Oberdan pa bo pomagal športnemu direktorju Sandiju Rauberju

Pri Jadranu so se dokončno izrekli. Trener bo tudi v novi sezoni 2011/12 Walter Vatovec, ki je naposled sprejel ponudbo odbornikov, pomagal pa mu bo slovenski trener s Tržaškega Andrea Mura, večletni Borov igralec, trener in športni direktor, ki je v prejšnji sezoni treniral Goriziano v D-ligi. Dvojica je skupaj sodelovala že v sezoni 2003/04 pri Boru Radenski v deželni C-ligi, ko je bil Vatovec glavni trener, Mura pa športni direktor in pomožni trener. Oba sta tudi letos navdušena, da bosta sodelovala: »Je velik zanesenjak. Pomagal nam bo,« ga je pohvalil trener, ki se je obenem še zahvalil Eribertu Dellisantiju, s katerim se je lani zelo dobro ujel. Goriški trener Dellisanti, ki je pri Jadranu sodeloval devet sezon v vlogi pomožnega trenerja, namreč zapušča člansko ekipo, nikakor pa ne projekta Jadran: v naslednji sezoni bo treniral sedemnajstletnike Doma.

Trener **Walter Vatovec** bo osmič trener Jadrana (poleg zadnje je treniral še v sezonah 1989/90 in 1990/91, 1993/94 in 1994/95 ter 1997/98 in 1998/99), ima pa še eno zahtevo: »Najeti moramo še vsaj enega kvalitetnega igralca, ki lahko igra na več pozicijah. Letošnja liga bo kvalitetnejša kot lani, saj so se naši nasprotniki znatno okrepili.« Kar 12 ekip se je namreč odpovedalo igranju v B-ligi amaterjev, tako da je tačas prostih kar 120 igralcev: nekateri se bodo selili v višje lige, mnogi pa bodo po vsej verjetnosti okrepili ekipe v državni C-ligi. »Ker bo letos naša ekipa mlajša kot lani, se moramo absolutno okrepiti, sicer bomo izpadli. Kaže, da bodo letos izpadle v nižjo ligo štiri ekipe,« še napoveduje Vatovec, ki pa se veseli prihoda Daniela Baticha, doslej edine Jadranske okrepitve. Mlada ekipa, pravi trener, bo omogočala kakovostnejše in intenzivnejše treninge, posledično pa rast celotne skupine. Tudi poškodbe naj bi bilo zaradi tega manj. Kdo bi bila morebitna okrepitev, pri klubu niso razkrili. Trener nam je samo zaupal, da na tem že delajo, »videli pa bomo, ali se bo tudi uresničilo.«



Walter Vatovec



Andrea Mura



Eriberto Dellisanti



Dean Oberdan

KROMA

Pred novo izkušnjo pa je **Andrea Mura**, ki je navdušeno sprejel vlogo pomožnega trenerja. »Zadovoljen sem, predvsem pa sem zelo radoveden, kako bo. Skratka, imam samo pozitivne občutke,« je pojasnil 30-letni trener (31 let bo dopolnil decembra), ki komaj čaka, da bo lahko ekipi priskočil na pomoč. Mura bo tako prevzel mesto **Eriberta Dellisantija**, ki pa se od Jadrana ne poslavlja dokončno: »Po devetih letih preskok k mladinski ekipi ne bo enostaven, z logističnega vidika pa bo prav gotovo lažje. Nikakor pa to ni dokončen odhod od članske ekipe Jadrana. Odbornikom sem že povedal, da se me ne bodo še znebili ... (smeh) Svojo pomoč sem jim že ponudil, mogoče tudi za ogled tekem mecev,« je povedal Dellisanti, 50 let, ki je mladinske ekipe vodil v začetku devetdesetih let in še pred sedmimi leti (s Collenzinijem je treniral Jadran U21), sicer pa je treniral članske ekipe.

Novo vlogo pa bo imel tudi dolgoletni igralec Jadrana **Dean Oberdan**, ki bo team manager, torej bo pomagal Sandiju Rauberju. (V.S.)

Andrea Mura: »Mislim sem, da želijo samo nasvet«

Po poldrugi sezoni pri Goriziani se slovenski trener s Tržaškega Andrea Mura vrača k slovenskemu klubu. Dolgoletni igralec, trener in športni direktor Bora bo v novi sezoni pomožni trener Jadrana v državni C-ligi. Ponudba Jadrana ga je presenetila, kljub temu pa je bila odločitve, da jo sprejme, nagla: »Ko me je poklical Sandi (Rauber, Jadranski športni direktor op.a.), sem mislil, da potrebuje kako telefonsko številko ali pa nasvet. Sploh nisem mislil, da mi bo ponudil vlogo pomožnega trenerja,« je povedal 30-letni trener, ki bo obenem tudi trener mladinske ekipe U17 pri Libertasu. »Veseli me, da bom lahko spet sodeloval z Vatovcem. Imava dober odnos, v minulih sezonah pa sva bila vsekakor vedno v stiku. Vem, da bo z njim naporno, ampak zares zanimivo. Je učitelj košarke, ob katerem se lahko še ogromno naučim.« Čeprav je bil Mura že glavni trener v članski ekipi (tudi v državni C-ligi), ne jemlje tega kot korak nazaj. »Zadnje sezone so bile kar naporne, zato vsekakor vloge glavnega trenerja letos ne bi sprejel. Sem zelo radoveden, hkrati pa želim pokazati, da jim lahko pomagam,« je pojasnil slovenski trener, ki se je pogovoril tudi z dosedanjim pomožnim trenerjem Dellisantijem, svojo odločitev pa je sporočil tudi Boru, s katerim je še vedno v zelo dobrih odnosih: »Čeprav tam uradno nimam nobene vloge, se mi je zelo pravilo, da sporočim klubu svojo odločitev. Tam sem namreč dozoril in imam še vedno veliko prijateljev.«

Nova izkušnja bo Muri omogočila tudi uresničitev (skrite) želje: končno bo lahko spet sodeloval z jadrancem Christianom Slavcem, s katerim je začel košarkarsko pot pri Bregu v ekipi minibasketa: »Vedno sva želela, da bi se še kdaj srečala na košarkarskem parketu. Pred leti sem ga s snubil v vlogi športnega direktorja Bora, naposled pa sem jaz prišel k Jadranu.« (V.S.)

PLANINSKI SVET

SPDG na Grintovcih

Skupina goriških planincev se je prejšnjo soboto odpravila v drugo najvišje gorstvo v Sloveniji, da bi nadaljevala lansko sezono začel sklop izletov v ta kottiček alpskega loka. Lansko izhodišče je bila Logarska dolina - od koder so udeleženci krožno obiskali njene južne vrhove. Kot letošnjo startno točko pa so izbrali dolino Ravenska kočna na Jezerskem, kjer stoji spodnji postaji tovornih žičnic Česke in Kranjske koč. Prav v slednji so si privoščili prvi počitek. Med vzponom proti Jezerskemu sedlu se je megla razšla in pod severno steno Skute je bilo lahko videti ledenik - iz vzhoda proti zahodu je to prvi ledenik v alpskem loku. Letne meritve (vir: geografski inštitut Antona Melika) površine kažejo, da je ta ledenik bolj kos spremembam v primerjavi z ostalimi ledeniki. V zadnjih desetih letih je po površini večkrat odšel primat Triglavskemu ledeniku. Nekoč so na njem opravljali poletne treninge slovenski smučarski asi, od Borisa Strela, Jožeta Kuralta, Jureta Franka do Bojana Križaja. Po kratkem prehodu v Avstriji - od Jezerskega do Savinjskega sedla - so po krnici Okreselj sestopili do Frischaufovega doma. V popoldanskem urah so se povzpeli do koč na Kamniškem sedlu. Do tukaj opravljena pot, ni bila za vse udeležence dovolj utrudljiva, tako da nekdo si je sončni zaton ogledal z vrha

Brane. Svoj čas so na kranjskem gorstvu imenovali Kamniške Alpe, na štajerskem pa Savinjske Alpe. Danes uporabljeno skupno ime Kamniške in Savinjske Alpe pa ga je prvič pisno zabeležil Ferdinand Seidl v letu 1907 objavljeni knjigi o splošni geologiji tega gorvoja: »Kamniške in Savinjske Alpe, njih zgradba in njih lice«. Naslednji



SPDT-jevci na izletu v Dolomitih

dan se je začelo z osvajanjem vrhov: po zavarovani poti na Tursko goro, po Malih podih mimo Turskega žleba na vrh Skute, čez Dolgi hrbet do

Mlinarskega sedla, sestop do Češke kočne in dalje do izhodišča. Med dvodnevno turo je na grobo bil zarisani izlet za prihodnjo sezono, ko bo izhodišče dolina Kamniške bistrice, cilji pa Grintovec in obe Kočni.

SPDT v Dolomitih

V iskanju planinskih užitkov in prijetne svežine v času pasje vročine, se je skupina tržaških planincev v nedeljo, 17. julija, podala na dvodnevni izlet v Sekstenske Dolomite. Vremenska napoved sicer ni bila spodbudna, na višku pa je bilo pričakovanje in razpoloženje udeležencev, ki so se v nedeljskem jutru zbirali v Križu.

Ko so po več urni vožnji prispeli do prelaza Misurina in prelepega istoimenskega jezera, so pohodniki z razočaranjem ugotovili, da se vremenoslovci niso ušeli. Goste, temne megle so ovijale vrhove skoraj do nižine. Ne da bi izgubili zaupanje, so si neko-

liko odpočili in se okrepčali, v upanju, da se bo vremenska slika izboljšala. In res, čez čas so se megle nekoliko dvignile. Takoj so izkoristili priložnost in se s sedežnico, ki pelje od jezera Misurina do koč Col de Varda, povzpeli do višine 2130 m. Od tod so nadaljevali pot po jugo-vzhodnem pobočju skupine Cadinov do koč Città di Carpi. Ob premikanju megle se je izletnikom odpiral pogled na mogočne masive, zdaj na Cadine, na Marmarole ali na skupino Sorapiss. A že se je vreme poslabšalo, naglo so se vrnili in prišli v dolino tik pred dežjem.

Deževalo je tudi med vožnjo do koč Auronzo, ki se nahaja na južnem vznožju Zahodne Cine, na višini 2320 m. Po nočnem deževju je bilo pričakovati hladno in sončno jutro. No, hladno je res bilo, vse naokrog pa so se podile goste megle. Skupina se je vseeno korajžno podala po široki vojaški cesti na krožno pot okoli Treh Cin. Najprej jo je pot vodila pod južnimi stenami masiva, nakar se je povzpela na sedlo Forcella Lavaredo, kjer je gosta megla popolnoma zastrla veličasten prizor,

pogled na severne stene Treh Cin. Pohodniki pa se niso vdali, nadaljevali so pot do koč Locateli. Med počitkom v koči so se megle končno dvignile in razgledi so se razširili preko Treh Cin še na bližnje vrhove, predvsem na drzno dolomitsko ostrico, na Monte Paterno.

Od koč je skupina pohodnikov nadaljevala pot ob severnem grebenu Paterna, po poti speljani po sledovih 1. svetovne vojne in vstopili v znameniti 600 m dolg vojaški rov. Skozi stranske line so občudovali veličastne razglede predvsem v smeri Treh Cin, se povzpeli še v strmi del rova, ter se vrnili h koči Locatelli.

Nestanovitno vreme je narekovalo naglo nadaljevanje krožne poti preko valovite planote pod grozljivo severno steno Treh Cin in naprej mimo slikovitih jezerc in mogočni melišč do izhodiščne točke.

Obogateni in srečni, da jim je kljub nenaklonjenim vremenskim razmeram le uspelo doživeti veličastnost najznamenitejšega predela Alp in se naučiti njihove lepote, so se izletniki vrnili domov.

Preteklo nedeljo sta Planinska odseka SK Devin in ŠZ Sloga priredila celodnevni izlet na Mali Golak, ki se ga je udeležilo okrog 15 izletnikov (na sliki pri koči)



LOKOSTRELSTVO Detela (Zarja) na kvalifikacije za nastop na SP

Lokostrelka Zarje, 16-letna Sara Detela, bo konec meseca, 31. julija, v Arezzu nastopila na kvalifikacijah za nastop na svetovnem prvenstvu v mladinski kategoriji kadetinj. Detela si je nastop v kvalifikacijah izborila z dobrimi nastopi v letošnji sezoni. »Dosegla je normo in tako se bo potegovala za mesto v reprezentanci. V konkurenci 14 tekmovalk pa bo morala doseči vsaj tretje ali četrto mesto. Vsekakor je zanjo in za samo Zarjo lepo zadoščenje,« je poudaril njen trener Moreno Granzotto.

Lokostrelka Zarje bo dan pred kvalifikacijami nastopila še na državnem prvenstvu kadetinj v kraju Città della Pescaia.

Čupini jadranci v Cervii

Minuli konec tedna se je v Cervii mudilo skoraj tristo mladih jadrancev, ki so se udeležili 10. Srečanja kadetov v razredu optimist. Četrtno jubilejno odprtje regate je potekalo v zabaviščnem centru Mirabilandia, kjer so se nastopajoči otroci lahko zabavali cel dan, sledili pa so trije dnevi regat. Mlade krmarje, med katerimi jih je šest zastopalo barve JK Čupa, so razdelili v tri starostne skupine po letnikih 2000, 2001 in 2002. Najmlajši so tekmovali na svojem regatnem polju, ostali pa skupaj na drugem, nekoliko daljšem. S sončnim vremenom in nestabilnim vetrom so v treh dneh opravili pet plovov. V kategoriji letnikov 2000 je prvo mesto osvojil Guido Gallinaro (Fraglia Vela Riva), edini predstavnik Čupe Giulio Michelus se je uvrstil na 89. mesto. Med letniki 2001 je najboljši bil Andrea Spagnoli (Fraglia Vela Riva). Giorgia Sinigoi je zasedla odlično 8. mesto, Nina Benedetti 23. in Francesco Ferletti 42. (vsi Čupa). Med najmlajšimi (ADV Alto Sebino), na zadnjo stopničko zmagovalnega odra je stopil Alessandro Deluisa, Elena Locasio pa je zasedla 54. mesto (oba Čupa).

KRAS REPEN - Zvezni svet državne nogometne zveze bo o repasažih v D-ligo odločal šele 3. avgusta. Pri Krašu bodo priprave na novo sezono začeli 1. avgusta.



Na Krnska jezera s SK Devin in ŠZ Sloga

Planinska odseka SK Devin in ŠZ Sloga prirejata 29. in 30. julija dvodnevni pohod na Krnska jezera in v dolino Lepene. Udeleženci izleta bodo v soboto startali iz Nabrežine ob 7. uri. Po vzponu do koč pri Krnskih jezerih (2,5 ure hoje) se bodo pohodniki podali še do Bogatinskega prevala, kjer si bodo ogledali ostanke jarkov iz prve svetovne vojne in nekaterih objektov, ki so jih zgradili med obema vojnama. V nedeljo bo na sporedu vzpon na Mali Smohor (1,5 ure) ali na Krn (3 ure). Sobe v koči je potrebno vnaprej rezervirati. Na izlet se tako lahko prijavite do torka, 26. julija. Za informacije: Aljoša (3349772080) ali pa info@skdevin.it.



FILM - 58. festival igranega filma v Pulju

Piran - Pirano v Areni

Vojnovičev film sodeluje v okviru mednarodnega programa - Predvajali ga bodo jutri zvečer

Slovenski celovečerni film Piran - Pirano režiserja in scenarista Gorana Vojnoviča bodo jutri zvečer predvajali na 58. Festivalu igranega filma v Pulju, ki v tem mestu poteka od 9. do 23. julija. Projekcija filma, ki v konkurenci devetih filmov sodeluje v okviru mednarodnega filmskega programa, bo v puljski Areni na sporedu jutri ob 23.15.

Film Piran - Pirano se potezuje za nagrado »Zlatna Arena« in druga priznanja, na lanskem 13. festivalu slovenskega filma v Portorožu pa je bil nagrajen s tremi nagradami vesna. V središču dogajanja je prepletanje treh življenjskih usod. Italijan Antonio, Bosanec Veljko in Slovenka Anica so v II. svetovno vojno zašli kot otroci in so bili vsi, vsak po svoje, njene žrtve. Njihova kratka skupna pot v zadnjih dneh vojne spet oživi pol stoletja pozneje.

V mednarodni igralski zasedbi igrajo Boris Cavazza, Mustafa Nadarević, Moamer Kasumović,



Nina Ivanišin, Francesco Borch, Peter Musevski, Gregor Zorc, Marko Sosič in mnogo drugih.

Film Piran-Pirano je realizirala Arsmedia s finančnimi sredstvi Filmskega sklada RS, tehničnimi uslugami Viba filma, v koprodukciji

z Jadran filmom Zagreb in RTV Slovenijo ter v sodelovanju z Občino Piran. Direktor fotografije je Radovan Čok, scenografijo podpisuje Urša Loboda, kostumografijo Zvonka Makuc, masko Mijam Kavčič, glasba pa je delo Tamare Obrovac.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

OPČINE

Prosvetni dom

V četrtek, 28. julija ob 21.00 / Kabaret: »Pupkin Kabaret«.

NABREŽINA

Pred županstvom

■ **FESTIVAL NAREČNEGA GLEDALIŠČA AVE NINCHI**

Jutri, 22. julija ob 21.15 / P. Besenghi Degli Ughi (Izola Slovenija) / »Odissea Isolana«.

V soboto, 23. julija ob 21.15 / Gruppo teatrale il gabbiano (Trst) / »No xe bel quel che xe bel, ma xe bel quel che...«.

V nedeljo, 24. julija ob 21.15 / Gruppo teatrale amici di san Giovanni (Trst) / »Cantastoria«.

ČEDAD

■ MITTELFEST 2011

Gledališče Ristori

Jutri, 22. julija ob 18.00 »E vi sussurreremo« / Kamil Žiška, Slovak Chamber theatre

Jutri, 22. julija ob 21.00 »Uno, due, tre!« / Vadim Levanov, Franco Però

V nedeljo, 24. julija ob 20.00 / »Salomé« / Oscar Wilde, Zlatar Frey

Cerkev sv. Marije dei Battuti

Jutri, 22. julija ob 18.00 / »Unità 150 anni« / Teste calde, Molnar & Brunello

Trg Paolo Diacono

V nedeljo, 24. julija ob 17.30 / »Pirù« Vendetta di Teodoro / Brogini

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

■ MEDNARODNI FESTIVAL OPERETE

Gledališče Verdi

Jutri, 22. julija ob 21.00 / »L'opera da tre soldi«. Ponovitve: v soboto, 23. julija ob 21.00 in v nedeljo, 24. julija ob 17.30.

V petek, 29. julija ob 21.00 / »Viva l'Italia«. Ponovitve: v soboto, 30. julija ob 21.00 in v nedeljo, 31. julija ob 17.30.

Trg zedinjene Italije

Jutri, 22. julija ob 21.30 / Koncert: »Franco Battiato«.

V ponedeljek, 25. julija ob 21.00 / Koncert: »Dana Fuchs«

Grad sv. Justa

V torek, 26. julija ob 21.30 / Koncert: »Alessandra Amoroso«.

V sredo, 27. julija ob 21.30 / Koncert: »Giovanni Allevi«.

■ TRIESTE IN JAZZ

Grad svetega Justa

Danes, 21. julija ob 21.30 / »New York Voices«

V nedeljo, 24. julija ob 21.30 / »Premio Luttazzi«

V ponedeljek, 25. julija ob 21.30 / »Quartetto Jazz«

V petek, 7. avgusta ob 21.30 / »Steve Lukather«

■ TRIESTE LOVES JAZZ

Trg Hortis

Do 8. avgusta ob 21.00 / program koncertov in seznam nastopajočih je dosegljiv na spletni strani <http://trieste-lovesjazz.com/>.

ZGONIK

Prireditveni prostor pred županstvom

V nedeljo, 24. julija ob 21.00 / Dobrodelni koncert: »I '60 ruggenti«. V primeru slabega vremena bo koncert, ob isti uri, na balinišču v Samatorci.

GRADEŽ

Valobran Nazario Sauro

Danes, 21. julija ob 21.30 / Koncert: »Remo Anzovino & Franz Di Cioccio«.

V četrtek, 28. julija ob 21.30 / Koncert: »Raphael Gualazzi«.

Bazilika sv. Evfemia

V ponedeljek, 25. julija ob 21.00 / Simfonični Orkester iz Ukrajine: »Concierto de Aranjuez«, solist Marko Feri (kitara).

V torek, 26. julija ob 21.30 / Koncert: »Coro polifonico di Ruda«.

VIDEM

Štadion Friuli

V petek, 2. septembra ob 21.00 / Koncert: »Vasco Rossi« (*na sliki*).

ČEDAD

■ MITTELFEST 2011

Kloster sv. Frančiška

V soboto, 23. julija ob 22.15 »Taranta della luna nuova« / Imperfect dancers

Gledališče Ristori

Danes, 21. julija ob 20.30 / »Schönberg« / Brunello, Paolini

Trg Duomo

Jutri, 22. julija ob 22.15 / »La poesia del vento« / Accademia danza Pechino

V nedeljo, 24. julija ob 22.30 / »La morte e la fanciulla« / Balletto di Roma

Cerkev sv. Frančiška

V soboto, 23. julija ob 20.00 / »Jazz dal gulag« / Eddy Rosner, Tosolini

V nedeljo, 24. julija ob 18.00 / »Il tempo di Mahler« / Finazzer Flory, Quirino Principe

Cerkev sv. Marije dei Battuti

Danes, 21. julija ob 22.15 »Pasto a due« / C.ie Zerogrammi

CODROIPO

Villa Manin

V soboto, 23. julija ob 18.00 / Koncert: »Villa tempesta«.

V soboto, 3. septembra ob 21.00 / Koncert: »Francesco Guccini«.

LIGNANO

Arena Alpe Adria

V sredo, 27. julija ob 21.30 / Koncert: »Massimo Ranieri«.

MAJANO

V soboto, 6. avgusta ob 21.30 / Koncert: »Subsonica«.

KLUŽE

V nedeljo, 31. julija ob 14.30 / Koncert: »Roberto Vecchioni«.

TRBIŽ

Trg zedinjene Italije

V četrtek, 28. julija ob 21.15 / Koncert: »Joe Satriani«.

V petek, 29. julija ob 21.15 / Koncert: »Ben Harper«.

V soboto, 30. julija ob 21.15 / Koncert: »Milow«.

V nedeljo, 7. avgusta ob 14.30 / Koncert: »Giovanni Allevi«.

SLOVENIJA

IDRIJA

Mestni trg

V četrtek, 28. junija ob 20.30 / »Gorni Kramer Quartet in Martina Feri«.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do



13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost. / Na ogled je razstava Giovannija Tallerija: »Orizzonti limpidi di libertà«.

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniške postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.:040-3794185; fax: 040312756.

REPEN

Kraška hiša: na ogled je fotografska razstava Marka Lupinca »Ta lepša!«. Razstava bo na ogled do 15. avgusta s sledečim urnikom: ob nedeljah in praznikih od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in

skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

GORICA

Kulturni dom: v četrtek, 28. julija ob 11.00 bo otvoritvena slovesnost razstave »Sonce miru 2011«, mirovna dela »mladih umetnikov« članov konzorcija za nego prizadetih otrok CISI iz Gorice in poletnega središča goriškega dijaškega doma. Razstava bo na ogled do 9. avgusta.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi: je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

SLOVENIJA

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstop na točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

LIPICA

Muzej Lipicanca: z zgodbo o nastanku in lastnostih konja kot živalske vrste in tesni povezanosti s človekom, ki se kaže tudi skozi upodobitve konja v mitologiji in umetnosti od pradavnine dalje. Osrednji del je namenjen predstavitvi zgodbe o ustanovitvi lipiške kobilarne, njenih vzponih in padcih skozi stoletno zgodovino do današnjih dni.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

Kobdiljski stolp: do 27. julija je na ogled slikarska razstava Antona Susiča.

Galerija Lojzeta Špacala: stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala.

med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; informacije po tel. telefon: 003865-3359811, www.goriskimuzej.si.

BRANIK

Grad odprto: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)5334310, gsm +386(0)31324101).

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: na gradu Kromberk je na ogled razstava iz zbirke podarjenih del Vladimira Makuca z naslovom »Risbe in kipi«; Sv. Gora - zaprta do nadaljnega zaradi popravila prostorov; Grad Dobrovo ob ponedeljkih zaprto, od torka do petka od 8.00 do 16.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13.00 do 17.00; Kolodvor ob ponedeljku do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12.00 do 19.00, ob nedeljah pa od 10.00 do 19.00. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

LOKAVEC

Kovaški muzej: orodje in oprema, stalna razstava.

KANAL

V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan, od 9.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka, od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan, od 10.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

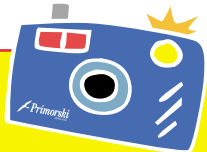
Cankarjev dom (Galerija CD): do 25. avgusta, bo na ogled: »Toulouse - Lautrec, Mojster Plakata«. V sodelovanju z Muzejem dekorativnih umetnosti iz Pariza in ob podpori Francoskega inštituta Charles Nodier.

VOJSKO

Partizanska tiskarna Slovenija: je odprta ob sobotah, nedeljah in praznikih do 15. oktobra 2011, od 9.00 do 16.00. Ob predhodni najavi je možen ogled tudi izven obratovalnega časa. Najave sprejemamo na telefonsko številko: 00386 (0)5 37 26 623 ali 00386 (0)5 37 26 600.

CERKNO

Partizanska bolnica Franja: je rekonstruiran spomenik nepremične kulturne dediščine iz časa 2. svetovne vojne in hkrati simbol boja, humanosti in junaštva Slovencev, ki so se skupaj z drugimi svobododomislnimi narodi zoperstavili fašizmu in nacizmu. Odprto: do 30. septembra vsak dan od 9.00 do 18.00. Informacije in najava skupin: tel.: 00386 (0)5 37 23 180.



Večjezična dežela

Vidna slovenščina, dvojezičnost ali večjezičnost si pri nas v javnosti še vedno s težavo utirajo pot, ni res pa, da jih ni. Pomagaj nam jih odkriti! Javne in zasebne napise v slovenščini, predvsem take, ki niso na očeh vseh, fotografiraj in jih pošlji naši spletni strani: skupaj bomo sestavili večjezični album naše dežele.

Svoje posnetke nam pošljite preko spletne strani www.primorski.eu, ali na elektronski naslov tskarna@primorski.eu. Najlepše bomo objavili v Primorskem dnevniku!



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Kamorkoli naokoli: Ma-la slikarka
20.30 Deželni Tv dnevnik
20.50 Alpe Jadran (pon.), sledi Čezmejna Tv: Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews **6.10** Aspettando Unomattina estate **6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina estate **10.40** Nan.: Un ciclone in convento **11.25** Nan.: Don Matteo 7 **13.30** Dnevnik **14.00** Gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.00** Film: Tre scapoli e un bebè (kom., ZDA, '87, r. L. Nimoy, i. S. Guttenberg, T. Selleck) **16.50** Dnevnik, vremenska napoved in Parlament **17.15** Aktualno: Estate in diretta **18.50** Kviz: Reazione a catena (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Variete: Da Da Da



21.10 Dok.: Superquark (v. Piero Angela) **23.20** Dnevnik - kratke vesti **23.25** Aktualno: 32. Premio Ischia internazionale di giornalismo **0.40** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.15** Aktualno: Appuntamento al cinema

Rai Due

7.00 Risanke: Cartoon flakes **9.50** Nan.: American Dreams **10.30** Dnevnik, Zdravje in rubrike **11.25** Nan.: Il nostro amico Charly **12.10** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Nan.: Ghost Whisperer **14.50** Nan.: Army Wives **15.35** Nan.: Squadra speciale Colonia **16.20** Nan.: Las Vegas **17.05** Nan.: 90210 **17.45** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **18.45** Nan.: Cold Case **19.30** Nan.: Senza traccia **20.25** Žrebanje lota **20.30** Dnevnik **21.05** Dok.: Emozioni **23.10** Dnevnik **23.25** Dok.: Rai Educational **0.35** Variete: Crazy Parade

Rai Tre

6.00 Dnevnik **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Film: Angeli con la faccia sporca (krim., ZDA, '38, r. M. Curtiz, i. J. Cagney) **10.35** Aktualno: Cominciamo bene **12.00** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.00** Aktualno: Condominio Terra **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.45** Dok.: Figù - Album di persone notevoli **15.00** Kolesarstvo: 68° Tour de France, 18. etapa, sledi Tour Replay **18.05** Dok.: Geo Magazine **19.00** Dnevnik in Deželni dnevnik **20.00** Variete: Blob



20.15 Nan.: Sabrina, vita da strega (n. Beth Broderick) **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Nan.: Sulle tracce del crimine **23.05** Deželni dnevnik, sledi Linea Notte

Estate **23.40** Aktualno: Zaum **0.45** Dok.: Magazzini Einstein

Rete 4

7.00 Nan.: Vita da strega **7.00** Nan.: Miami Vice **8.30** Nan.: Nikita **9.55** Kviz: Parole crociate **10.20** Nan.: Giudice Amy **11.20** Aktualno: Benessere - Il ritratto della salute **11.30** Dnevnik in vremenska napoved **12.00** Nan.: Più forte ragazzi **13.00** Nan.: Distretto di polizia 2 **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: GSG9 - Squadra d'assalto **16.15** Nad.: Senterì **16.35** Film: I gladiatori (zgod., ZDA, '54, r. D. Davies, i. V. Mature) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Renegade **21.10** Aktualno: La versione di Banfi



23.15 Film: The weather man - L'uomo delle previsioni (kom., ZDA, '05, r. G. Verbinski, i. N. Cage) **1.15** Nočni dnevnik in vremenska napoved

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.35** Film: Karla e il sogno di Jonas (kom., Dan., '10, i. E.A. Jensen) **10.55** Aktualno: Giffoni Festival **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Film: Rosamunde Pilcher - La voce del cuore (kom., Nem., '06, r. D. Kehler, i. I. Schönherr) **16.35** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.05** Dnevnik - kratke vesti **18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik **20.40** 2.00 Variete: Paperissima Sprint **21.20** Nan.: Angeli e diamanti (It., r. R. Mertes, i. V. Belvedere, M. Stella) **23.30** Talk show: Il senso della vita (v. P. Bonolis)

Italia 1

6.40 Nan.: Baywatch **8.20** Risanke **10.25** Nan.: Nini **11.25** Nan.: Una mamma per amica **12.20** Aktualno: Giffoni - Il sogno continua **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Detective Conan **14.10** Risanke: Simpsonovi **15.00** Nan.: E alla fine arriva mamma! **15.30** Nan.: Gossip Girl **16.20** Nan.: The O.C. **17.10** Nan.: Hannah Montana **18.05** Nan.: Love Bugs **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Nan.: CSI - Miami **20.20** Nan.: The Mentalist **21.10** Nan.: CSI - Scena del crimine **23.00** Nan.: The Closer

Tele 4

7.00 8.30 Jutranji dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Attualità (pon.) **9.00** Variete: Domani si vedrà **9.30** Nan.: Amanti **10.30** 16.00 Aktualno: Lezioni di pittura **12.35** Variete: Così casa **13.05** Aktualno: Usanze e tradizioni - Estate 2011 **13.30** Dnevnik **14.05** Variete: Copertina da Udine **14.35** Aktualno: Free Message - Estate 2011 **14.55** Videomotori **15.10** Dok.: Piccola grande Italia **15.35** Aktualno: Italia magica **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: Zoom - Estate 2011 **19.30** Večerni dnevnik **20.00** Dok.: Castelli e manieri **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Aktualno: Incontri ravvicinati **21.20** Talk show: A tambur battente **22.20** Dok.: Agrisapori **22.50** Aktualno: Dai nostri archivi **23.02** Nočni dnevnik

La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije **6.55** 0.00 Aktualno: Movie Flash

7.00 Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Aktualno: Coffee Break **10.30** Aktualno: (Ah)iPiroso **11.25** Nan.: Chicago Hope **12.30** Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Sissi, la favorita dello zar (kom., Fr./Nem., '59, r. A. von Ambesser, i. R. Schneider, J.C. Pascal) **16.05** Dok.: Atlantide **17.50** Nan.: Chiamata d'emergenza **18.25** Variete: Cuochi e fiamme **19.35** 2.45 Variete: G Day **20.00** Dnevnik **20.30** 2.05 Aktualno: In Onda **21.10** Film: Io speriamo che me la cavo (kom., It., '92, r. L. Wertmüller, i. P. Villaggio) **23.20** Aktualno: La valigia dei sogni **23.50** Dnevnik **0.05** Film: Moana (It., i. V. Placido)

Slovenija 1

6.50 22.50 Poletna scena **7.20** Odmevi **8.00** Nan.: Talebajski **8.20** Šport špas **8.50** Nan.: Podstrešje **9.05** Polžjegradske zgodbe (ris.) **9.15** Ris. nan.: Daj, Domen, daj! **9.25** Otr. nan.: Sejalci svetlobe (pon.) **9.45** Pod klo-bukom (pon.) **10.25** Dok. film: Mladi solist **10.40** Plesna odd.: Vidkova srajčica **11.15** Sprehodi v naravo **11.30** Nan.: Šola Einstein (pon.) **12.00** Dok. odd.: Čustva, tkanina našega življenja (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.20** Studio City (pon.) **14.20** Hum. nad.: Čokoladne sanje (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** Risanke: Prihaja Nodi **15.55** Ris. nan.: Fifi in cvetličniki **16.10** Kratki igr. film: Steci stran **16.25** Enajsta šola - odd. za radovedneže **17.00** Novice, kronika, šport in vremenska napoved **17.30** Dok. serija: Obredja - Severna Amerika **18.20** Minute za jezik (pon.) **18.25** Žrebanje deteljice **18.35** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti



20.00 Film: Coco Chanel (zadnji del) **21.30** Med valovi **22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved **23.20** TV-priredba predstave gledališke skupine Samorastniki iz Šent Primoža v Podjuni **1.25** Dnevnik (pon.) **2.05** Dnevnik Slovencev v Italiji **2.25** Infokanal

Slovenija 2

7.00 Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 1.20 Zabavni infokanal **13.00** Verdun (pon.) **13.50** Evropski magazin **14.25** Pomagajmo si **15.00** Kolesarstvo: Dirka po Franciji, 18. etapa, vključ. v prenos **17.40** Ugriznimo znanost (pon.) **18.00** Nad.: Čez planke **19.00** Dan D - posnetek koncerta (pon., '05) **20.00** Poletje z glasbo in baletom: Don Kihot **22.05** Film: Komisar Laurenti **23.35** Mini serija: Kraljica in kardinal

Slovenija 3

6.00 Sporočamo **6.50** Kronika **8.30** Dnevni dogodki **10.10** 21.30 Žarišče **11.20** Na Tretjem **13.30** Poročila Tvs1 **16.15** Satirično oko **17.25** Slovenska kronika **18.00** Danes **19.00** Tv dnevnik Tvs1 **20.00** Aktualno

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Glasb. odd.: Boben **15.30** Q - Trendovska oddaja **16.15** Slovenski magazin **16.45** Folk-est **17.15** Arhivski posnetki **18.00** Pomagajmo si... **18.35** Vremenska napoved **18.40** 23.30 Primorska kronika **19.00** Vsedanes - TV dnevnik **19.25** Športna oddaja **19.30** Glasb. odd.: In orbita **20.00** Vesolje je **20.30** Artevisione **21.00** Eno življenje, ena zgodba **22.00** Vsedanes - Tv dnevnik **22.15** Avtomobilizem **22.45** Velikani našega časa **23.15** Na obisku **23.45** Vremenska napoved **23.50** Čezmejna Tv - deželne vesti

POP Pop TV

7.10 Krofko (ris.) **7.20** Rori, dirkalnik (ris.) **7.35** Jaka na Luni (ris.) **7.50** Jekleni Max (akc., ZDA, '01) **8.15** 14.25 Dram. serija: Nebrušeni dragulji **9.10** 10.15, 11.35 Tv prodaja, Reklame **9.25** 16.15, 17.10 Grenko slovo (dram. serija) **10.45** 17.20 Ko se zaljubim (dram. serija) **12.05** 15.20 Tereza (dram. serija) **13.00** 24UR ob enih, Novice **13.30** Oprah show (družb. teme) **17.00** 24UR popoldne, Novice **18.15** Ljubezen skozi želo-dec - recepti, hrana in pijača **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Film: Ameriška pita 3 (rom. kom., ZDA/Nem., '03) **21.45** Na kraju zločina (krim. serija) **22.35** 24UR zvečer, Novice **23.00** Kostì (krim. serija) **23.55** Čistilec (dramska serija) **0.50** 24UR, ponovitev, Novice

Kanal A

8.40 10.50 Obalna straža (akc. serija) **9.30** Veveriček (ris.) **9.55** Racman Dodgers (ris.) **10.20** Razred 3000 (ris.) **11.45** 16.15 Teksaški mož postave (akc. serija) **12.35** Frasier (hum. serija) **13.00** TV prodaja, Reklame **13.30** Film: Zvezdni prah (drama, ZDA, '98) **15.15** 23.50 Pa me ustrelì! **15.45** Moja super sestra (hum. serija) **17.05** 19.10 Na kraju zločina: New York CSI (krim. serija) **18.00** Svet, Novice **18.45** Avto - Info, promet **20.00** Film: Porotnica (rom. drama, ZDA, '96) **22.10** Film: Steklena hiša 2 (krim. drama, ZDA, '06) **0.20** Film: Solsticij (drama, ZDA, '08)

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.30 Prva izmena (Alenka Hrovatin in Romeo Grbenšek); 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10, 10.10 Prva izmena; 10.00 Poročila; 11.00 Poletni studio D; 11.30 S prehrano do boljšega zdravja (Marija Merlak); 12.15 Iz oči v oči (pripr. Vida Valenčič); Napovednik; 13.20 Iz domače zakladnice: Najboljši muzikanti - Stanka Kovačič; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.30 Tretja izmena; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica - Odprta knjiga: Ivan Aleksandrovič Gončarov: Oblomov - 1. nad.; 18.00 Jazz odtenki; Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Jutranjik, 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 9.00-12.30 Poletni Dopoldan in pol; 11.30 Z menoj na pot; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualno; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00-19.00 Poletni utrip kulture: Piranski glasbeni večeri; 19.00 Večerni dnevnik; 20.00 Moj radio je lahko balon; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Promenada koncertov.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.13, 12.28, 15.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobcì zgodovine; 7.00, 12.00 Kratke vesti; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Pregled prireditve; 8.35, 17.33 Euronoregione news; 8.40 Pesem tedna; 9.00 Nel paese delle donne; 9.35 Appuntamenti d'estate; 10.15, 21.55 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program, zaključek; 10.33, 14.33 Glasbena lestvica; 11.00, 20.30 Cultura e società; 11.45, 21.00 Punto e a capo; 13.00, 20.00 Playlist; 13.15 La canzone della settimana; 14.00 Summer Beach; 15.00 L'Italia è fatta; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 E...state freschi; 17.35 Deželne novice; 18.00 Rc Lounge Caffè; 19.00 La via della plata; 20.00-0.00 Večerni RK; 21.00 Kultura; 21.30 Proza; 23.00 80 nostalgia; 0.00 RSI

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.30 Kronika; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Ultrazvok, oddaja o zdravju; 10.10 Prvi odcep desno; 11.15 Evrožvenket; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer domačih pesmi in napevov; 21.05 Literarni večer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna oddaja v angleščini in nemščini; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30,

14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.35 Žurnal; 7.00 Kronika; 8.10 Večer; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar kulturnih prireditve; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35, 16.10 Popevki tedna; 10.00 Ambulanta 202; 10.30 Novice; 11.35 Obvestila; 12.00 Aktualno; 13.00 Danes do 13-ih; 13.30, 16.15, 18.50 Sporedi; 14.00 Kulturne drobtinice; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 17.10 Frekvenca X; 18.00 Slo top 30 - lestvica; 18.30 Poletni knjižni namig; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite...; 20.00 Odprti termin; 21.00 Galerija; 21.35 Minute za country; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Proti etru.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladateljski tedna; 11.05 Opera ura; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturni globus; 13.30 Naši operni umetniki; 14.05 Glasovi svetov; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Mladi virtuozji; 17.00 Izšlo je; 17.30 Banchetto musica-le; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Sporedi; 19.30 Slovenski concertino; 20.00 Iz arhiva Simfonikov RTV Slovenija; 21.00 Glasba 20. stoletja; 22.05 Igra; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.ž. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
finančni in legalni 92,00 €,
ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja samo po predhod-
nem dogovoru z založnikom.

jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahlo dež

zmerno dež

močno dež

nevihte

veter

megla

rahlo sneg

zmerno sneg

močno sneg

topla fronta

hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticiklona



Nad našo deželo v naslednjih dneh bodo v višinah še dotekali precej hladni atlantski tokovi. Danes zvečer bo Alpe dosegla šibka vremenska fronta.

Nad srednjo Evropo in severnim Sredozemljem je ciklonsko območje. Hladna fronta se pomika nad osrednji Balkan. S severozahodnim vetrom doteka v višinah nad naše kraje hladnejši in bolj suh zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 5.36 in zahaja ob 20.46
Dolžina dneva 15.10

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 23.11 in zahaja ob 12.07

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.16 najvišje -2 cm, ob 7.54 najnižje -20 cm, ob 15.55 najvišje 30 cm, ob 23.53 najnižje -17 cm.
Jutri: ob 5.12 najvišje -7 cm, ob 8.38 najnižje -10 cm, ob 17.01 najvišje 29 cm, ob 24.21 najnižje 15 cm.

BIOPROGNOZA

Vremenska obremenitev bo v jutranjih urah nekoliko oslabil, vendar bodo občutljivi ljudje tudi čez dan še imeli z vremenom povezane težave in tudi nekateri bolezenski znaki bodo še okrepljeni. Priporočamo večjo previdnost.

MORJE

Morje je skoraj mirno, temperatura morja 27,5 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	32	2000 m	16
1000 m	24	2500 m	13
1500 m	19	2864 m	12

UV INDEKS

UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 8 in v gorah 9.

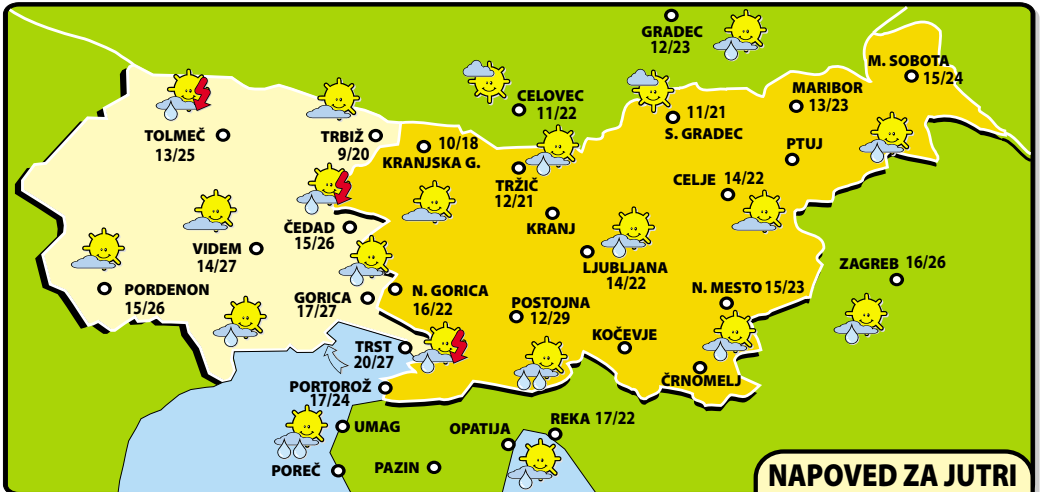
Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



NAPOVED ZA DANES

Dopoldne bo po vsej deželi le zmerno oblačno vreme; popoldne bo v hribovitem svetu oblačnost naraščala z možnostjo kakšne plohe ali nevihte. Proti večeru se bo lahko kakšna ploha pojavila tudi v nižinskem pasu. Ob obali bo pihal šibak jugozahodnik.

Čez dan bo danes delno jasno s spremenljivo oblačnostjo. Popoldne bodo krajevne plohe in posamezne nevihte. Najnižje jutranje temperature bodo od 11 do 16, ob morju 19, najvišje dnevne od 22 do 27 stopinj C.



NAPOVED ZA JUTRI

Razvoj vremena je precej negotov: dopoldne kaže na spremenljivo oblačnost, ob morju se bodo lahko pojavile plohe ali nevihte. Popoldne pa bodo plohe verjetnejše v hribih, drugod pa bo zmerno oblačno do spremenljivo. Ob morju bo pihal šibak do zmerno jugovzhodnik.

Jutri se bo nadaljevalo spremenljivo vreme, pojavljale se bodo krajevne plohe in nevihte.

Kje lahko najdeš toliko idej za manj denarja kot v trgovini IKEA? Na razprodajah v trgovini IKEA.

*Do razprodaje zalog.

Ceneje

30%

VILMIE RUTA

Vzglavnik iz ramija cm 40x50, večbarven

6,99*

/kos

namesto 9,99

Vrača se najbolj priljubljeno obdobje za varčne ljudi: popusti v trgovini IKEA do 40% na izdelke za tvoj dom.

Če si član IKEA FAMILY te čaka dodaten popust na mnogo že znižanih izdelkov.

Za informacije o datumih in podrobnostih o popustih obišči spletno stran www.ikea.it